



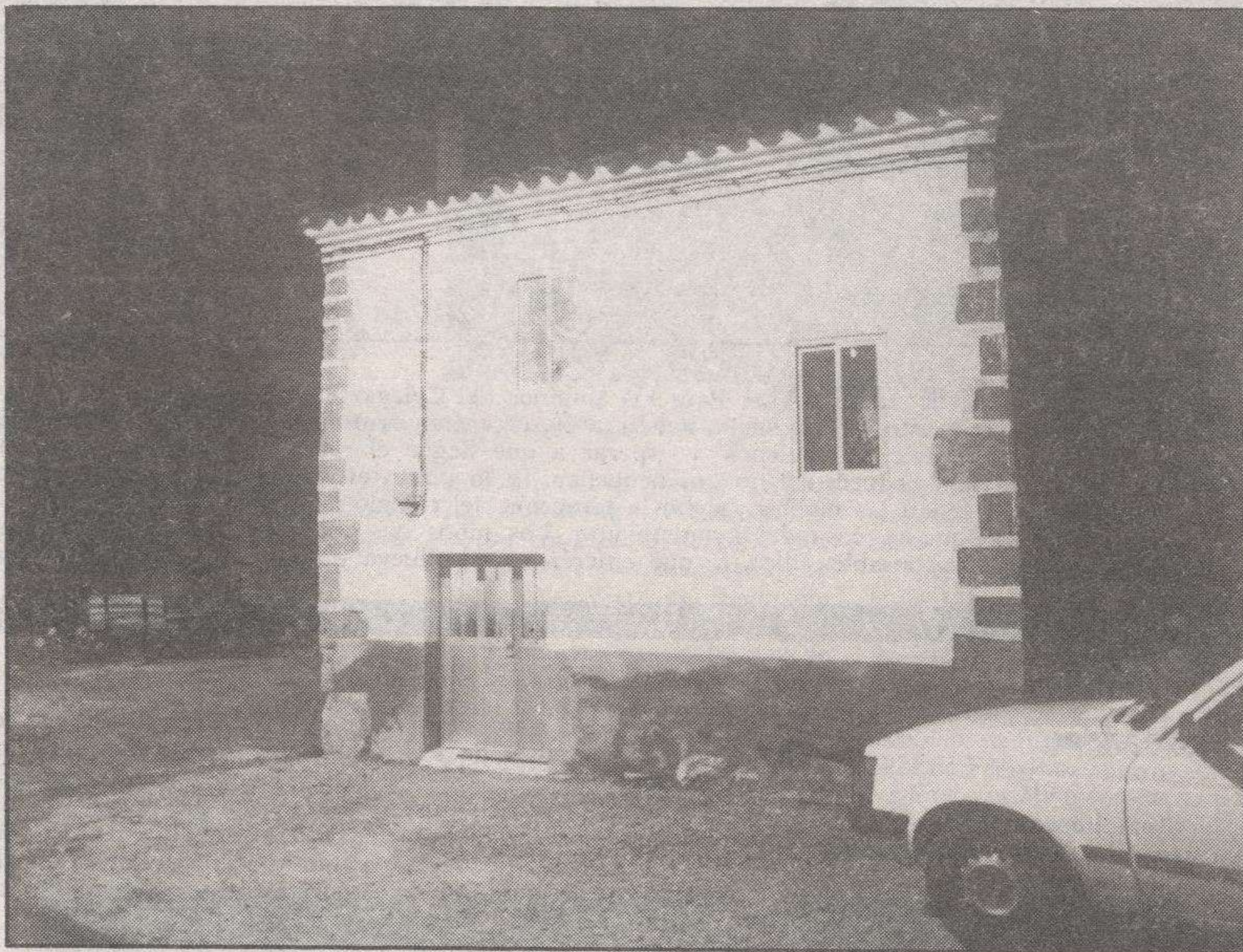
Intento de asesinato de una mujer en Barcina de los Montes

Hace un mes, en circunstancias semejantes, fue asesinada Petra de Diego

□ Eufrosina Arnaiz López, una mujer de 46 años, estuvo a punto de ser asesinada ayer, en la localidad burgalesa de Barcina de los Montes, en circunstancias muy semejantes a las que, el pasado día 7 de octubre, causaron la muerte de Petra de Diego, de la que se da la circunstancia de que era amiga. En esta ocasión, el autor del hecho que ha visto, afortunadamente, frustrada su acción, también asestó un golpe en la cabeza a la víctima, intentando seguidamente seccionarle la yugular.

A la una y media de la tarde, vecinos de Barcina de los Montes oyeron los gritos de Eufrosina pidiendo auxilio, acudiendo en su ayuda. Parece ser que el autor no fue reconocido por la víctima por haber sido atacada por la espalda y haber huído inmediatamente.

Se dio el hecho afortunado de que en la localidad, pasando el fin de semana, estaba un hijo del alcalde, médico de profe-



LORENZO MATIAS

En esta casa de Barcina pudo producirse ayer un segundo asesinato en menos de un mes.

sión, que asistió a la mujer atacada, que luego fue trasladada al Hospital «General Yagüe», donde quedó internada, aunque fuera de peligro.

A últimas horas de la tarde de ayer, las fuerzas de seguridad no habían practicado aún ninguna detención. Se produjo la circunstancia de que no inter-

vino la jueza, ya que no fue localizada la que ejercía el cargo interinamente y a quien se le acaba hoy el contrato.

PAGINA 3

Bill Clinton tiene ya un pie en la Casa Blanca, a un día de las elecciones

Bush, no obstante, afirma que sigue confiando en la victoria, pese a lo que están diciendo las encuestas

□ Bill Clinton, el candidato demócrata a la presidencia norteamericana, tiene ya la Casa Blanca al alcance de la mano, en casi una tercera parte de los Estados sobre su seguidor, el actual presidente.

No obstante, Bush afirma que puede surgir la sorpresa. Las últimas encuestas dadas a conocer ayer, domingo, coinciden en que Clinton mantiene una manifiesta ventaja en dieciséis Estados, mientras que en otros quince, la diferencia es muy estrecha y cualquiera de los

dos puede ganar.

Clinton tiene asegurados 227 votos electorales por la amplia ventaja que lleva en los dieciséis Estados y si ganase en los otros quince en los que también va por delante, sumaría 339 votos, de los 270 que son necesarios para ser proclamado presidente.

Una encuesta de la «CBS» y de «The New York Times» da a Clinton una ventaja de 34 puntos (43 por ciento) frente a Bush (34 por ciento), mientras que Perot está asistido, según esa encuesta, solamente por el 15 por ciento.

Bush está obligado, además, a ganar en Texas y Florida si quiere mantener la esperanza de vencer en el resto del país.

PAGINA 37



JESUS J. MATIAS

EL REAL BURGOS, GOLEADO EN VALENCIA. - El conjunto che ha superado su crisis merced al abultado triunfo que cosechó ante los hombres de Theo Vonk. El Real Burgos, que está recibiendo grandes goleadas, no está realizando una buena campaña y ayer perdió por 5-0.

PAGINAS 18, 19 y 20

HOY EN DB

6 Más de 46.000 reses fueron retiradas de los mataderos

10 J. Olaso: «La vida útil de Garoña no se ha cumplido»

23 El Atlético Burgalés empató con el Zamora

27 El derby de Segunda femenina, para el Dep. Aranda

28 Kaixo rompe la racha victoriosa del TV Brezmes

32 Entrevista con Luis Eduardo, ganador en Montjuic

Tradición y fervor en el día de Todos los Santos

□ Frío y día desapacible fueron las notas dominantes en la festividad de Todos los Santos, circunstancias que no resultaron suficientes para disminuir el fervor y el sentido de la tradición de los burgaleses, que acudieron por miles al cementerio, donde por la tarde, monseñor Cardenal presidió la misa solemne, concelebrada con numerosos párrocos.

Por otra parte, miembros del PSOE rindieron tributo a la memoria de los que «murieron por la libertad», acudiendo al cementerio de San José, así como a Estépar y el puerto de la Pedraja. Entre los asistentes a estos actos figuró Juan José Laborda, presidente del Senado.

Vecinos de la niña Laura Domingo, brutalmente asesinada el día 28 de abril de 1991, acudieron al lugar, junto al río Arlanzón, donde apareció el cadáver de la víctima. Allí depositaron flores, ante una cruz con fotografías de la niña.

PAGINAS 5, 7 Y 8

EDITORIAL

Antonio Bacierno y la villa arandina

T ODAVIA con los ecos de su concierto inaugural de la temporada en Burgos con la Orquesta de Castilla y León, el nombre de Antonio Bacierno resuena en ésta su tierra con especial fuerza.

Es un autor al que acaso no se le ha terminado de valorar entre los suyos. Siempre se repite este mismo defecto entre nosotros. A veces se desprecia o no se reconoce el mérito de lo propio y se dimensiona exageradamente el de otros.

Antonio Bacierno representa una página muy importante de la musicología de los últimos tiempos.

Y ese mérito es fruto de un trabajo tenaz al frente de una obra en la que ha estado casi siempre presente otro gran compositor, también burgalés, Antonio de Cabezón. Seguro que Bacierno será uno de los hombres que más ha adentrado en la producción de Cabezón.

A todo esto se añade ahora una propuesta de Aranda que nos parece de los más justos, y que se estaba echando de menos.

La concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Aranda está dando los primeros pasos para promover el expediente de instrucción del título de hijo predilecto de Bacierno, un arandino conocido en todo el mundo y al que es justo que sus paisanos tengan el testimonio público de admiración, dejando a un lado esa raquífica postura de no reconocer las cosas que en vida hacen los hijos de la tierra y que, como decimos, es un mal endémico de Castilla.

A todas estas circunstancias de satisfacción relacionadas con el gran pianista se une estos días la presencia de su mujer entre nosotros, en Burgos, con una formidable exposición pictórica que está provocando elogios y admiraciones indiscutibles. Raquel Fábrega cuelga sus obras en la sala de la Caja de Ahorros Municipal y en la sensibilidad de su delicada inspiración se revela el calor del arte que funde a este matrimonio.

Felicidades.

DB

RETINA



ALBERTO RODRIGO

¡QUE LLUEVA, QUE LLUEVA!.- Para los alumnos del Colegio Público «Sánchez Albornoz», cuando la lluvia hace acto de presencia, acudir a clase se convierte en una divertida fiesta. Sólo tienen que tener un poco de paciencia y esperar a que llegue el recreo. El patio se convierte en una piscina, donde pequeños y no tan pequeños, se lo pasan en grande. Las madres de los alumnos están que echan las muelas. Según la dirección del colegio, la Compañía de Aguas pasa del tema, diciendo que es cosa del Ayuntamiento. Los niños que están encantados, se alegran que nadie se haga responsable. Ellos, lo que quieren es que llueva y que no se acabe la juerga.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Solidaridad

Una nueva muestra de la capacidad que tienen los burgaleses de solidarizarse con las desgracias ajenas se ha puesto de manifiesto, con el anuncio de la creación de una asociación para acoger niños de Bosnia.

El viernes, a las ocho y media, en el salón teatro de la Caja Municipal, se constituirá la nueva asociación, que facilitará la acogida, por parte de familias de nuestra provincia, de niños de la república de la antigua Yugoslavia.

Sin duda una loable iniciativa, que permitirá a los pequeños olvidarse durante seis meses de las atrocidades de la guerra.

Cementerio

Miles de burgaleses se acercaron ayer, como ya ocurriera el sábado, al Cementerio Muni-

cipal de San José, para llevar flores ante las tumbas de sus seres queridos.

En vehículos particulares, transporte público o incluso andando, la «procesión» hacia el Camposanto fue constante a lo largo de toda la jornada.

Aunque se comenta que la tradición de acudir a los cementerios el 1º de Noviembre se está perdiendo, la verdad es que en nuestra ciudad eso no se nota.

Aclaración

En relación a la información del cese, por parte del gobernador civil, de José Manuel Fraga Estévez como miembro de la Comisión Provincial de Urbanismo, hay que aclarar que dicha Comisión está presidida por el delegado territorial de la Junta, Galo Barahona, y no por el gobernador.

No obstante, dos de los vocales de la misma son nombrados

por el Gobierno Civil, y efectivamente uno de ellos, el señor Fraga Estévez, ha sido cesado de la misma por el gobernador, siendo sustituido por el jefe del gabinete técnico. Por lo que la información se mantiene en los demás extremos.

Despido

Menudo susto les metió en el cuerpo a todos los trabajadores el secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, cuando anunció lo del despido libre.

Responsables del Gobierno tuvieron que desmentirlo, y el propio secretario de Estado tuvo que rectificar y decir que sólo se trataba de «una reflexión personal, en voz alta».

Lo que ocurre es que muchas de esas reflexiones en voz alta se hacen para ver cómo reacciona la sociedad, y si no hay demasiado rechazo popular se terminan convirtiendo en pro-

AGENDA

• La Asociación de Amas de Casa «Jimena», mantendrá una charla-coloquio con sus asociadas, en el salón de la CAM, Plaza Santo Domingo, a las cinco de la tarde, para darles a conocer sus proyectos más inmediatos.

• A las cinco y media de la tarde, en la Casa de Cultura de la Plaza San Juan, Fernando Quintana disertará sobre «El teatro como medio de comunicación». El acto forma parte del Programa Municipal de Aulas de la Tercera Edad.

• El Centro de Estudios de Antropología Gnóstica, iniciará una conferencia pública sobre «Los sueños, el desdoblamiento astral», hoy, día 2 y el miércoles 4, en Padre Melchor Prieto, número 16 - 6.º. Dará comienzo a las ocho y media de la tarde.

• Conmemoración de los fieles difuntos. A las 12 horas, en la capilla del cementerio, misa solemne. Asimismo se celebrarán otras misas a las 10, 11 y 13 horas.

yectos de ley.

Esperemos que ésta sea una excepción, pues es lo único que les faltaba por oír a los trabajadores españoles, después de todo lo que se avecina con la crisis económica.

Susto

Y hablando de sustos, el que se llevaron los aficionados del Real Burgos, cuando ya en el descanso del partido de ayer el equipo local perdía por cinco goles frente al Valencia.

Fuimos testigos de como un aficionado, que seguía la retransmisión del encuentro por la radio, se lo comunicaba a un grupo de contertulios en un bar.

El buen hombre tuvo que subir el volumen porque ninguno se lo quería creer.

La verdad es que cuando lo escucharon, los comentarios que hicieron fueron de todos los gustos, especialmente irónicos.

El Hostal Restaurante «POLI», sito en Pancorbo, y que venía siendo regentado por Araceli Morquecho Cantero, pasa a serlo por Manuela Cadiñanos Urruchi. - Burgos, 20 de Octubre de 1992.

SANTA LUCIA
SEGUROS

Rubén Riol Martínez - Agente de Seguros 317
Santa Lucía S.A. - Cia de Seguros

CONOZCA
NUESTRA
AMPLIA GAMA
DE SEGUROS

San Cosme nº 2-1º Telf. 204521

CURSO PRACTICO DE INFORMATICA

Sistema Operativo MS-DOS
Procesador de Textos WORDPERFECT 5.1

Grupos reducidos - Diploma acreditativo

Abierto plaza matrícula en:

ACADEMIA CASTILLA

San Cosme, 4

RANCHO BILL

Cafetería - Sala Fiestas - Hotel

Ctra. Burgos-Soria, Km. 5 - Telf. 40 68 71
Revillarruz (Burgos)

HOY LES PRESENTA:



BALLET MULATAS DE ORO

RESTAURANTE

Mesón de los Infantes

Todos los días

- OLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- CORDERO LECHAL
- PERDIZ CON SETAS
- GALLO DE CORRAL

Corral de los Infantes.
Teléfono 20 59 82

SUCESOS

Otra mujer, a punto de ser asesinada en Barcina de los Montes

INMACULADA PASCUAL
BURGOS

Veinticinco días después de que apareciera el cadáver de Petra de Diego en la cuadra de su casa, en Barcina de los Montes, un nuevo suceso conmocionó ayer a esta localidad, afortunadamente, esta vez, sin víctima mortal.

Eufrosina Arnáiz López, de 46 años, fue atacada ayer en el pasillo de su vivienda, situada en la misma plaza del pueblo y a escasos metros del bar, hasta donde llegaron sus gritos de auxilio a eso de la una y media de la tarde, tras recibir un fuerte golpe en la cabeza y un corte en el cuello, por fortuna no demasiado profundo. Ningún arma blanca se ha encontrado en el lugar donde fue sorprendida Eufrosina Arnáiz por el agresor.

A última hora de la tarde no se había producido ninguna detención y se intentaba localizar a la jueza de Briviesca, bien a la que ocupaba el cargo como interina, o a la titular que hoy mismo se incorpora.

Eufrosina Arnáiz fue trasladada en ambulancia al Hospital «General Yagüe», tras ser atendida en primer lugar por un médico de la localidad, que pasaba en ella el domingo. Según nos explicaron sus hijas, que se trasladaron inmediatamente desde Bilbao a Barcina tras serles comunicada la noticia, su madre ha manifestado que no pudo ver quien la atacó, porque el agresor la agarró por la espalda. Igualmente nos manifestaron que se encuentra fuera de peligró.

HORA DE MISA

Según las noticias recogidas en el pueblo, sería hacia la una y media de la tarde cuando se oyeron los gritos de Eufrosina. Media hora antes había comenzado la misa y nadie, hasta esa hora, oyó nada especial ni parece que se viera por el pueblo a nadie sospechoso, aunque sí se encontraban más personas de lo habitual, al coincidir día de caza y festividad de Los Santos.

Se da la circunstancia que unas horas antes, hacia las once de la mañana, miembros de la Brigada judicial de la Guardia Civil habían estado en la loca-

Eufrosina Arnáiz es amiga de Petra de Diego, asesinada hace 25 días en la misma localidad

Según sus familiares, las lesiones ocasionadas no revisten gravedad

lidad, hecho que venía repitiéndose con cierta frecuencia desde que el día 7 de octubre fuera asesinada Petra de Diego.

AMIGA DE PETRA DE DIEGO

La forma en que fue atacada Eufrosina fue la misma que la anterior víctima, golpes en la cabeza y corte en el cuello. Se da la circunstancia, según nos comentaron algunos vecinos de Barcina, que Petra de Diego y



Una de las hijas de Eufrosina junto a la casa donde viven sus padres.

LORENZO MATIAS

Eufrosina eran buenas amigas. La casa donde vivía aquélla se encuentra junto al corral donde Eufrosina y su marido guardan las ovejas. Petra de Diego era también pastora.

Según nos explicaba una de las hijas de Eufrosina, su madre tenía miedo, pero no más que el que puedan tener el resto de mujeres de la localidad, e, incluso, todos los vecinos de la misma. Por otra parte, su madre, en ningún momento les ha

comentado nada sobre posibles sospechas de quien pudo ser el asesino de Petra de Diego.

Sí parece, sin embargo, que tenía temor. Desde el anterior suceso, las puertas de las casas de Barcina suelen estar cerradas, incluso cuando sus dueños están dentro; esa costumbre también se había adquirido en casa de Eufrosina y Jesús. Ayer, las llaves estaban colocadas por la parte interior de la puerta, pero no estaban «echadas».

La localidad lleva cerca de un mes viviendo con miedo

El 7 de Octubre era encontrado el cuerpo sin vida de Petra de Diego, una mujer de 70 años, que había sido asesinada el día anterior.

Apareció en su domicilio, con un gran corte en el cuello y diversos golpes en la cabeza.

Desde entonces el miedo se apoderó de los vecinos de Barcina de los Montes, especialmente de las mujeres que viven solas.

Una de ellas, viuda al igual que la fallecida, decidió abandonar la localidad a las pocas fechas, hecho que se repitió por segunda vez.

El miedo, la falta de explicación lógica sobre lo ocurrido el 7 de Octubre, y el que no hubiera detenciones ni se sospechara de nadie hizo que las mujeres de Barcina adoptaran medidas especiales, y que se plantearan la posibilidad de vivir juntas y colocar rejas en las ventanas.

El miedo era la tónica dominante, y ahora con mayor motivo.



Si ya existía miedo en la localidad, las mujeres confiesan ahora estar aterradas.

LORENZO MATIAS

AYUNTAMIENTO DE VILVIESTRE DEL PINAR (Burgos)

Por el Pleno del Ayuntamiento en sesión fecha 21-10-92 se aprobó el pliego de condiciones económico-administrativas que ha de regir la subasta obras de Reforma y Rehabilitación Casa Consistorial incluida Planes Provinciales 1992 y Comarca Acción Especial 92. Lo que se expone al público a efectos de reclamaciones durante el plazo de ocho días, así como durante el plazo de 12 días a la inserción anuncio en el B.O.P. se podrán presentar proposiciones y examinar la documentación que se encuentra expuesta al público en las oficinas municipales. En Vilviestre del Pinar, a 29 de Octubre de 1992.

El Alcalde.

COMPañIA ASEGURADORA DE AMBITO NACIONAL
PRECISA: PARA ATENDER LAS PROVINCIAS DE
ALAVA, BURGOS, GUIPUZCOA Y RIOJA

RESPONSABLE DE ORGANIZACION Y PRODUCCION

Se ofrece:

- INCORPORACION EN PLANTILLA
- DIFERENCIALES POR CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS
- SUELDO (En nómina)
- FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA

INTERESADOS ENVIAR CURRICULUM VITAE AL APARTADO 8.136 DE MADRID

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu **Diario**

Cartelera

GRAN TEATRO

Pantalla gigante-Sonido Stéreo
5,30 - 8 y 10,45.

SOLDADO UNIVERSAL
Lo más espectacular del cine de acción. (18 años).

TIVOLI

Donde todo el año es temporada
5,15 - 8 - 10,45. (262727)

Un Horizonte muy Lejano
ESTA ES... ¡La última y más espectacular película de TOM CRUISE...!
(MAY. 13).

CORDON

CINE DE ESTRENO ☎ 207037
5,15 - 8 y 10,45
Del director de "LA MISION" y "LOS GRITOS DEL SILENCIO"

LA CIUDAD DE LA ALEGRÍA PARA TODOS LOS PUBLICOS

VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,15 - 8 - 10,30

LUNA DE HIEL
(No Rec. menores 18 años).

5,30 - 8,10 - 10,45

FALSA SEDUCCION
Cuando la pasión no tiene límites.

ATENCIÓN AL HORARIO:
5,00 - 7,45 - 10,30

HOY, MIÉRCOLES, ESTRENO

INDOCHINA
CATHERINE DENEUVE - VINCENT PEREZ - LINH DAN PHAN
(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45
MEJOR PELICULA EUROPEA 1991

Riff-Raff
de Ken Loach

5,30 - 8,10 - 10,45

EL SILENCIO DE LA SOSPECHA
(No Recomen. menores 18 años).

¡ATENCIÓN AL HORARIO!
5,00 - 7,45 - 10,30.

EL MAYOR ESPECTACULO VISUAL DE RIDLEY SCOTT
DESPUES DE ALIEN, BLADE RUNNER Y THELMA & LOUISE

1492 LA CONQUISTA DEL PARAISO
(No Recomen. menores 13 años).

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Castellanos, Espolón, 22; Martínez de Simón, Regino Sáinz de la Maza, 12 (entrada por C/. Vitoria); Cornejo, S. Pedro y S. Felices, 14.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Castellanos, Espolón, 22.

EFEMERIDES

1937.- Guerra Civil española. La presidencia del Consejo de Ministros de la República comunica su traslado de Valencia a Barcelona.

1948.- Harry S. Truman, elegido presidente de Estados Unidos.

1962.- El presidente Kennedy informa que las bases soviéticas en Cuba han sido desmanteladas.

1964.- El príncipe Faisal, proclamado rey de Arabia Saudí tras la abdicación de su hermano Saud.

1968.- España, elegida miembro del Consejo de Seguridad de la ONU.

1976.- El demócrata Jimmy Carter, elegido 39 presidente de EE.UU., con el 50,1% de los votos.

1982.- Unos dos millones de personas se concentran en el madrileño Paseo de la Castellana para asistir a una misa celebrada por el Papa Juan Pablo II.

- El Banco de España se hace cargo de Banca Catalana.

1983.- Aprobada la nueva Constitución de Suráfrica, que amplía los derechos políticos de asiáticos y mestizos, pero no de los negros, que siguen excluidos de la vida política.

1984.- Regresa a la URSS, de donde había huído, la hija única de Stalin, Svetlana, tras haber permanecido 17 años en EE.UU.

1986.- Mueren 91 soldados y oficiales y los 7 miembros de

la tripulación de un avión iraní C-10 que se estrelló al Sur de Irán.

1987.- Zhao Zizang, confirmado como secretario general del Partido Comunista chino.

1990.- Nueva Constitución para Mozambique, que consagra el multipartidismo y la economía de mercado.

1991.- La selección de Australia se adjudica la II Copa del mundo de rugby al vencer a Inglaterra en el partido final, disputado en Londres.

NACIMIENTOS

1846.- José Menéndez, asturiano colonizador de la Patagonia.

1872.- Santiago Argüello, poeta y abogado nicaragüense.

1913.- Burt Lancaster, actor estadounidense.

1925.- Modesto Cuixart, pintor catalán.

1938.- Sofía Schleswing-Holstein Hannover, princesa de Grecia, hoy reina de España.

1960.- Said Aouita, atleta marroquí.

DEFUNCIONES

1885.- Robert Thorburn, pintor escocés.

1931.- Juan Zorrilla San Martín, poeta uruguayo

1950.- George Bernard Shaw, escritor irlandés.

1975.- Pier Paolo Pasolini, escritor y cineasta italiano.

HOY

2

Commemoración de los Fieles Difuntos. Ss. Victorino, Jorge Obs. Maura, Justo, Romualdo cfs. Agapito ms. Misa: De Difuntos.

Salas de arte

☐ SIENA.- Villa Pilar, 2. Pedro Grifol. Obra original sobre papel.

☐ AULA SAN PABLO.- (Caja de Ahorros del Círculo). «Crecer con todos los derechos». Organiza: La Junta de Castilla y León. Horario: Laborables: 11-13 horas y 18-21 horas.

☐ ESPACIO CAJABURGOS.- (Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de CUASANTE. Hasta el 17 de Noviembre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.

☐ SALA ARLANZON.- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pintura de Raquel Fábrega. Hasta el 13 de Noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

☐ CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON.- «Colección Pública»: Selección de Ingresos de Arte Contemporáneo del Museo de Bellas Artes de Alava. Hasta el 20 de Diciembre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos: de 12 a 2.

Salas de fiestas

☐ ABRAXAS.- Calera, 10. ☎ 268625.

☐ COTTON.- C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.

☐ DUETTO.- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.

☐ ARMSTRONG.- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.

☐ LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

☐ PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.

☐ IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

Varios

☐ BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83.
Tfnos. 209452 222907

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**



Mariana Gómez Pérez, cumple 7 años y estudia en Los Vadillos.



Diego Fernández-Lomana López, cumple 6 años y estudia A. Machado.



Cristina Tubilleja Alonso, cumple 10 años, y estudia en F. de Rojas.



Javier Antón Barroso, cumple 7 años y estudia en N. de Prácticas.



Patricia Orive García, cumple 3 años y estudia en Liceo Castilla.



Pilar Estébanez Peña, cumple 10 años y estudia en Las Matillas.



Jesús Hernando González, cumple 6 años y estudia en Los Vadillos.



Diego Santamaría Velasco, cumple 9 años y estudia en La Milagrosa.

Es una gentileza de:
MERY PASTELERIAS

les felicita y obsequia con un regalo al comprar su tarta de cumpleaños.

De gusto calidad con buen precio

BURGOS: C/ San Julián, 5. ☎ 26 22 64. PALACIOS DE LA SIERRA. ☎ 39 32 27.

La tradición pudo más que el frío en la fiesta de Todos los Santos

ALFONSO SALGADO
BURGOS

Burgos, capital y provincia, volvió a celebrar la festividad de Todos los Santos, dentro de la tradición, compaginando el día de gloria con el tributo a la memoria de los fallecidos, adelantando un día la conmemoración de los Fieles Difuntos, señalada en el calendario para hoy.

Amaneció un día frío, por momentos amenazando lluvia, pero nada de ello fue óbice para que acudieran al cementerio de San José miles de burgaleses, usando tanto de medios propios (los amplios aparcamientos aledaños al sagrado recinto estuvieron totalmente llenos), como en los autobuses municipales que funcionaron de acuerdo con lo previsto.

En todos los templos, las homilias giraron en torno a esas dos devociones, compaginadas en la misma fecha.

MISA SOLEMNE

Siguiendo la costumbre, monseñor Cardenal Fernández presidió, a las cinco de la tarde, una misa solemne, concelebrada con párrocos de la capital. Asistió una representación del Ayuntamiento, presidida por Valentín Niño Aragón, alcalde de la ciudad. Cientos de fieles asistieron al santo sacrificio, oficiado en el paseo central, donde se había levantado el altar.

LA MUERTE Y LA ESPERANZA

La homilía de monseñor Cardenal fue una glosa de la muerte, dentro de consideraciones hacia la esperanza.

Comenzó por un recuerdo a todos los muertos, glosando el hecho de que en el cementerio de San José reposan varias generaciones, para pasar a una

Miles de burgaleses visitaron el cementerio donde se ofició la misa solemne

reflexión sobre la propia muerte, la de cada cual.

Se refirió a la obra recientemente publicada «Silencio sobre lo esencial». «Ahora —dijo— se habla mucho de todo, pero muy poco de Dios y aún menos de la muerte». Citó luego la frase «un hombre no es verdaderamente adulto hasta que no ha mirado a la muerte cara a cara».

Si no se puede estar con quienes ven en la muerte una



LORENZO MATIAS

La fiesta de Todos los Santos se celebró dentro de los cánones tradicionales.

constante de cada momento, sí hay que mirarla con serenidad, asumiéndola. «La muerte es demasiado importante para que

la pasemos sin haberla vivido». Desde un punto de vista cristiano (y se apoyó al glosar este pesamiento en palabras del

fallecido Martín Descalzo) «es abrir una puerta para echarse en brazos de Aquél a quien amas».

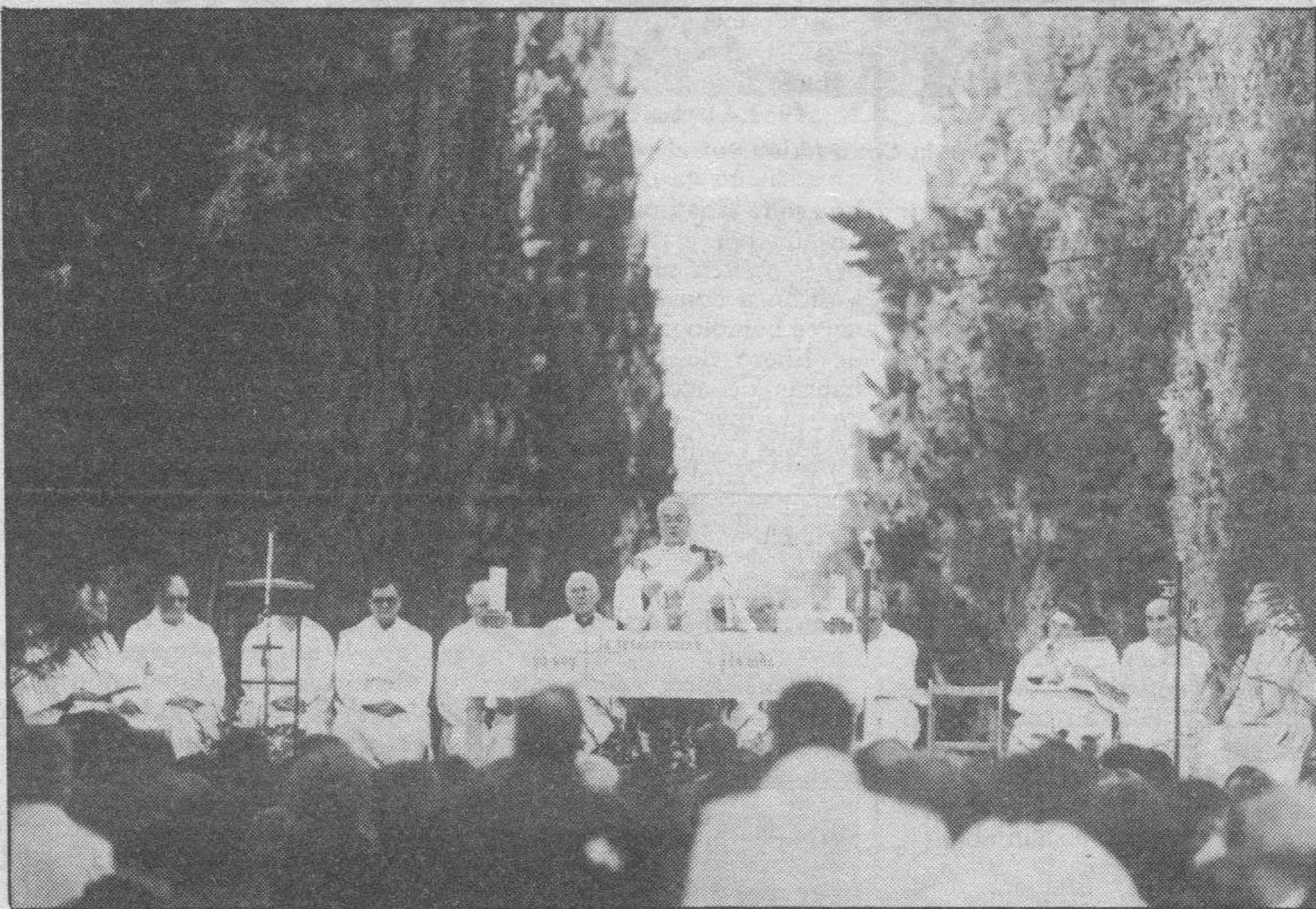
Se preguntó el Prelado si ahora se cree en todo eso, en la muerte como encuentro con Dios. Para justificar esa creencia acudió a la idea del amor que sentimos por nuestros muertos y al propio testimonio de Cristo, vistas las cosas desde la fe, que prometió «estar aguardándonos en la otra orilla».

Citó la idea de Platón al definir a vida como un aprendizaje para la muerte, así como versos de Santa Teresa.

MILES DE VISITANTES

Como ya hemos dicho, fueron miles los visitantes que se desplazaron al cementerio de San José, donde diversos sacerdotes estuvieron a disposición de los fieles que solicitaron su presencia para, siguiendo la antigua costumbre, rezar responsos ante las tumbas de los familiares fallecidos. Igualmente, el sagrado recinto se vio rebosante de flores y presentando el aspecto de cuidado y aseo que tiene desde hace unos años.

Se vio a numerosos burgaleses que residen fuera.



ALBERTO RODRIGO

Monseñor Cardenal ante cientos de fieles, ofició la misa solemne.

Hoy, Día de los Difuntos, se oficiarán cuatro misas en el cementerio

Hoy, conmemoración de los Fieles Difuntos, a las doce, en la capilla del cementerio se oficiará la misa tradicional presidida por el prior de la Universidad de Curas Párrocos. Asimismo se celebrarán misas en la capilla citada a las diez, once, doce y trece horas.

El servicio de autobuses establecido para este día por el Ayuntamiento, se refiere primordialmente a la posible asistencia a dichas misas, por lo cual, las salidas de los soportales de Antón serán a las nueve y media, diez y media y doce y media.

Aunque desde hace años, este día es lectivo a todos los efectos, las visitas al cementerio serán también muy frecuentes, lo mismo que la asistencia a las misas que celebren en las diferentes iglesias de la capital, según es tradición.

Ahora puedes iniciar **TU NEGOCIO**, en el centro de Burgos, **SIN INVERSION**



GALERIAS COMERCIALES CENTRO CORDON

- TIENDAS EN ALQUILER O COMPRA**
- Totalmente instaladas.
 - Con todos los servicios y cafetería.
 - Conserje permanente.

Apertura 16 de Noviembre
Informa: Conserje o ☎ 261018 - 261250

COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS



CF A48-450068

RECUPERE SU DINERO

- * Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- * Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- * Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

CRENORSA CREDITOS NORTEÑOS, SA
Tramitación y cobro de créditos
C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229



Aviso de IBERDROLA
INTERRUPCIONES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

MARTES, 3 DE NOVIEMBRE DE 1992
DE 13,15 A 14,30 H. APROXIMADAMENTE

Clientes de Burgos:

BARRIO DE VILLAFRIA
BARRIO DE COTAR
MERCADO DE FRUTAS DE VILLAFRIA

Más de 46.000 reses han sido retiradas de los mataderos burgaleses este año

La tuberculosis y la desnutrición, causas más frecuentes de decomiso

Casi seis millones de animales se sacrificaron en la provincia en el 91

□ **BURGOS/M.G.**-Un total de 46.337 animales han sido decomisados en los mataderos burgaleses por veterinarios de la Junta de Castilla y León en los primeros ocho meses del año por razones diversas, de las que destacan la tuberculosis, la caquexia (desnutrición extrema), la hidatidosis o la muerte por asfixia, en el caso de las aves.

Además de estas reses, han sido retirados aproximadamente 19.000 kilos de carne y numerosas vísceras (40.796 hígados y 43.850 pulmones) que presentaban alguna lesión, según datos facilitados por la Junta de Castilla y León.

«Cuando a una vaca, por ejemplo, se le detecta una lesión en una víscera, consecuencia de la tuberculosis, se decomisa esa parte dañada, pero el resto se libra para el consumo, sin que exista ningún problema para el usuario», señala José Antonio Miranda, jefe de la Sección de Higiene de los Alimentos y Medio Ambiente de la Junta en Burgos.

TERCERA DE LA REGION

La provincia de Burgos es la tercera, después de Salamanca y León, en volumen de canales sacrificadas, según se desprende de estadísticas corres-



La provincia es la tercera de la Comunidad por el volumen de canales sacrificadas.

pondientes a 1990. En ese año se sacrificaron 42.547 toneladas de carne en los mataderos de la provincia. Salamanca contabilizó 93.453,6 y León 43.949,6.

En lo que va de 1992 se han matado 4.596.020 reses. Numéricamente, son las aves las que suponen un mayor volumen (3.701.557), pero es el ovino (cordero, lechazo) el «rey» en los mataderos burgaleses (572.623). También han pasado por este tipo de instalaciones 53.559 vacas, 115.362 cerdos, 598 caballos y 152.321 conejos.

En la actualidad, la provincia cuenta con un total de 28 mataderos, un almacén de carne y una sala de despiece. Tan sólo dos de estos mataderos, Incarsa y Coprasa, han sido ya homologados por la Junta y aprobarán sin problemas los exámenes de la Comunidad Económica Europea.

De un segundo grupo, que

ha solicitado prórrogas para adecuarse a los requisitos europeos, existen al menos 10 que aspiran a convertirse en mataderos homologados antes del 1.º de Enero de 1996. Para ello, habrán de acometer una serie de reformas, en muchos casos costosas económicamente, y, en otros, complicada o prácticamente imposible por las propias condiciones de espacio del edificio.

ARANDA Y VILLARCAYO

En ese proceso se encuentran, en estos momentos, cuatro mataderos de embutidos, dos particulares y cuatro dependientes de Ayuntamientos (Aranda, Miranda, Villarcayo y Salas). «El arandino ha previsto ya una inversión de 180 millones de pesetas y es el de Villarcayo el que puede tener más problemas de adaptación, fundamental-

mente por falta de espacio para ampliar e instalar un sistema de identificación de vísceras y una doble línea que impida el cruce de materias sucias y limpias, que exige la CE», señalan José Antonio Miranda y Cesáreo Tomé, de Higiene de los Alimentos.

Un tercer grupo de 12 instalaciones, fundamentalmente, municipales, se quedarán como mataderos de poca capacidad y serán pequeñas las remodelaciones que tendrán que acometer, ya que se les exige disponer de locales de estabulación para animales que pasen la noche en el recinto del matadero, local de sacrificio, espacios independientes para aturdimiento y sangría, paredes lavables, dispositivo que impida el contacto del animal con el suelo y local de refrigeración, requisitos que ya se cumplen en la mayoría de estos locales.

Granado critica la propuesta de IU para el Teatro Principal

□ **BURGOS/EFE.**- El senador y procurador socialista Octavio Granado criticó ayer la propuesta realizada por Izquierda Unida para adaptar como auditorio el Teatro Principal.

Esta propuesta, según Granado, «es tan poco respetuosa con el Teatro Principal como la que ha realizado el grupo mayoritario, que quiere destinar el edificio a oficinas municipales».

Para convertir el Teatro Principal en auditorio, añadió el senador y procurador socialista, habría que demoler el interior del edificio, reconstruirlo y alterar su carácter.

Granado mostró su convencimiento de que las instituciones regionales impedirán su conversión en oficinas municipales, «ya que la propuesta que mantiene el Grupo Popular del Ayuntamiento, es inviable, porque no es posible, de acuerdo con la Ley, convertir el Teatro Principal en oficinas».

La Ley de Patrimonio, añadió Granado, impide reconstruir los edificios, las demoliciones totales o parciales y alterar el carácter de los monumentos históricos, «y en el caso del Teatro Principal, este carácter es el de teatro».

Previsiblemente en este mes de Noviembre, las Cortes Regionales debatirán una proposición del PSOE en la que se pide la actuación del Gobierno regional para evitar el uso no cultural del Teatro Principal.

La propuesta de IU se conoció en el transcurso del pleno municipal del viernes, cuando se debatió una moción socialista para rehabilitar el Teatro Principal. La colación propuso dedicar el inmueble a Auditorio, y no construir el nuevo en el solar de Sementales.



CAMARA OFICIAL DE
COMERCIO E INDUSTRIA
DE BURGOS

Con la colaboración:

BEKAERT
CONSULTING, S.L.

TALLER DE FORMACION

COMO INVOLUCRAR A LAS PERSONAS EN LA MEJORA CONTINUA

PONENTE: D. LUIS MAULEON

Director General de Bekaert Consulting, S. L. Firma de Consultoría de Dirección, especializada en Estrategia Competitiva y Calidad Total.

OBJETIVO GENERAL: Proporcionar a los participantes un conocimiento práctico de los componentes de gestión y de programas eficientes que generan y promueven la involucración de todas las personas de la empresa.

FECHA: 11 de Noviembre de 1992.

HORARIO: De 9,30 a 13,30 y de 15,30 a 18,00 h.

MATRICULA: 15.000,- Pts. Incluye almuerzo de trabajo y soporte documental.

LUGAR DE CELEBRACION E INSCRIPCIONES:

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS
C/ San Carlos, 1 - 1.º. © 20 18 44 y 20 89 60. FAX: 26 36 26.

La más
atractiva colección....



- Estilo y diseño en ante, napa y peletería fina.
- Pret a porter
- Confección a medida.

PELETERIA

Gamopiel

ABRIMOS SABADOS TARDE

Vitoria, 164 bis, aptmo. comercial 1 · Tlf. 214341

Los vecinos de Laura Domingo quieren ver al ministro Corcuera

□ **BURGOS/I.P.**—Como el pasado año en el día de Todos Los Santos, un grupo de vecinos de Capiscol depositó ayer ramos de flores junto al lugar en el que el 28 de abril de 1990 apareció el cadáver de la niña Laura Domingo.

Nunca faltan flores junto al río Arlanzón. Todos los días 28 de cada mes, este grupo de vecinos se acerca hasta San Medel para colocar flores junto a la cruz, forrada con fotos de la niña.

No buscan protagonismo, lo único que quieren y, esa es su forma de que nadie lo olvide, es que el caso de Laura y los demás asesinatos sin resolver en la capital y la provincia, se solucionen y el clima de inseguridad ciudadana que vive la sociedad burgalesa se vaya apaciguando.

Estos vecinos, que manifiestan que seguirán en la lucha, están dispuestos a acudir hasta el propio ministro del Interior, José Luis Corcuera, —e incluso están pensando en el Defensor del Pueblo— ya que no comparten las declaraciones del gobernador civil en relación con todos los casos pendientes de solucionar.

Según les manifestó César Braña, a primeros de septiembre en una entrevista, las investigaciones siguen en curso. Sin embargo, estos vecinos de Capiscol no están de acuerdo con la marcha de las investigaciones y piden que los miembros de la Brigada Central se queden en la ciudad hasta que el caso de Laura y los demás queden resueltos. «No entendemos —señalan— como vienen por un par de días y se marchan sin resolver nada; aquí también pagamos impuestos y queremos eficacia», señalan, al tiempo que recuerdan que, en otras ciudades, los asesinatos han sido descubiertos, mientras aquí no se consigue nada y el temor entre la población no decrece.

En breve iniciarán una campaña de recogida de firmas para acudir a Corcuera, pidiendo soluciones.

Reunión de Aedenat sobre el proyecto del Auditorio

□ **BURGOS.**—La Asociación Ecológica de Defensa de la Naturaleza -Aedenat- ha convocado, para mañana, una reunión, en la que se tratará el proyecto de construcción de un Auditorio en el paseo de la Quinta.

La reunión tendrá lugar en la sede de esta asociación, a las 20 horas.

Este proyecto, de suma actualidad, consiste en la construcción de un auditorio en el paseo de la Quinta, y ya han sido muchas las reacciones que se han producido, tanto a favor como en contra.

Según ha comunicado esta asociación ecologista, el fin de esta reunión es salvaguardar dicho paseo, conservándolo como zona verde.

Ayer depositaron flores junto al lugar donde apareció el cadáver de la niña, muy cerca del río Arlanzón



LORENZO MATIAS

Todos los 28 de cada mes, ponen flores junto a la cruz, forrada de fotos de Laura.

NUEVO MONTEGO LXi

LO QUE MAS LE COSTARA SERA CREERLO



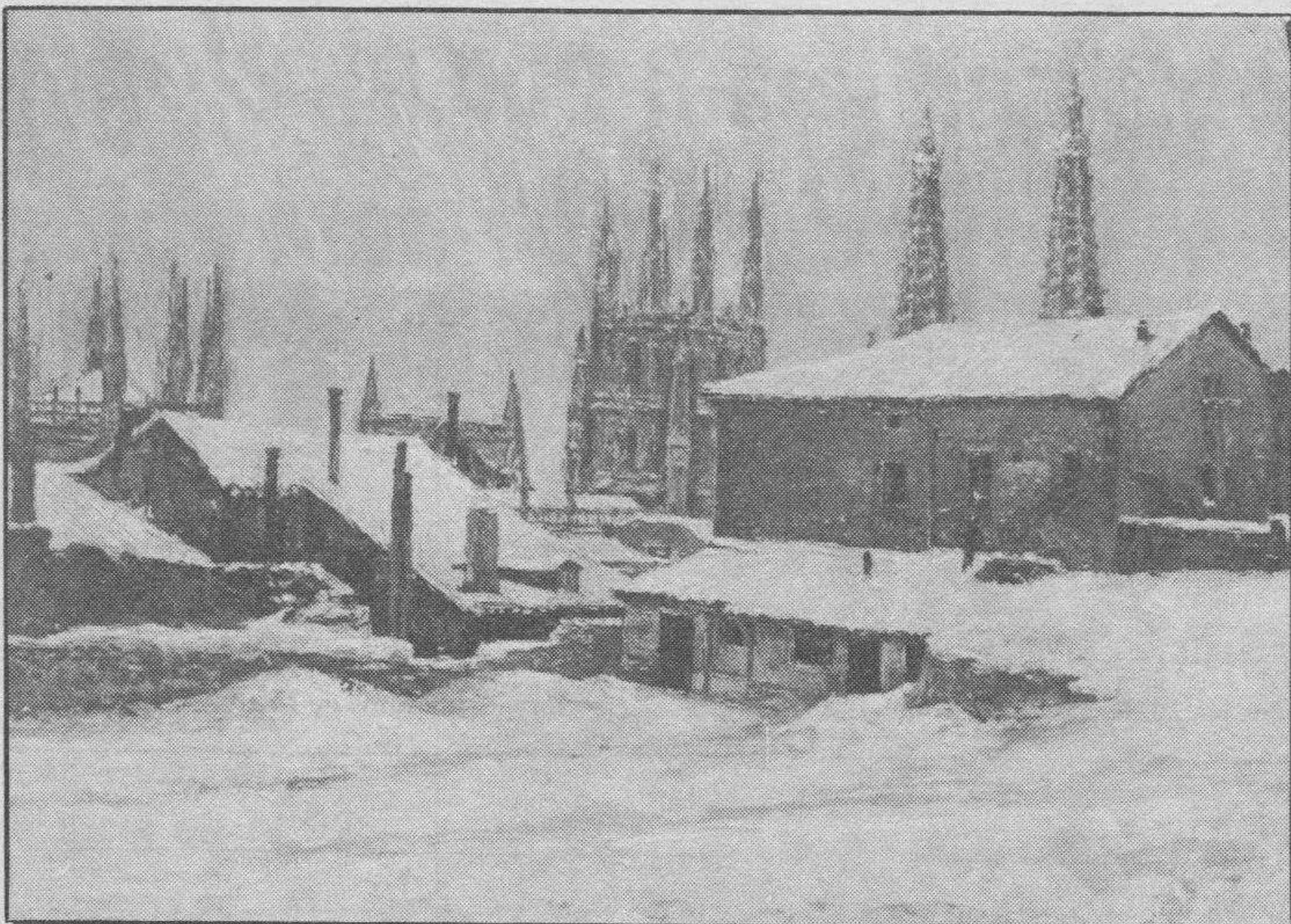
MOTOR 2 LITROS
INYECCION
Y EQUIPAMIENTO
EXCLUSIVO
POR SOLO 1.595.000 PTAS.*

Nadie más puede ofrecerle un equipamiento semejante a un precio tan sorprendente. Por eso es difícil de creer. En el nuevo Montego LXi tendrá un motor de 2 litros inyección con catalizador, dirección asistida, elevalunas eléctricos delanteros, espejos retrovisores eléctricos y térmicos, cierre centralizado, inserciones de madera y tapicería deportiva "Crayons". Acérquese a su concesionario Rover y comprobará que todo es verdad. Aunque le cueste creerlo.

MONTEGO
Serie Limitada LXi



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



LORENZO MATIAS

Los cuadros se exponen los días laborables de 19,30 a 21,30 h., y festivos de 12 a 14 horas.

A.M. Castilla expone sus obras en la Peña Antonio José

□ **BURGOS.**—El pintor A.M. Castilla expone, desde ayer, sus obras, en un local de la Peña Antonio José.

La exposición recoge 10 óleos y un dibujo a la pluma, que en su mayoría plasman paisajes que representan

diversos rincones de la provincia de Burgos, si bien se podía ver también algún bodegón.

Esta exposición se incluye dentro de los actos previstos para conmemorar el 90º aniversario del nacimiento del

conocido compositor burgalés Antonio José, que murió durante la guerra civil.

Estos actos están organizados por la Peña que lleva su nombre.

La exposición se podrá ver, hasta el día 10.



LORENZO MATIAS

El PSOE hizo su ofrenda floral en la fosa común del cementerio.

Homenaje del PSOE a los «muertos por la libertad»

□ **BURGOS.**—la Agrupación Provincial del PSOE rindió homenaje, ayer, Día de los Difuntos, a todos aquellos que perdieron su vida «por defender la libertad

y la democracia», tal y como lo afirmó el portavoz municipal de este partido, Pedro Díez Labín. Momentos antes, socialistas de toda la provincia hicieron una ofrenda floral en el Monte de Estépar y junto al monolito del Monte de la Pedraja.

A este acto acudió, entre otros, el presidente del Senado, Juan José Laborda, quien tuvo unas palabras de recuerdo para estas víctimas, poniendo una especial atención en que se deben mantener estas ideas por las que perdieron sus vidas y que, aunque ya han perdonado todas estas cosas, no se deben olvidar, sino que al contrario, se debe mantener siempre presente el recuerdo.

Al acto acudieron, además de los ya mencionados, todos los representantes del partido en la provincia, así como Manuel Canto y Eduardo Calderón, miembros del PASOC.

Señalamientos para esta semana en la Audiencia Provincial

□ **BURGOS/J.M. DE LA VILLA.**—Señalamientos de la semana: **Sección Primera Penal:**

Hoy, día 2.— A las 11, sumario 1/90 del Juzgado de Briviesca por homicidio frustrado.

Día 3.— Tres apelaciones de juicio de faltas, dos apelaciones penales y a las 11, previas penales del Juzgado de Aranda número 1, por homicidio frustrado.

Día 4.— Tres apelaciones de juicio de faltas, una apelación penal y a las 11, previas penales del Juzgado de Burgos nº 4, por delito contra la salud pública.

Juzgado Penal 2:

Día 4.— A las 10,20, por delito de negativa a prestar el servicio militar y el día 5, a las 11,30, por lesiones por hechos acaecidos en un bar de Valdeajos.



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

LA NUEVA CREATIVIDAD: LA INGENIERIA DEL PENSAMIENTO COGNITIVA Y HEURISTICA

OBJETIVO:

Conferir a los participantes del Seminario, el conocimiento de sus Mecanismos de Pensamiento (naturales y artificiales disponibles), con objeto de potenciar al máximo, su capacidad de ingenio y eficacia de la acción.

PROFESOR:

D. LLUIS CLAUDI BOSCH.

Director del Area de Investigación Haurística y Prospectiva (Ingeniería del Pensamiento) del Equipo de Dirección de Empresas "EDE" de Barcelona.

EXPERIENCIA:

Director Técnico de Fábrica en la empresa TORNA-DO, S. A. Ingeniero Principal de Organización en BEDAUX, S. A. Subdirector General de LETONA, S. A. Jefe Adjunto al Departamento de Investigación del I. C. E. en Universidad Autónoma de Madrid.

FECHAS: Del 9 al 11 de Noviembre.

DURACION: 20 horas.

HORARIO: Día 9: De 16 a 20 horas.

Días 10 y 11: De 10 a 14 y de 16 a 20 h.

DERECHOS DE MATRICULA: 35.000,- Pts.

La matrícula incluye soporte documental relativo a los temas tratados

Se entregará diploma acreditativo de asistencia

LUGAR DE CELEBRACION E INSCRIPCIONES:

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA

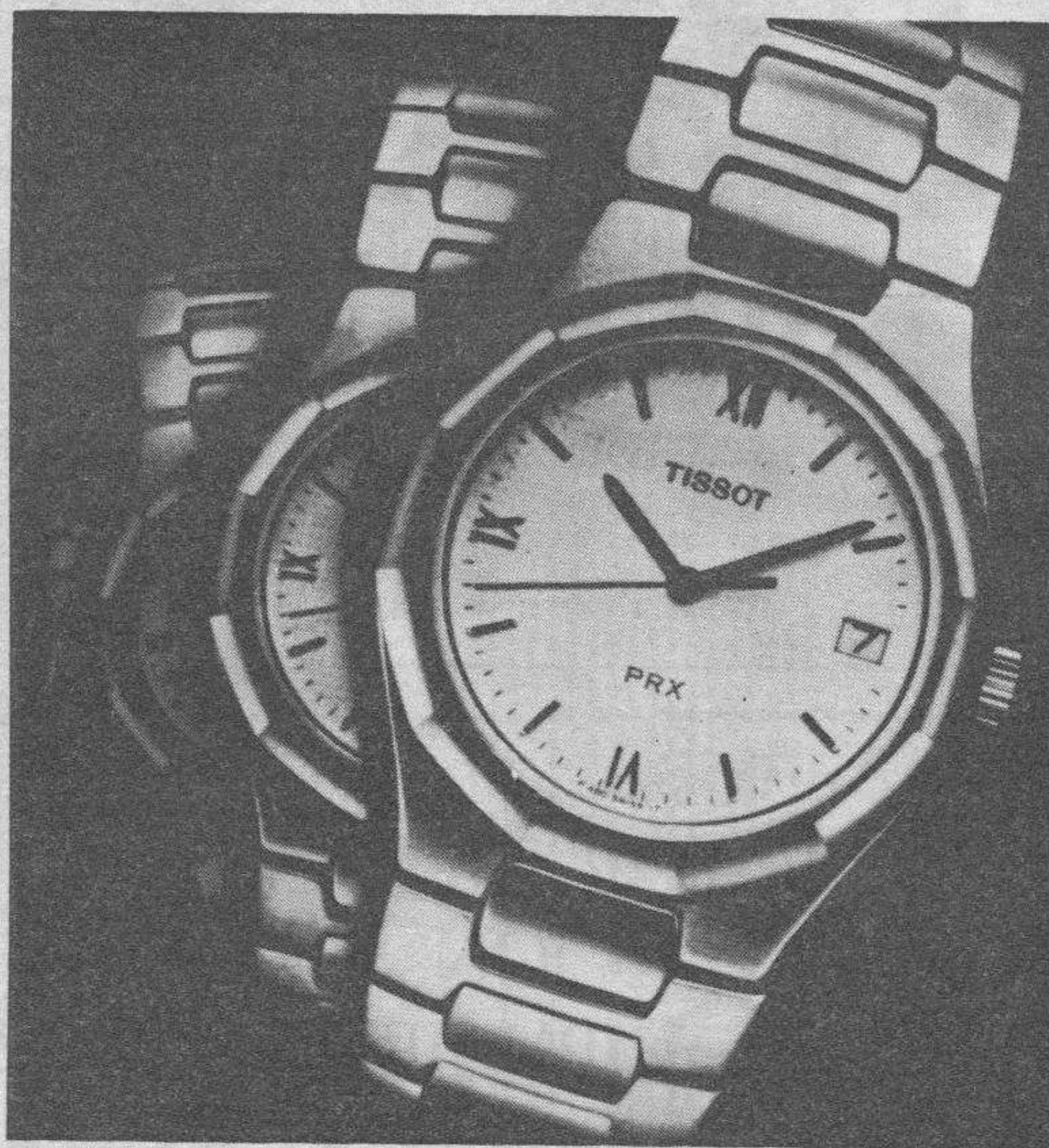
C/ San Carlos, 1. ☎ 20 18 44 - 20 89 60.

Fax: 26 36 26. 09003 - BURGOS.

Con la colaboración de:



IBEREUROPA & ASOCIADOS



PRX de TISSOT: deportivo, robusto, suizo cien por cien, con la exactitud del cuarzo, cristal de zafiro irrayable, impermeable a 100 metros, con brazalete bicolor o correa de piel a su gusto, versiones para señora o caballero.

DE VENTA EXCLUSIVA
EN LOS CONCESIONARIOS TISSOT

CONCESIONARIO OFICIAL

JOYERIA-RELOJERIA

GADEMA

Santander, 9.

Francisco Grandmontagne, 17
BURGOS

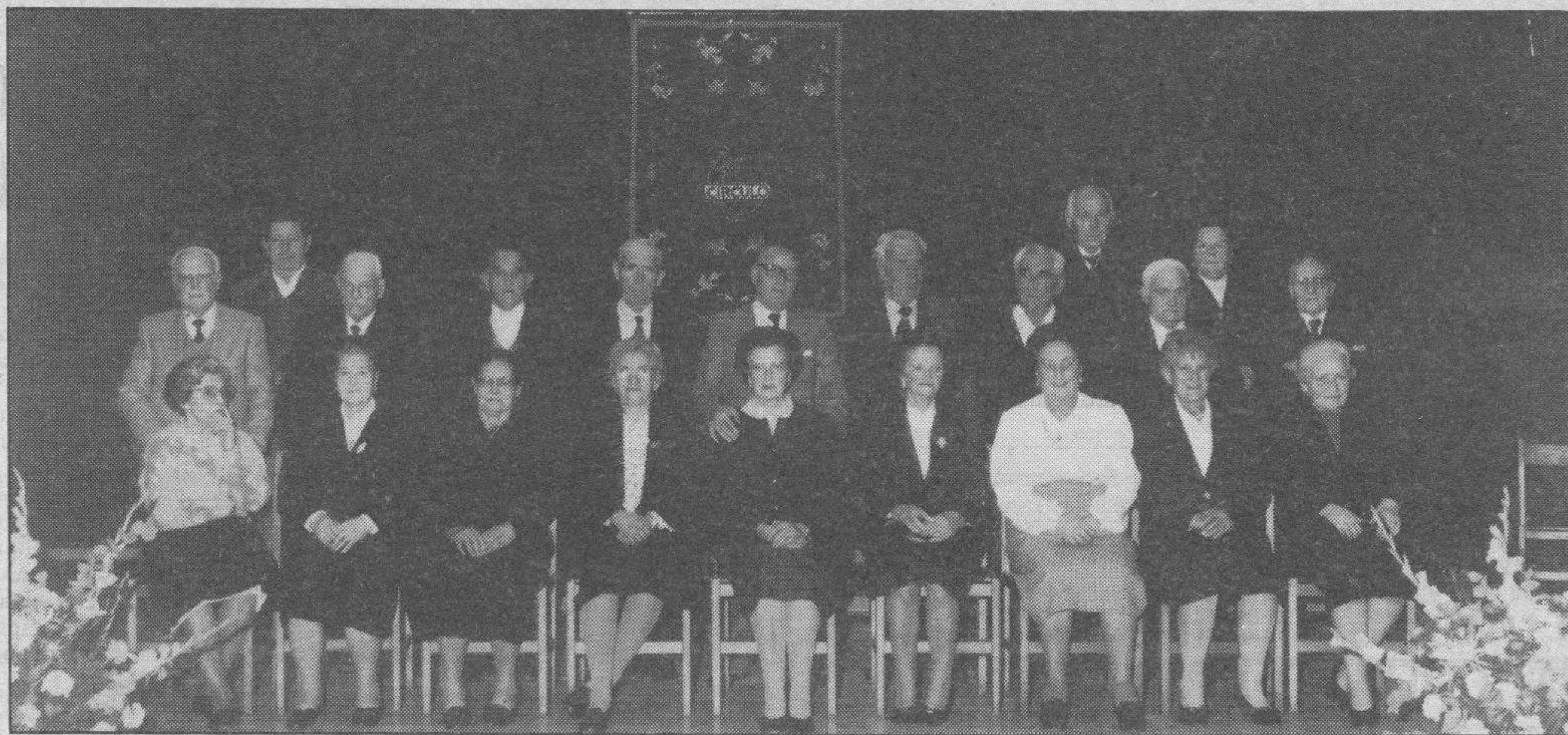
TISSOT
Swiss Quality Time



Homenaje de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

BODAS DE ORO MATRIMONIALES EN BURGOS

(PRIMERA PARTE)



LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO en su conmemoración del 68 «Día Universal del Ahorro», reservó un homenaje especial a los matrimonios burgaleses que han cumplido sus bodas de oro y a los sacerdotes que llevan medio siglo de sagrado ministerio, entre otros más por la antigüedad en el trabajo y la previsión en el ahorro. De estas bodas matrimoniales dejan constancia estos documentos gráficos en los que «posan» para nuestros lectores los matrimonios de la capital que han alcanzado esos 50 años. (Fotos Villafranca).

A todos, la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO felicita cordialmente

ENTREVISTA CON EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DE LA EMPRESA NUCLENOR

En la última reunión del Consejo de Nuclenor se decidió nombrar a Javier Olaso López como nuevo director general, en sustitución de Federico del Pozo, que pasa a ser consejero de la empresa. La central de Garoña, según Olaso, «no ha cumplido, ni con mucho, su vida útil».

JAVIER OLASO LOPEZ

«Garoña no ha cumplido, ni con mucho, su vida útil estimada»

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA

LA Central Nuclear de Garoña ha estado rodeada de polémica, a caballo entre los defensores y detractores de su existencia.

Por ello es especialmente interesante conocer la opinión del director general de la empresa propietaria.

-Aunque lleva años vinculado con la central nuclear de Santa María de Garoña, ¿qué supone para usted pasar a ser director general de Nuclenor?

-Nuclenor es hoy una empresa que tiene una importante proyección, dentro y fuera de España, en el sector de la energía nuclear, como consecuencia de un esfuerzo continuado a lo largo del tiempo. Siendo así, comprenderá que dirigir esta empresa es un reto profesional y una responsabilidad grande. Pero hay que añadir de inmediato que será, sobre todo, la gestión de un trabajo en equipo, como siempre ha sido.

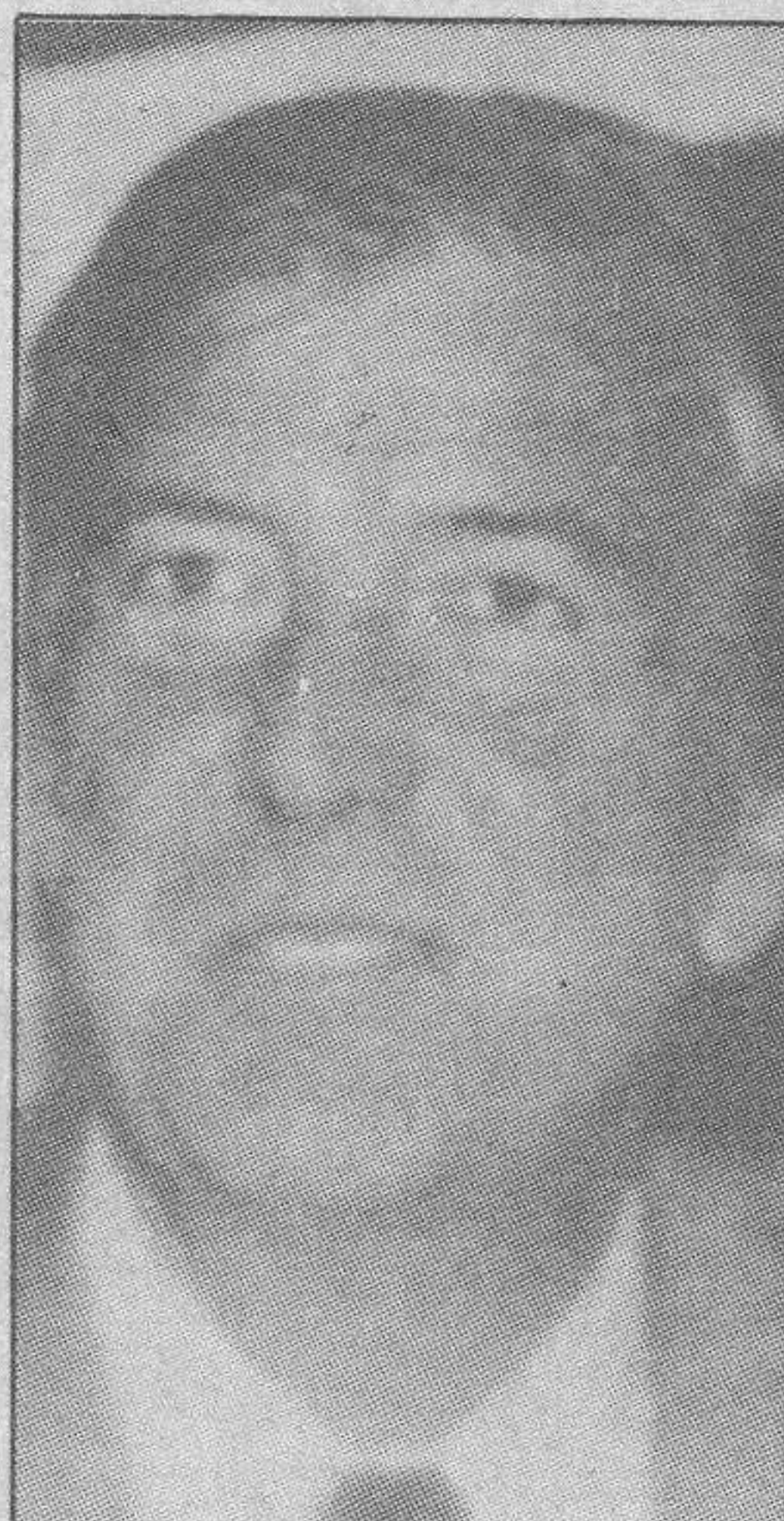
-A partir de ahora, ¿va a cambiar la política de la central respecto a la etapa anterior de Federico del Pozo?

-Durante toda la etapa de Federico del Pozo como director general de Nuclenor, que ha sido fundamental para el desarrollo de la empresa, consiguió aglutinar a su alrededor un equipo de trabajo, que junto a su cualificación profesional tenía algo que en mi opinión es muy importante: Capacidad para trabajar en común, para compartir lo que es la gestión de una empresa.

Cuando se dan estas circunstancias, que en mi opinión son las más favorables para que una empresa sea dinámica, no se puede hablar ni de cambios ni de continuismo en la gestión, que luego se aplica a las circunstancias concretas de cada momento. Además, tenga en cuenta que en nuestro caso estamos en un sector que permanentemente tiene que conjugar la innovación y el trabajo a largo plazo. Eso sólo se consigue con un sistema como el que se diseñó en Nuclenor.

-¿Qué proyectos se van a llevar a cabo a corto plazo?

-Como le decía, en la industria nuclear, como ocurre en



ARCHIVO

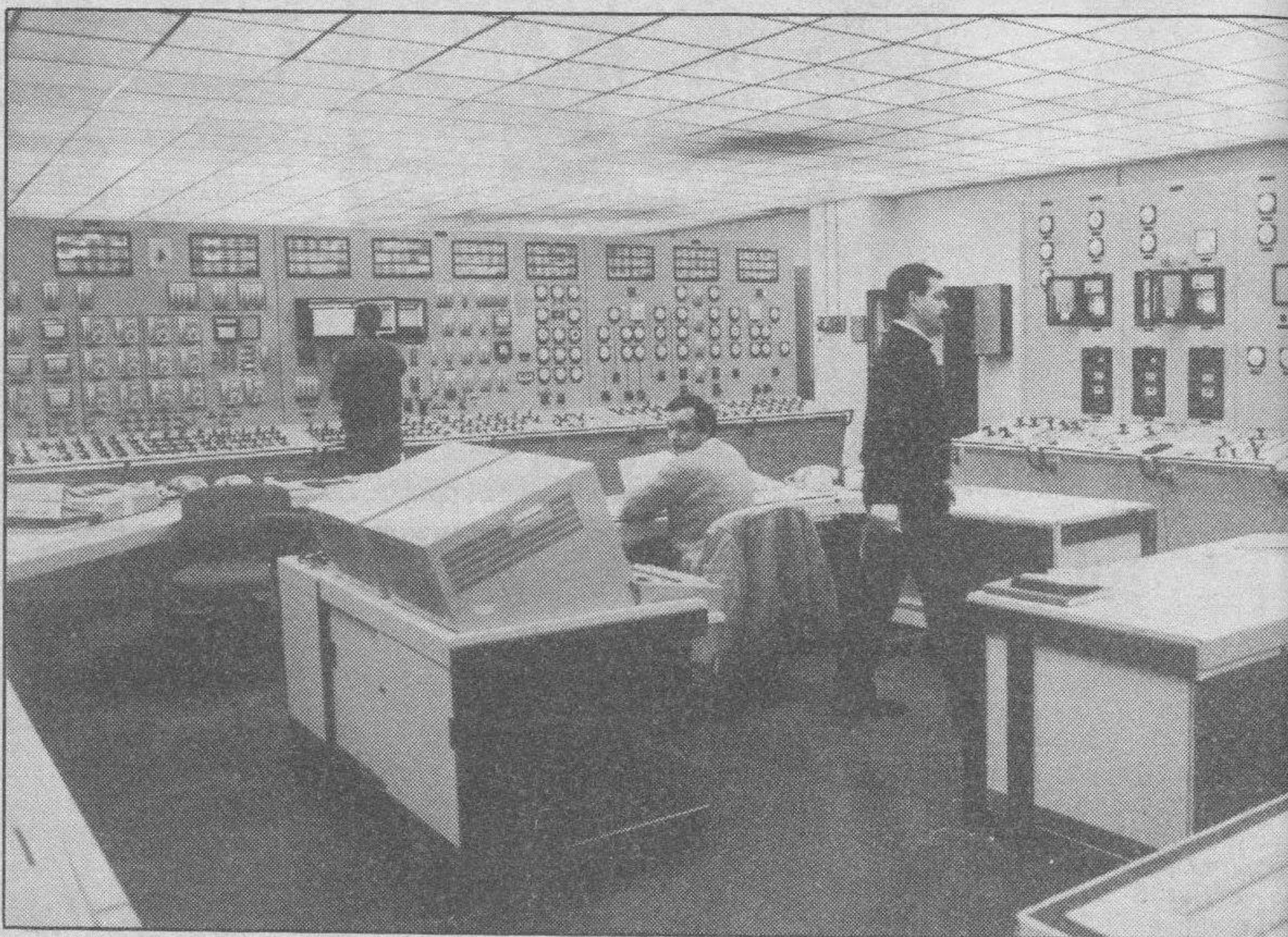
El nuevo director general de la empresa ve con optimismo el futuro de Nuclenor y de la central nuclear de Santa María de Garoña.

otros sectores, la improvisación no tiene lugar. Por eso, no resulta posible hablar de proyectos a corto plazo, en la medida que, podríamos decir, hoy se materializa aquel proyecto que ayer se estudió y preparó. Por eso nuestro objetivo inmediato no puede ser otro que mantener y aglutinar la dinámica de trabajo que siempre se ha tenido en Nuclenor.

-Ser director general de Nuclenor es un puesto de responsabilidad y de criterios. ¿Cómo afronta el nuevo director general su nueva posición?

-Si tuviera que resumirlo en una sola palabra, diría que con confianza. Con confianza porque toda la tarea que hasta ahora se ha desarrollado en Nuclenor es muy sólida. Pero con confianza también porque Nuclenor cuenta con un activo muy importante que es su capital humano, tanto por lo que se refiere a cualificación profesional como por su dedicación.

-Son muchas las informaciones que se vierten sobre la vida de la central, especialmente por ser una de las más antiguas.



JESUS J. MATIAS

Olaso López asegura que Garoña está conceptuada como una central de primera fila.

¿Cómo ve el futuro de Santa María de Garoña?

-Si me permite, me gustaría aprovechar su pregunta para insistir que en ocasiones se confunde conceptos como obsolescencia y vida útil de una instalación. La central no ha cumplido, ni con mucho, su vida útil estimada; desde este punto de vista, no se puede decir que sea vieja, que es algo sustancialmente distinto a la circunstancia de ser anterior o posterior a ésta o aquella instalación. Por otra parte, la obsolescencia se refiere no al tiempo transcurrido desde su puesta en marcha, sino al envejecimiento de sus equipos, que es algo que no necesariamente depende del factor tiempo, sino que depende del desgaste o de su no actualización tecnológica.

Pero, sentado lo anterior, para responder a su pregunta le diría que desde la etapa fundacional, en Nuclenor se ha seguido la política de dedicar los mejores esfuerzos a la actualización permanente de nuestra tecnología. No se olvide, por ejemplo, que una de las partidas

principales de nuestros presupuestos se dedican, año tras año, a la investigación y desarrollo. Tenga en cuenta, por ejemplo, que sólo en los últimos 10 años se han invertido en este capítulo más de 20.000 millones de pesetas. Por eso no es casualidad que en el contexto internacional de la industria nuclear, la central de Garoña esté conceptuada de muy primera fila, tanto por su seguridad como por su eficiencia.

PARADAS

-En cuanto a informaciones sobre las paradas, especialmente las no programadas, y los posibles riesgos, ¿cuál es su punto de vista y la interpretación de las noticias surgidas?

-En ocasiones se produce una mala interpretación en estos temas, por ejemplo cuando surge una parada no programada. En realidad, una parada no programada es una señal de seguridad y de prudencia en la operación de una instalación; lo imprudente sería lo contrario. Y se comprende fácil-

mente, cuando se produce una circunstancia que no estaba prevista, se conduce la instalación a situación de parada, precisamente para operar con la máxima seguridad. Y note que no le hablo de si esa circunstancia es de este tipo o de aquel otro: basta con que sea no prevista, lo cual no quiere decir que sea necesariamente negativa.

-No hace mucho se inauguró el Centro de Información de la central de Santa María de Garoña como importante avance de la misma. ¿Qué papel juega tecnológicamente esta central en el espectro del país?

-Nuestra central tiene, dentro y fuera de España, unos resultados que nos sitúan en el grupo de cabeza, tanto por producción como por tecnología y por seguridad. Tan es así que, en los últimos diez años, en seis ocasiones General Electric ha hecho una distinción pública a Garoña como una de las más eficientes en todo el Mundo, dentro de su modelo BWR. Y más cercano aún, en 1991 Garoña ha sido la central más eficiente de Europa.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

● Nombre

● Apellidos

● Fecha de nacimiento Localidad

● Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

● Nombre

● DomicilioTeléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

CITROËN AX DIESEL

BAJA EL DIESEL



CITROËN AX

SÚBETE



CITROËN DIESEL A PRECIO DE GASOLINA

Durante este mes baja el Citroën AX Diesel. Una oportunidad única hasta fin de mes. Un Citroën AX Diesel a precio de gasolina. Equipado con un motor brillante, ágil y robusto. Y con un equipamiento genial. Por 1.094.000 pesetas. Citroën AX Diesel a precio de gasolina. Súbete.

Modelos 3 puertas	Precio*
AX 14 TD Diesel	1.094.000 Ptas.
AX 14 TGS Gasolina	1.106.000 Ptas.

Idéntica promoción para versiones 5 puertas.



* Precio máximo recomendado. Incluye IVA, transporte y oferta promocional. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales.

CITROËN AX. MAS GENIAL QUE NUNCA.

Los sindicatos de la enseñanza se movilizan ante los Presupuestos

□ **MIRANDA.**— Los sindicatos de la enseñanza de CC.OO., FETE-UGT, STES y CGT, han efectuado un llamamiento a los trabajadores del Ministerio de Educación y Ciencia de la zona de Miranda, para realizar una recogida de firmas, rechazando las medidas del Gobierno, y para asistir a una asamblea que tendrá lugar el próximo día cinco, a las 19,00 horas en el colegio público de Anduva.

Los sindicatos de la enseñanza han tomado estas medidas ante lo que consideran, «una grave agresión, que se produce con el proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993». El rechazo a los Presupuestos se produce ya que, «supone la congelación de los salarios, la anulación de la cláusula de revisión salarial, conseguida tras la huelga general del 14-D, y en la práctica la anulación del derecho a la negociación colectiva de los trabajadores del sector público».

Los sindicatos han manifestado que son conscientes de la grave situación económica, pero «insistimos en que una política que nos acerque a Europa no debe descansar en la contención de los salarios, la destrucción de empleo y la anulación de importantes conquistas sociales».

Las medidas tomadas por el Gobierno son consideradas por los sindicatos de la enseñanza como, «gravísimas y atentan directamente contra los derechos más básicos de los trabajadores». Las primeras medidas tomadas son la celebración de asambleas y la recogida de firmas, sin descartar otras medidas de mayor dureza, en los próximos días, como paros laborales.

El viejo Parque de Antonio Machado cambiará próximamente su fisonomía

Se levantarán cuatro pórticos de entrada en los accesos

El coste de las obras rondará los 60 millones de pesetas

F. TRESPADERNE
MIRANDA DE EBRO

□ La Comisión de Obras del Ayuntamiento estudiará, en su próxima reunión, la remodelación del Parque Antonio Machado, uno de los lugares más frecuentados por los mirandeses. En el proyecto redactado, por los arquitectos municipales, se contemplan diversas actuaciones encaminadas a mejorar su estructura y tendrá un coste cercano a los 60 millones de pesetas.

El parque continuará, según ha manifestado el concejal de Obras, Proyectos y Promoción Industrial, Fernando Campo, teniendo la misma estructura general, con cuatro ejes que convergen en el quiosco central y los cuatro parterres de sus ángulos, donde se ubican las grandes masas arbóreas.

CUATRO PORTICOS

Las principales actuaciones, en cuanto al diseño, se realizarán en las cuatro zonas de acceso al parque, que con-



tarán con unos pórticos de granito, y en la pavimentación que se realizará con placas de granito y baldosa artificial granulada. Las cuatro puertas de acceso o pórticos tendrán forma de medio punto y cuatro metros de altura.

Desde esos pórticos hasta el centro, donde se encuentra ubicado el quiosco, se situarán unos parterres o jardineras de granito, de 80 centímetros de altura y en ellos se sembrarán flores de temporada. También se realizarán nuevos alcorques para los árboles que ya existen en el parque, la mayor parte de ellos en buen estado. Igualmente se repararán los bor-

dillos que rodean las cuatro zonas arbóreas de las que dispone en la actualidad el recinto ajardinado.

REPARAR EL QUIOSCO

El elemento central, el quiosco, que se encuentra en un avanzado estado de deterioro también será remodelado, siguiendo los esquemas empleados en la rehabilitación del de La Plaza de España. Se contempla sustituir la cubierta actual por otra de cobre y, reparar la base y escaleras con granito, así como la instalación de una tarima de madera, en la base de este ele-

mento característico.

Finalmente y para modernizar el parque de Antonio Machado, en el proyecto, se contempla reponer el mobiliario urbano deteriorado y la instalación de nuevos juegos infantiles, similares a los actuales.

Una vez el proyecto reciba el visto bueno, de las respectivas comisiones, las obras saldrán a contratación, esperándose que se termine la reforma o remodelación en un plazo breve de tiempo, para que los mirandeses puedan disfrutar de este lugar de encuentro y recreo en la próxima primavera como hasta la fecha.

La AA.VV. de Las Matillas responde al alcalde y reclama el local que se le prometió

□ **MIRANDA.**— La Asociación de Vecinos de «Las Matillas», en un comunicado, salen al paso de las manifestaciones del alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, sobre el tema del local, que el Ayuntamiento quiere que sea Centro Cívico y la asociación reclama para ella.

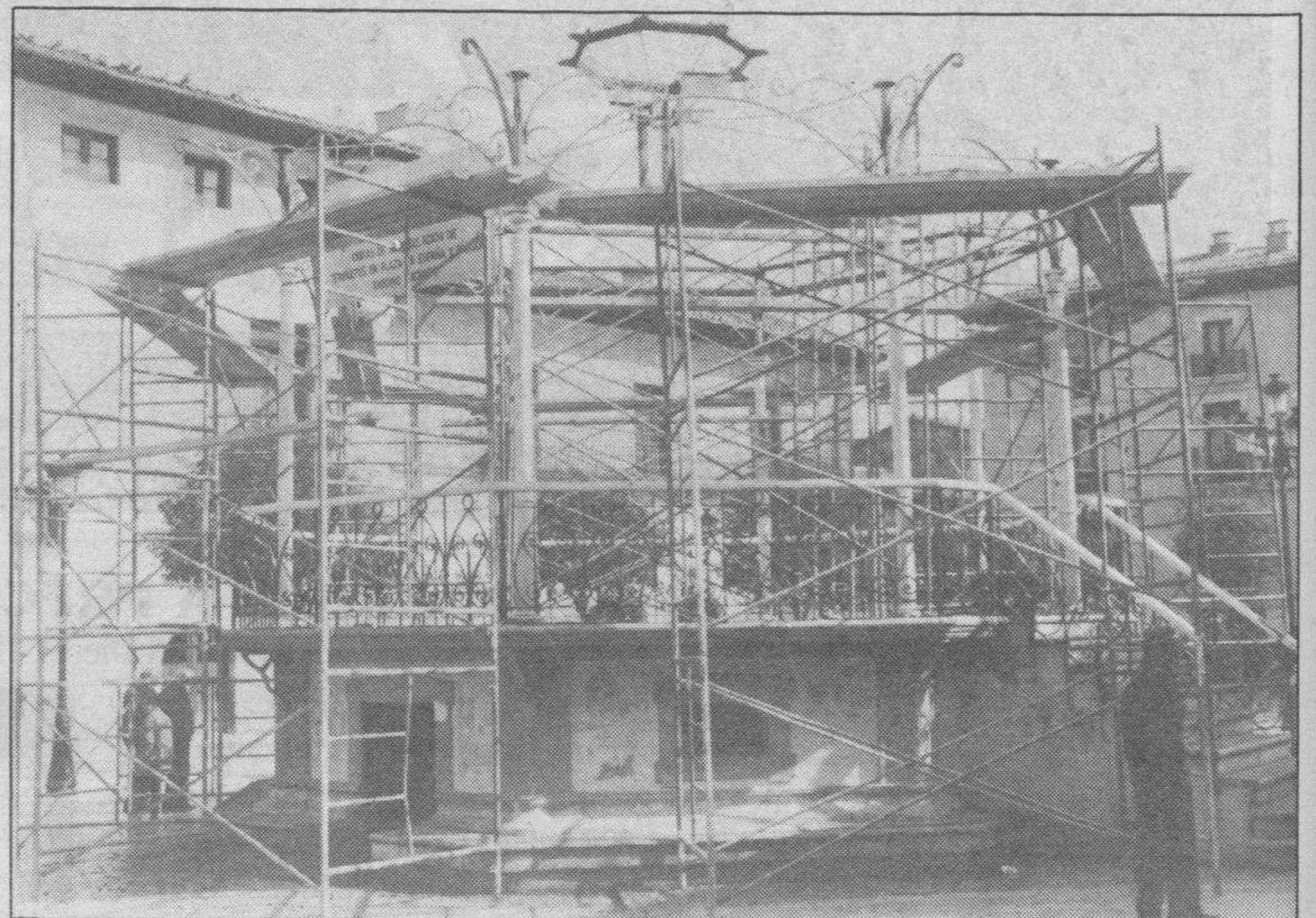
En el comunicado se indica que cuando el alcalde dice: Lo que les ofrecemos con los Centros Cívicos no es coartar la libertad de nadie, sino dársela a todos, «nosotros pensamos que la libertad es una cosa muy delicada para que sea el Ayuntamiento el encargado de darla o denegarla a los vecinos».

Insiste la Asociación en que, «se nos ha quitado el local para la asociación y, todo nuestro patrimonio y las actividades que hemos realizado han sido para todos los vecinos, asociados o no asociados», en alusión a la frase del alcalde, «no quitar ningún valor a una asociación».

También manifiestan que,

«creemos reunir las condiciones para recibir las mismas ayudas del Ayuntamiento que los Centros Cívicos, tanto en materia de actividades, como de subvenciones». En otro apartado indican que, «agradecemos la gran admiración o confianza de los vecinos hacia su asociación, manifestado por el Alcalde, pero sigue diciendo «que estos vecinos van a ceder a la AA.VV. el derecho que tienen a gobernarse a sí mismos», no es cuestión de ceder nada, sino de pedir el local que se prometió».

En cuanto a las manifestaciones del alcalde relativas a la entrega de llaves cuando estuviera nombrada la junta del Centro Cívico, «nosotros como AA.VV. nombramos la junta hace dos años entre todos los vecinos del barrio, la junta de ese Centro Cívico que dice el alcalde que existe en el barrio, se nos dijo debe salir de unas elecciones convocadas por el Ayuntamiento».



TRUCHUELO

REHABILITACION DEL QUIOSCO DE LA PLAZA DE ESPAÑA.—La rehabilitación del quiosco de la Plaza de España continúa con el ritmo previsto, tras un periodo en el que las obras se paralizaron. La rehabilitación, de este elemento emblemático de la ciudad, comenzó con el desmantelamiento de la cubierta vieja y la instalación de los andamios. En el proyecto se incluye la colocación de una cubierta de cobre, con inclusión de unas linternas acristaladas, colocación de una tarima en el suelo, estando previsto que se acondicionen los bajos como sala de exposiciones, para la zona del Casco Viejo. El presupuesto total de las obras ronda los siete millones de pesetas.

EL COMPLEJO FUNERARIO ARANDINO CUMPLE DOS AÑOS

Algunos no daban cuatro duros por el proyecto, pues en la ciudad estaban demasiado arraigados los velatorios en los pisos particulares. Después de dos años, sus promotores ya no recuerdan lo que es un entierro en una casa.

La última despedida, en un buen tanatorio

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

HACE dos años Angel Zanetti y Lucio Cobos, los propietarios de la única empresa de servicios funerarios existente en Aranda, se embarcaron en un proyecto que entonces se consideró incluso «aventura»: la construcción de un tanatorio. Sin embargo, lo promotores pudieron comprobar pronto que era un servicio necesario y actualmente el 95 % de la población arandina utiliza las asépticas instalaciones para dar el último adiós a sus muertos.

«El público lo ha acogido extraordinariamente», dice Lucio Bocos, aún algo ahogado por la envergadura económica del proyecto pero satisfecho de que se confirmen sus previsiones: «Aranda necesitaba un tanatorio que no les diera tantas preocupaciones como teniendo a sus muertos en casa».

Y es que hasta hace escasamente dos años los traslados y velatorios se tenían que hacer en los domicilios particulares, subiendo y bajando escaleras, moviendo muebles, intentando encajar en las justas medidas de los pisos actuales toda la parafernalia necesaria cuando se produce un óbito, recibiendo los familiares decenas de visitas en su propio hogar.

Lucio y Angel apenas se acuerdan ya de estos complicados trajines, porque el número de personas que se resisten aún a llevar a sus muertos a las salas del tanatorio no debe llegar ni

Actualmente utilizan las instalaciones el 95 por ciento de la población

a las diez anuales: «a veces no te acuerdas de cuándo has hecho un entierro en casa».

POCAS QUEJAS

No hay quejas ni críticas, dicen los propietarios de los servicios funerarios arandinos. La ubicación parece bastante buena, en las afueras de la ciudad, para no molestar a la vecindad, y a mitad de camino del cementerio, pero tampoco demasiado lejos como para que las distancias sean una dificultad para los usuarios.

El horario fue al parecer un problema al principio, pues algunos, acostumbrados a los velatorios continuos durante la madrugada, no querían admitir el cierre de las instalaciones a medianoche, pero se van acostumbrando.

Las salas son amplias y el tanatorio ofrece sobre todo comodidad a los familiares que pasan por el mal trance de la muerte de un ser querido, de ahí que los argumentos sobre la frialdad de estos servicios hayan ido cayendo poco a poco en el olvido.

Conociendo la mentalidad arandina y el arraigo de ciertas



FLORENTINO LARA

Los arandinos van adecuando sus costumbres ante la muerte a los tiempos actuales.

costumbres, Lucio Cobos y Angel Zanetti casi no se creen que las cosas hayan rodado tan bien desde el principio: «no pensábamos que íbamos a tener tanta aceptación; al principio creíamos que de cinco muertes

una o dos aceptarían los servicios del tanatorio. Prueba de ello es que incluso se nos ha quedado algo pequeño, y en cuanto nos recuperemos un poco económicamente, dentro de unos años, ampliaremos las

salas de velatorios».

En Aranda se mueren unas 160 ó 170 personas al año, según los datos que barajan los propietarios de los servicios funerarios arandinos. No conocen las causas, pero este año han notado un ligero aumento en la mortandad con respecto al anterior, pues antes de que finalice ya llevan 16 servicios más que en 1991.

«UN NEGOCIO QUE NUNCA FRACASA»

No se creen sin embargo lo de «la caída de la hoja»: «La muerte acecha a todos, jóvenes y viejos, ricos y pobres», aseguran, aunque, insistiendo, sí se atreven a aventurar... «bueno, este año hemos notado que ha habido muchos infartos».

La necesidad de estar disponibles las 24 horas del día, atados a una ocupación sin horarios y en más de una ocasión desagradable, y toda la vida trabajando junto a la muerte no parecen ser suficientes argumentos para algunos que, quizás con cierta envidia, comentan de vez en cuando: «Este es un negocio que nunca fracasa».

Flores, buñuelos y «huesos de santo» para un día

□ ARANDA/A.L.- Un año más el sol brilló en el Día de Todos los Santos, lo que permitió masivas visitas en ciudades y pueblos a los cementerios a pesar de las bajas temperaturas.

Durante la jornada del sábado y el domingo las calles de Aranda se llenaron de puestos ambulantes donde se ofrecían todo tipo de ramos y flores naturales para este día, pues los adornos de plástico u otros materiales no tienen todavía gran aceptación en la zona.

Los precios de los ramos variaban mucho según el tipo

de flor que se utilizase. Los clásicos crisantemos pueden estar alrededor de las 700 pesetas, (500 si, como este año, la flor se encontraba menos lozana por las constantes lluvias). Los centros adornados de claveles, según tamaños, se situaban entre las 1.000 y 3.000 pesetas, y tios de rosas o flores importadas se vendían a 5.000 ó 6.000 pesetas.

Otra costumbre que se vivió ayer fue compartir con la familia los dulces tradicionales de estas fechas: buñuelos rellenos y los llamados «huesos de santo».

Sotillo de la Ribera recibe la donación de varias obras de un artista local

□ SOTILLO/A.L.- El Ayuntamiento de Sotillo de la Ribera, las asociaciones culturales y de jubilados de la localidad y un buen número de vecinos asistieron en la mañana de ayer a un acto de donación de obras artísticas que un escultor de la localidad, Amancio Calvo, ha realizado en diferentes etapas de su vida.

Se trata de un total de 13 esculturas realizadas en madera que representan varias alegorías y sueños del artista, y de dos lienzos con diferentes vistas de Sotillo de la Ribera.

El Ayuntamiento tiene intención de hacer un museo en la localidad donde se expongan estas obras y otras que se adquieran o posean.



FLORENTINO LARA

OTOÑO CULTURAL.- Al conocido Verano Cultural arandino que se organiza anualmente en la ciudad le sigue un no menos copioso en actos Otoño Cultural. Varios colectivos comienzan sus actividades en estas fechas: Cine Club Duero con sus ciclos para cinéfilos, el colectivo vanguardista A Ua Crag empieza a organizar charlas, el Orfeón Arandino organiza el Otoño Polifónico, después vendrá la Semana de Santa Cecilia, y el Ayuntamiento incluye también algunas actividades dentro de su programación anual. Además están las Jornadas Culturales de entidades privadas como la Caja de Ahorros Municipal, que está logrando un lleno absoluto en todas las actividades que hasta ahora ha organizado: conferencias científicas, teatro, musicales, ópera, espectáculos infantiles... La población responde bien a esta cita anual.

Política de reconversiones

FRANCISCO VAZQUEZ
CATEDRÁTICO DE ETICA

La «marcha de hierro» es un nuevo grito de desesperación

CELEBRAMOS la política de un decenio de gobierno socialista, en España. Y no deben caber actitudes catastrofistas, ni posturas de halago y de autocomplacencia. El arte de gobernar es complejo y está sometido a insospechados vaivenes, que la convierten necesariamente en zigzagueante y con altibajos de dientes de sierra. Lo positivo y lo negativo entra en escena en diferentes proporciones, pero siempre de forma ineludible.

Otra cosa es el tema de las «previsiones políticas» -la política como arte de lo posible- y las «decisiones» situacionales y en su momento oportuno -la política como arte del acierto y del buen gobierno-. Aquí sí que se puede hablar de una buena y de una mala política. Porque se trata de la «capacidad para gobernar» y de la «responsabilidad política» para gobernar con acierto y al menor coste social y humano. Los comentaristas políticos y de opinión estamos autorizados a realizar nuestras particulares valoraciones y a emitir, con libertad, nuestros juicios de valor. Y a ello se refiere mi comentario de hoy.

La «marcha de hierro» es un nuevo grito de desesperación dentro de una ya larga política de reconversiones. Las empresas navieras y las metalúrgicas suponen para nuestro país masas de obreros que engrosan las filas de parados. Esto es indicador de una ausencia de política de la previsión, que sabe encontrar empresas alternativas para sustituir empresas en decadencia. La desocupación laboral -entre los adultos- y la carencia de expectativas de trabajo para las generaciones jóvenes, denuncia un Gobierno con ideas confusas y con carencia de soluciones para problemas urgentes. Y el horizonte de la política laboral de nuestro país aparece teñido de negro; día a día se cierran empresas y, de vez en vez, son menores las respuestas posibles para demandas sociales mucho más graves y desesperadas. La política de las reconversiones se amplía a nuevos sectores y los cierres de las pequeñas y medianas empresas siembran el pánico por todo el panorama nacional. Ahí están las reconversiones drásticas en los sectores de la leche (y sus derivados) y de la pesca. El oliviero, el

vinícola y el cárnico también están invadidos por esta crisis productora. Y todo ello está referido al Mercado Común. La ciudadanía española no puede comprender los convenios agrícolas y metalúrgicos que nuestro Ejecutivo ha firmado con la CE. Sólo se notan los resultados negativos. ¿Cuándo se van a ver a nuestro favor los beneficios de ser miembros de la Comunidad Europea? El vocabulario político de nuestro Presidente invoca con un cierto sentido mítico -las dos palabras mágicas: «cohesión» y «subsidiariedad». Son como dos panaceas de nuestro ingreso comunitario europeo. ¿Qué significan, de verdad, y qué problemas resuelven?...

Reconvertir es un término equívoco y engañoso. Porque significa transformar y adaptar las industrias a nuevas metas de producción; o suprimir las actuales funciones y plantillas para crear nuevas funciones con equivalentes plantillas. Pero convertir -en signo negativo-, se traduce por el verbo suprimir y derribar; o clausurar y despedir. Como se puede observar, más que una política de gobierno viene a ser una política de frustraciones, de parados y disfuncional. Y esta dinámica de derribo va unida a otra palabra mágica: la «convergencia». ¿Converger en qué, hacia dónde y a qué precio? Nadie nos explica tales interrogantes elementales. Reconvertir para converger, es como derribar una casa anticuada para construir ("algún día") otra confortable desde las directrices de la CE. ¿Y mientras tanto?... ¿Cuándo la convergencia se va a convertir en «nuestra realidad europea»? ¿Y cómo salvar nuestra mano de obra y nuestros productos? ¿Cómo se deben

limitar los excedentes, cuando todo da a entender que somos nosotros los que los creamos, porque lo nuestro «no interesa»? Demasiadas cuestiones sin respuestas adecuadas, en un momento de cierta crisis económica mundial. España necesita un aliento de esperanza dentro de sus necesarios compromisos comunitarios. Una política de gobierno en esta coyuntura, debe poner a tope sus recursos económicos y de expertos en economía política para gestionar nuestra integración europea. No puede ser una tarea exclusiva y excluyente del partido en el poder, sino una colaboración solidaria de todos los partidos y fuerzas sociales. Pero, para ello, deben ser reclamados desde el Ejecutivo todas esas formas y fuentes de colaboración. Sería un error y una repudiable irresponsabilidad de nuestro actual gobierno socialista, el cerrarse en los límites partidistas y excluir los demás agentes políticos y sociales ajenos a él.

La política del decenio socialista goza de éxitos claros y de ciertas sombras, que deben ser subsanadas por el bien de la España real. Al tener la mayoría absoluta, los ciudadanos han depositado en el PSOE su confianza. Pero, día a día, se reduce el número de posibles votantes. Parece demasiada desconfianza frente a su tarea de gobierno, según declaran los últimos sondeos. Esto sí que obliga a una necesaria «reconversión política de gobierno» para no llegar excesivamente lejos en el desmoronamiento industrial, económico y laboral. No se trata de un voto de censura para un decenio marcado por significativos aciertos de gobierno. Es, más bien, un voto de protesta por haber convertido la forma de gobernar en una función -exclusiva y excluyente-, apoyado en la mayoría absoluta de los votos. Felipe González, en mi opinión, es un líder político indiscutible a nivel nacional y con cierta talla internacional; pero es un gobernante refugiado en la soledad de su grupo y con poco diálogo interpartidista. Y ese modelo de gobierno sufre de falta de oxígeno social y de inspiración política. Tendrá que cambiar -con la colaboración de los partidos oponentes- el verbo reconvertir por el innovador verbo «reconstruir», en función de una España de corte europeo.

¡¡Viva la Monarquía!!

EUGENIO GARCIA Y GARCIA

LA Monarquía es la forma de Gobierno en que el Poder reside en un Monarca, el cual, como diría mi queridísimo y admirado Catedrático de Derecho Político D. Teodoro González, debe ser constitucional y parlamentario, amén de que también pueda ser hereditaria, electiva, y hasta absolutista. Y monárquicos, entre los que con todo respeto me encuentro yo, los partidarios de la monarquía como tal forma de Gobierno.

Hoy día, nuestro País, tiene adoptada como Jefatura del Estado Constitucional, la figura de un Monarca, el Rey, como se le suele llamar cariñosamente en los diversos medios de difusión. Como monárquico que soy, y sin querer entrar en matizaciones, he admirado y comentado el buen papel que su Majestad D. Juan Carlos I y toda la Familia Real, están desarrollando para el bien de su Reino, es decir, de España. Y como, tanto en las Olimpiadas como en la Expo, han dejado «ver» su presencia para que no fuesen capitalizados dichos eventos por banderías políticas.

Pero es que, dejando nuestro País aparte, es curioso contemplar el impacto que la Monarquía está adquiriendo en la vieja Europa. No hablo del Imperio Británico, ni de Bélgica, ni de Holanda, ni de Suecia, ni de Noruega, ni siquiera de Luxemburgo o Mónaco, que entre otros países tienen la Monarquía como forma de Gobierno. Hablo de los antiguos territorios de la Unión Soviética y sus satélites. Se habla de restauración monárquica en Georgia, en Bulgaria, en Albania y hasta en Yugoslavia (hoy día no sé como se llamará con esa absurda y trágica guerra civil, promovida por los estúpidos nacionalismos decimonónicos y pueblerinos).

Y lo más curioso es, hasta en la mismísima Rusia, el Zar, es decir el Rey, es noticia de actualidad. A los bolcheviques se les había ocultado, desde el acceso comunista hasta al poder, el terrible y trágico fin de toda la Familia Real, cuando el oficial del ejército rojo Yakov Yurovsky, en la media noche del 17 de Julio de 1918 en la casa Ipatyev junto con el piquete de ejecución, masacró brutalmente, rematando a bayoneta, a los once miembros de la Familia Real y acompañantes del Zar Nicolás II, incluida la Zarina Alejandra y sus pequeños hijos.

Ahora con el descubrimiento y la excavación de la tumba de Ekaterimburgo y los documentos hallados en los archivos comunistas, se ha abierto un reencuentro del Pueblo ruso hacia su Monarquía Tradicional.

No sé como terminará todo, ni siquiera qué miembro de la Familia Real tiene el sagrado (y digo sagrado por lo de la Santa Rusia), derecho de aspirar al trono dejado vacante por su Alteza Imperial Nicolás II, Rey de todas las Rusias. Pero desde luego lo que sí sé, es que algo ha despertado en la sensible alma del buen y europeo ruso, que acaba de salir del horror comunista y que más que nunca, precisa de una luz que ilumine su futuro, tan incierto actualmente. Y si esa luz es la que podría dar el faro de una Monarquía, pues ¡bien venida sea!

No olvidemos que el Monarca es siempre un poder moderador y por encima de luchas de partidos políticos. Además, y no lo olvidemos, sería una Monarquía cristiana, al margen del respeto de todo tipo de creencias.

Y claro está, al margen de lo que el Profeta Malaquías nos auguró como proximidad del fin del mundo: que Rusia tras un gran período sin fé, volvería a ser cristiana.

Pues eso, a pesar de la posibilidad de «entregar el equipo», ¡Viva la Monarquía!

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraín, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Masci. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González.

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2. ☎ 331681. 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Rtd. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375. 265768. Télex: 39703.

Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

CHUMY CHUMEZ



Situación económica actual y aborto

DR. SALVADOR HERNANDEZ CONESA
ACADEMICO DE LA REAL DE MEDICINA DE MURCIA

EN la reciente polémica que suscitó el Gobierno con motivo de la ampliación del aborto había razones para pensar que se trataba de una maniobra gubernamental, una cortina de humo, para enmascarar la difícil situación económica en que se encontraba nuestro país. Pues la experiencia señala que el PSOE en el Poder, con la Radio y la Televisión oficiales y los medios adictos en la mano, el debate del aborto no le hace perder votos; en cambio, la controversia de la subida de impuestos y el deterioro económico, sí.

¿Pero qué conejo quería esconder el Gobierno bajo su chistera de malabarista? Sin duda que el ejecutivo sabía con anterioridad lo que en los últimos meses se empezaba a conocer: el déficit público de 2 billones de pesetas, los escándalos políticos de «Filesa», «Olleró» e «Ibercorp». ¿Cómo no habría de descender la intención de voto al PSOE, si se aireaba el creciente desempleo, el aumento del IVA, del IRPF y del IAE?

Por lo demás, el déficit de nuestra balanza comercial aumentó en casi medio billón de pesetas en el primer semestre de 1992, en relación con el que teníamos en el mismo período del año anterior; y en ese mismo tiempo, la suspensión de pagos de las empresas españolas aumentó un 35%.

No se trata ahora de ser adivinos a posteriori, pero esos datos eran una bomba que podía explotar en cual-

quier momento. Por eso, para desviar la atención de la economía, el Gobierno tomó la decisión de remitir al Parlamento un anteproyecto de Código Penal que incluía la «angustia o ansiedad» de la embarazada como cuarto motivo de despenalización del aborto.

Que era una cortina de humo se apoya en que los observadores de la vida parlamentaria no creen matemáticamente posible la tramitación del Código en esta legislatura; es más, la oposición ha manifestado que el Código Penal elaborado por De la Quadra y su equipo nunca entrará en vigor. Ahora bien, ante el citado anteproyecto cabía esperar una respuesta casi en resorte de varios estamentos de la sociedad. Y así, mientras la televisión y medios afines nos enfrascaron de nuevo en la polémica del aborto, el Gobierno comprobaba la verificación de su vaticinio.

En medio de los que entraron al trapo del rechazo estaban los obispos, quienes por medio del Comité Episcopal para la Defensa de la Vida dijeron que «hay obligación moral de no votar al que favorece el aborto». Frente a

esto, la sección femenina radical del PSOE, capitaneada por Matilde Fernández y Carmen Romero, junto a las mujeres de CC.OO. han ido más allá, instando al Gobierno para que, de una vez por todas, el aborto deje de ser delito y, en consecuencia, no figure en el Código Penal. Con todo, por pasarse o no llegar, a casi nadie ha gustado el cuarto supuesto.

El variopinto arco iris de opiniones no hace sino reflejar los criterios que existen sobre el aborto, que con frecuencia se expresan al margen de la biología y de la medicina, pues éstas ponen de relieve la condición humana del feto.

Parece como si al embrión le importara un bledo las leyes abortistas, ya que cada vez muestra a más temprana edad su genio de vida humana independiente. Tal sería el caso de niños que hoy viven con excelente salud, merced a la cirugía llevada a cabo en fetos de cuatro meses, aunque se pensara que eran casos de imposible supervivencia. Hace tan sólo unos días, el profesor Manfred Haschmann, de la Universidad de Berlín, ha dicho que el

feto de 5 meses y con 15 gramos de peso «puede ser reconocido en el seno materno como si fuera un paciente normal». Y señala que ya entonces se pueden detectar defectos cardíacos, y se puede saber, por medio de controles clínicos, si los virus de la rubeola en la madre gestante han superado la barrera placentaria o si el embarazo prosigue normalmente, pese a la enfermedad de la madre.

Así las cosas, y para suerte del Gobierno, la bomba de la crisis económica ha venido a estallar envuelta en el ruido de la «turbulencia» financiera europea, con lo que España vendría a ser una víctima inocente. Sin embargo, los efectos han sido peores de lo que cabía esperar: el Tesoro ha tenido que elevar los tipos de interés, y el mercado de deuda ha quedado seriamente dañado al conocerse la revisión de la solvencia de España.

Más recientemente se ha sabido que el déficit de nuestra balanza comercial en los 8 primeros meses de 1992 asciende nada menos que a 2,5 billones de pesetas. Y cada día que pasa recibimos un nuevo susto por la prensa, más desempleo, fuga del capital extranjero, etc.

En resumen, el gran desequilibrio de la economía española actual no parece que pueda ya ocultarlo la cortina del aborto, y por eso ya nadie se acuerda de la «ansiedad» de la embarazada como cuarto motivo de despenalización. ¿Hasta cuándo?

Carta abierta a quien me quiera escuchar

□ A raíz de los trágicos asesinatos y violaciones que han tenido lugar en diversos puntos de nuestra geografía nacional, me gustaría hacer una serie de reflexiones:

Entiendo, y comparto, la gran oleada de indignación que ha sacudido la conciencia de los ciudadanos por los sucesos ocurridos porque es lógico que en toda situación en que la víctima es una niña/o, el sentimiento que se produce es de absoluta ira y se debe condenar; por ello mismo, no termino de comprender por qué sólo en estos casos se da esta reacción colectiva y no se da, sin embargo, ante el hecho del asesinato por hambre, guerra y abandono de tantos miles de niños que se dan diariamente en nuestra Tierra.

Esto tiene un nombre: Genocidio.

Como mujer y madre que soy, siento una repulsa especial por el hecho de la violación y por todo tipo de violencia, lo que, sin embargo, no me permite juzgar, y menos condenar (se ha llegado a reclamar el linchamiento) a la persona que lo ha cometido, ya que considero que, por muy aberrante y monstruosa que haya sido su conducta (que lo es), sigue siendo un ser humano y como tal se merece que se le de la oportunidad de cambiar y de que se cure, pues estoy firmemente convencida de que los violadores están enfermos y como tal, necesitan de un tratamiento tutelado adecuado, el cual las instituciones están obligadas a proporcionar, y que no se alegue que el Estado no tiene recursos para ello, pues todos sabemos en lo que se están dilapidando: Expo, Olimpiadas, A.V.E., Fuerzas Armadas y gastos de defensa, congresos inútiles en los que se malversa el dinero y, en fin, en todo tipo de parafernalias y mascaradas

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

a las que nuestra sociedad de consumo nos tiene tan acostumbrados y que con tanta alegría consentimos.

Como ciudadana de hecho y de derecho que soy, exijo que a estas personas se les proporcione la posible vía de tratamiento y reinserción social, que desde luego instituciones penitenciarias no está realizando, pues de las cárceles están saliendo mucho peor de lo que entran, y creo que conozco algo del mundo penitenciario, y lo exijo fundamentalmente en defensa y prevención de las futuras posibles víctimas, y también, por supuesto, en defensa de un ser humano que merece tener la oportunidad de cambiar.

M.^a Jesús Klett y 24 firmas más.

Ni tiene gracia ni servirá de prevención

□ Con el patrocinio del Ministerio de Asuntos Sociales y el dinero de los contribuyentes, se está haciendo llegar a los españoles, a través de los Consejos de Juventud, un folleto que bajo el nombre de «Es divertido pero no es un juego», pretende prevenir los embarazos de adolescentes pero que, en la práctica,

va a fomentarlos. La portada del folleto presenta a dos jóvenes de distinto sexo bajándose hasta los tobillos sus prendas interiores.

Se continúa con ello la línea editorial que ya acreditó el citado Ministerio en la pretendida campaña de «póntelo-pónselo».

Es imperdonable que no se hayan tenido en cuenta los precedentes clarísimos que ofrecen otros países que hace ya más de 20 años difundieron un cierto modelo de educación sexual exento de valores morales, éticos e incluso humanos, que hoy intentan rectificar.

Fueron campañas contraproducentes que, al igual que lo que ahora se pretende, más parecían un «manual de instrucciones de uso» que una acertada orientación para la juventud.

Detrás de ellas, como ahora en España, se trasluce:

1.º Una ética de situación exenta de toda moral.

2.º Un irracional estímulo del impulso sexual.

3.º Una crítica solapada a la autoridad y responsabilidad de los padres.

4.º Una nueva definición de familia con la presentación de lo que se ha dado en llamar y divulgar como «nuevos modelos de familia».

El fracaso de tal política ha sido clamoroso. Ha aumentado el número de madres solteras y el número de abortos.

En definitiva, lo que se llamó «la revolución sexual», ha desatado toda una cadena de apretados eslabones de agresiones sexuales y violaciones, embarazos de adolescentes, abortos, enfermedades de transmisión sexual y, al término de los años, familias rotas, niños abandonados y nuevos modelos de infelicidad y pobreza.

Las estadísticas al respecto de otros países debieron ser analizadas antes de lanzar esta campaña. Muy especialmente era necesario ponderar lo sucedido en Suecia y su actual giro radical al respecto.

En Estados Unidos, desde

Julio de 1989 el Departamento de Salud y Servicios Sociales reparte una publicación que, rectificando las primeras campañas, dice textualmente: «Muchos jóvenes están diciendo no»; y añade: «No te engañes si piensas que la mayoría de los jóvenes tienen relaciones sexuales... ¡No es así! Hay muchas cosas que debes saber antes de decir sí».

Se cuestiona en esta publicación qué debe saber el joven sobre su cuerpo, sobre sus emociones, preguntas que debe hacerse, qué debe saber para tomar una decisión, para no tener relaciones sexuales, para combatir la presión social, etc. En sus últimas líneas dice a los adolescentes: «Si quieres más información o ayuda, habla con alguien que se preocupa por ti. Pregunta a tus padres, a un hermano o hermana mayor». Cita después al médico, sacerdote y personas dedicadas al cuidado de la salud, sin mencionar por supuesto a ningún organismo estatal, sino poniendo en primer lugar a la familia.

Por el contrario, el folleto que subvenciona el Ministerio de Asuntos Sociales español, establece que cada joven puede decidir si lo desea, «cuándo, cómo y con quién», sin que nada coarte su libertad. Se presentan determinadas aberraciones como conductas normales, se hace un encendido elogio de la masturbación, que se declara como una «estupenda y necesaria manera de compartir el placer sexual», se desfiguran o ignoran los métodos naturales para la regulación de la fertilidad matrimonial, se ignoran los riesgos del preservativo y del dispositivo intrauterino, así como las contraindicaciones de los píldoras anticonceptivas. Por supuesto en nada se estima el valor de la sexualidad en relación al matrimonio y a los hijos, ni los daños psicológicos y morales de las prácticas que se describen.

La filosofía que preside ésta y anteriores campañas, produ-

cirá a plazo no lejano consecuencias catastróficas, por lo cual ACCION FAMILIAR entiende absolutamente necesaria la reacción de la población española, que será en otro caso la primera víctima de esta política insensata que tiene todas las características de un sectarismo destructor y manipulador que creíamos superados.

ACCION FAMILIAR pide al Gobierno que estudie y recapacite sobre las consecuencias funestas de la citada campaña.

Junta Nacional de Acción Familiar.

Fernando Gortázar Landeche (Presidente).

Si a la vida

□ Sr. director: con estas líneas quiero apostar por la vida: el mejor regalo que tenemos y que hemos de cuidar desde que es un simple proyecto de persona hasta cuando está a punto de acabar su andadura. Desde aquí grito: no al aborto ni a la eutanasia, y esto en sintonía con la ciencia y, sobre todo, con la vida misma.

Pero, también: no a aquellas condiciones ambientales e institucionales que, siendo evitables, siguen provocando que muchos no tengan vida verdadera. Aquí mismo, en Burgos, un grupo de gitanos malviven en Bakimet, en casas prefabricadas y chabolas, éstas sin agua ni luz. ¿No estamos también abortando —entre todos— el futuro y la vida de estas niñas y niños que se ven privados de las condiciones sanitarias y afectivas imprescindibles? ¿No estamos acortando su vida desterrándoles a los márgenes provocando así que pasen enseguida a la adultez sin experimentar la infancia?

Y aquí el que no tenga pecado que tire la primera piedra, desde mí mismo, mis conciudadanos o el Ayuntamiento burgalés.

Carlos Ruiz.

La Reina inaugura el Coloquio Internacional de Derechos Humanos

□ TENERIFE/COLPISA.- «En estos últimos años hemos sido testigos del derrumbamiento de una inmensa barrera ideológica, que durante decenios fue fuente de desconfianza y hostilidad», señaló la Reina Sofía, en su mensaje inaugural del I Coloquio Internacional sobre los Derechos del Hombre, cuya presidencia de honor ostenta.

Este foro mundial de debate sobre la situación de los Derechos Humanos y de examen de las futuras reformas de las instituciones y organismos internacionales de la ONU y de la CEE, se inició ayer en la Universidad de La Laguna con la asistencia de expertos de cinco continentes.

La Reina señaló en su intervención que los regímenes autoritarios han cedido el paso a fuerzas más democráticas y gobiernos más sensibles a los problemas existentes. «La forma, amplitud e intensidad de estos progresos cambian pero su similitud es suficiente para apreciarlos como un fenómeno mundial», dijo. «Sin embargo,

Doña Sofía: «Las diferencias que separan al Norte y al Sur son cada vez más agudas»

añadió, hemos entrado en una era de transición caracterizada por tendencias singularmente contradictorias, porque paralelamente a estas profundas transformaciones políticas, sociales y económicas las diferencias que separan al Norte y al Sur son cada vez más agudas».

La Reina destacó que los Derechos Humanos, «una de las mayores conquistas del siglo XX», no son ajenos a estas contradicciones. «Es un hecho comúnmente admitido -declaró-, que se han convertido en un asunto de preocupación tanto internacional como nacional, y lo que es más, han alcanzado una relevancia impensable no muchos años atrás».

La Conferencia Mundial



CRISTOBAL GARCIA/EFE

La Reina de España inauguró en La Laguna el I Coloquio Internacional sobre Derechos Humanos.

sobre Derechos Humanos, que se celebrará en Viena, en 1993, tendrá por misión evaluar los progresos habidos desde la proclamación de la Declaración Universal. Analizará las formas de mejorar la aplicación de las normas existentes, valorar los métodos y mecanismos de Naciones Unidas en la esfera de los Derechos Humanos.

Doña Sofía resaltó que solamente desde una relación estrecha del concepto derecho-deber se podrá afrontar la adecuada solución que en el campo de los Derechos del Hombre adquiere un valor de urgencia y necesidad inaplazable. Añadió que «ante el Derecho no respetado de tanto ser humano se alce generoso, solidario, frater-

nal y desinteresado el deber de ayuda y colaboración con los demás seres humanos. De ahí la gran importancia de este coloquio internacional de La Laguna, auténtica fuente de reflexiones y conclusiones que, con seguridad marcará el camino a seguir la próxima Conferencia Mundial de Derechos Humanos».

La policía descubrió una compleja red de cobro de comisiones en el «caso Ollero»

□ SEVILLA/COLPISA.- Las investigaciones de la Policía Judicial de Sevilla pusieron ante la juez Pilar Llorente, instructora del denominado «caso Ollero», indicios suficientes para sospechar la existencia de una vasta trama en la Administración andaluza cuyo objetivo era favorecer con información privilegiada sobre contratos de obras públicas a empresas privadas que devolvían el favor con comisiones ilegales cuyo fin último aún se desconoce.

Esta es la impresión que han sacado algunos de los abogados acusadores que el pasado viernes tuvieron por fin acceso al sumario, aunque del mismo sólo pudieron consultar una pequeña parte. En el centro de la trama aparece el consejero de Obras Públicas de la Junta de Andalucía, Juan José López Martos, implicación que ha levantado polémica.

El PSOE de Andalucía se ha apresurado a desmentir esta posibilidad, y según varios de sus responsables, que han obligado a ocultar su identidad, las sospechas vertidas contra López Martos son una «interpretación parcial e

El sumario contiene pistas sobre una red de cobro que supera a Ocisa

interesada de las pruebas que incluye el sumario». Sólo Enrique Linde, portavoz del partido en el Parlamento Andalúz, declaró públicamente que «todo lo que se ha especulado se ha venido abajo porque todo lo que aparece en las diligencias son nombres de personas particulares».

Incluso el presidente regional de IU, Luis Carlos Rejón, mostró su extrañeza ante la rotundidad con la que el consejero de Obras Públicas ha sido involucrado en el asunto, algo que «me extrañaría, porque no tiene la figura de ser el «recaudador» del partido ni de enriquecimiento personal».

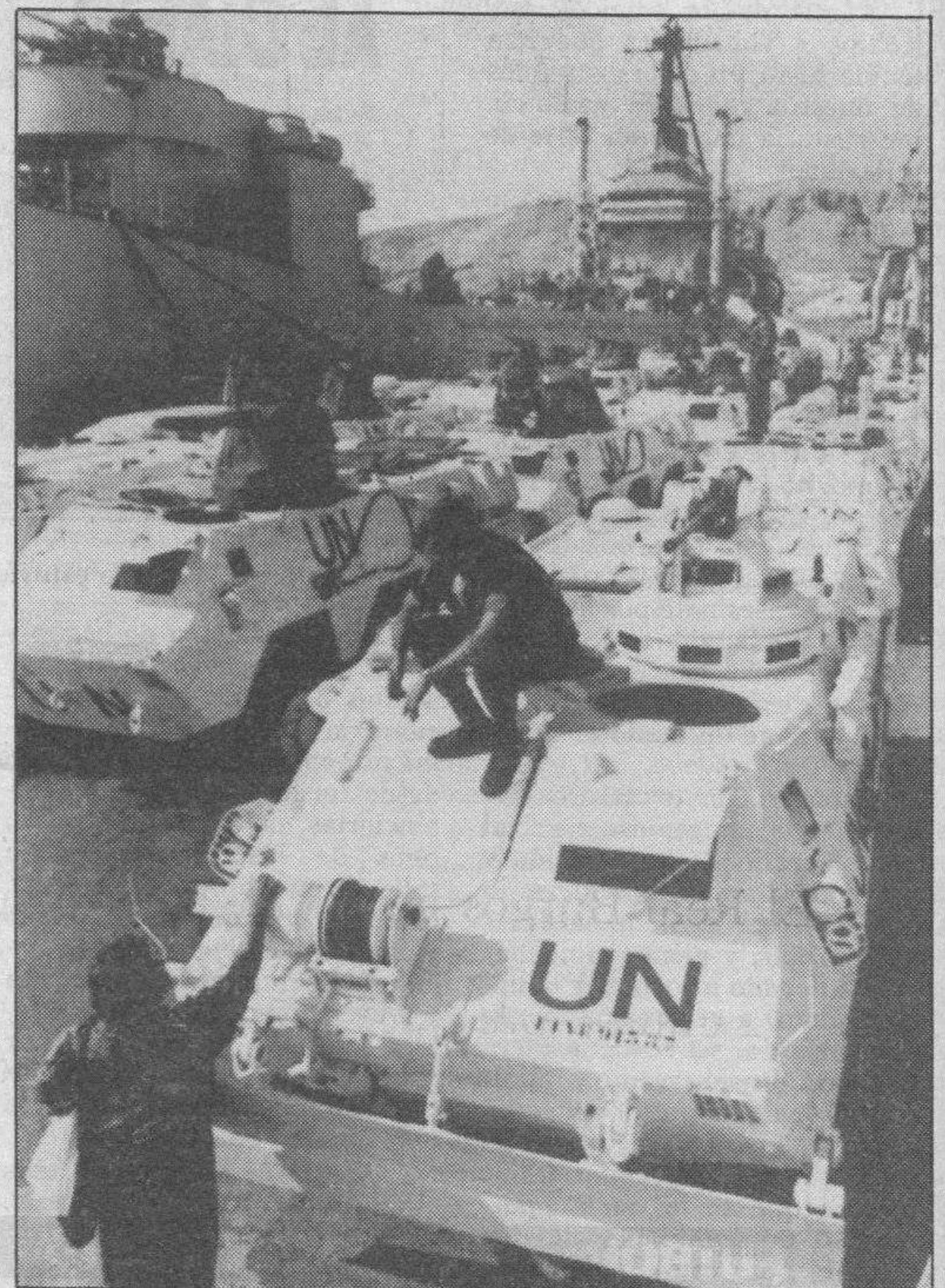
Sin embargo, los informes elevados a la instructora por los agentes de la Policía Judicial a su cargo, que tuvieron prohibido incluso comunicar sus hallazgos a sus superiores,

han forzado a que la juez Llorente enfoque las investigaciones del sumario del «caso Ollero» más allá del «affaire Ocisa».

Las declaraciones ya efectuadas por los implicados en el caso, las intervenciones telefónicas, rígidamente controladas por la juez, y las investigaciones policiales configuran de forma general una red de información privilegiada que afectaría a las principales constructoras del país.

Los dos principales implicados en el caso, Pedro Llach Rey y Jorge Ollero, declararon ante la Policía Judicial de Sevilla que el cerebro de toda la operación de concesión de obras a Ocisa era el consejero López Martos. Los dos le señalaron como el «número uno» o «gran jefe» de la operación.

Ollero, hermano de Manuel, ex director general de Carreteras y también implicado, fue más allá en sus declaraciones y afirmó a la Policía que las constructoras implicadas no eran sólo Ocisa, sino otras varias más, que mantuvieron varias reuniones en la sede madrileña del PSOE, en la calle Ferraz.



MARISOL CASTILLO/EFE

TODO DISPUESTO.- Para zarpar hoy rumbo a Bosnia. En el buque anfíbio «Velasco», de la Armada, han sido embarcados los vehículos blindados de La Legión y de la Brigada de Caballería Ligera «Castillejos». Ayer acudieron a Almería familiares y amigos de los «cascos azules», para despedirles antes de su partida.

JAIME ESPARZA

PSIQUIATRA

Consulta: Plaza Mayor, 4, 4.º-D.
(Pasaje Comercial)
☎ 26 22 24 - 22 98 52.
Previa petición de hora



Centro Auditivo Burgalés

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR

Somos especialistas en AUDIFONOS
Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA
Calle Santander, 6 - 2º izqda. 4 - ☎ 264823

PARA OIR BIEN

CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO

Lentillas • Aparatos auditivos

OPTICA INTERNACIONAL

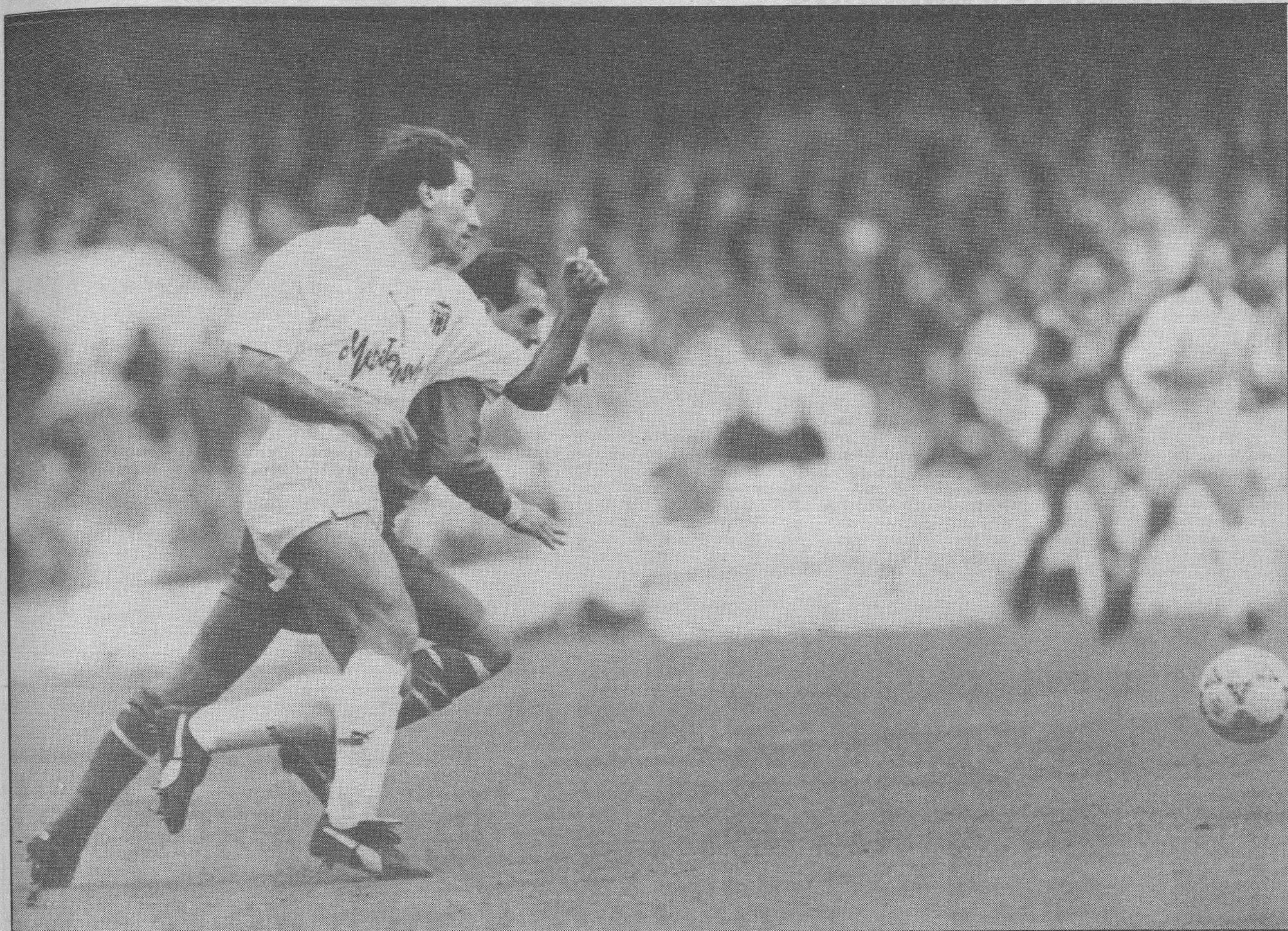
PARA VER BIEN

Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

DEPORTIVO

SUPLEMENTO SEMANAL

LUNES, 2 DE NOVIEMBRE DE 1992



JESUS J. MATIAS

Los hombres del Real Burgos, dirigidos por Theo Vonk, no estuvieron muy acertados de cara a la portería contraria.

¡OTRA GOLEADA!

El Real Burgos ha vuelto a ser goleado lejos de El Plantío. El cuadro castellano, que no está muy acertado en el ataque, también está demostrando que sufre importantes lagunas en la defensa. El equipo burgalés salió ayer derrotado del Luis Casanova por 5-0. En el «duelo» entre los dos holandeses se «salvó» Hiddink.

PAGINAS 18, 19 y 20

FUTBOL

El Burgalés empató con el líder

El Atlético Burgalés supo mantener ayer bien guardado su portal y empató a cero goles con el líder, el Zamora, en el Campo Municipal del José Manuel Sedano.

PAGINA 23

BALONCESTO

Triunfo del Deportivo Aranda

En el «derby» de Segunda División femenina, entre el Deportivo Aranda y el hasta entonces líder, el CP Antonio de Cabezón, se saldó con victoria arandina.

PAGINA 27

PRIMERA B

EL TV Brezmes, sorprendido por el Kaixo

Las jugadoras dirigidas por Juan Carlos Ortega, confiadas por el triunfo cosechado en Vitoria hace ocho días, se vieron ayer sorprendidas en Mirasierra por el Kaixo.

PAGINA 28

TIRO

Carlos Sánchez, campeón de España

El joven burgalés Carlos Sánchez Dueñas conquistó ayer el título nacional de tiro en la categoría juvenil y en la modalidad de pistola neumática. El campeonato fue en Barcelona.

PAGINA 31

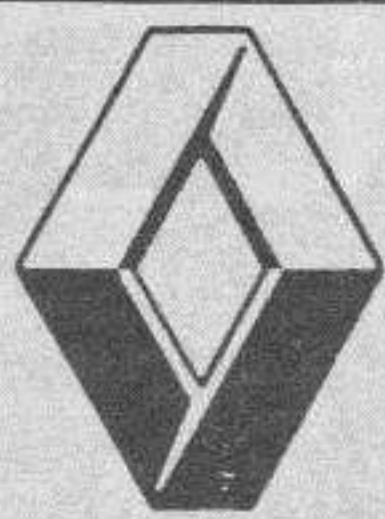
CICLISMO

Entrevista con Luis Eduardo López

El corredor del Cropusa, Luis Eduardo López, se adjudicó el Gran Premio de Montjuic. Un triunfo destacado para el ciclismo burgalés, conseguido por un joven ciclista asturiano.

PAGINA 32

RENAULT



AUTOVICAN

VALENCIA - REAL BURGOS

Ficha
Técnica

5 VALENCIA: Sempere, Quique, Boro, Belodedici, Camarasa, Leonardo; Tomás, Fernando, Arroyo; Eloy, Penev.

A los 64 minutos de partido doble cambio, Sánchez y Alvaro sustituyen a Arroyo y Penev, respectivamente.

0 REAL BURGOS: Elduayen, Luis Fernando, Bengoechea, Boerebach, Olaizola, Lito, Limperger, Joseba Aguirre, Edu, Emilio y Balint.

En el minuto 26, Fenoll, que es recibido con una tronadora ovación del público de Mestalla, sustituye a Emilio y tras el descanso Loren hace lo propio con Balint.

Árbitro: Gracia Redondo, aragonés. Casi el sobresaliente, pero pitó un penalty que no lo fue. De todas las formas no influyó para nada en el resultado. Una tarjeta amarilla para Bengoechea.

Goles: 1-0. Minuto cuatro. Eloy remata a placer delante de Elduayen.

2-0. Minuto veintidós. Se vota un córner, nadie despeja y Eloy vuelve a sacrificar a Elduayen.

3-0. Minuto treinta y siete. Bengoechea, en fallo garrafal, entrega a Arroyo y el pase en profundidad de éste lo aprovecha Leonardo para meter el balón por toda la escuadra de la meta visitante.

4-0. Minuto cuarenta. En pleno desconcierto del equipo burgalés, Fernando fusila al meta castellano.

5-0. Minuto cuarenta y dos. Penev cae entre Luis Fernando y Boerebach cuando ya había perdido el balón, y el árbitro, sumándose al festival valenciano, concede la pena máxima, que transforma el búlgaro de potente disparo.

Incidencias: Lluvia sobre el Luis Casanova con tres cuartos de entrada y siete millones de recaudación. El Real Burgos vistió totalmente de rojo en un terreno espléndido para la práctica del fútbol. En el palco de autoridades no vimos a ningún directivo del conjunto forastero.



JESUS MATIAS

Muy poco amparo está teniendo esta temporada el excelente meta del Real Burgos, que parece preguntarse ¿qué pasa aquí?.

El «desahuciado» Valencia ridiculizó al Real Burgos

En el tiempo de cinco minutos, el equipo local consiguió sus tres últimos goles

PESA
VALENCIA

Triste es comentar esto, pero en la actual temporada cuando nos sentamos en nuestros sitios de comentarista internamente estamos pensando en qué minuto recibirá el Real Burgos su primer gol.

Ayer para no perder la costumbre la respuesta llegó muy pronto, en el minuto cuatro. Y a partir de ahí se veía ya con absoluta claridad que el partido estaba encarrilado para el cuadro rival, en esta ocasión el Valencia.

Si alguien tenía o abrigaba alguna duda, Eloy volvía a aprovechar el regalo y colaba por toda la escuadra el segundo balón en la meta burgalesa.

Aquello estaba visto para sentencia, el conjunto che bajó

delanteros castellanos.

El Valencia, visto lo visto, volvió a la carga y un tremendo error de Bengoechea, que entregó el balón a Arroyo, dio origen al golazo del brasileño Leonardo, que reaparecía y al que Luis Fernando no vio en toda la tarde por más que lo buscó.

Tan sólo habían transcurrido cinco minutos cuando el capitán Fernando aprovechaba uno de los clásicos rondos que se aprende en los entrenamientos y ante la pasividad de toda la defensa fusila a Elduayen, que se desespera y chillaba en un intento de desahogarse de lo que pasa por su interior.

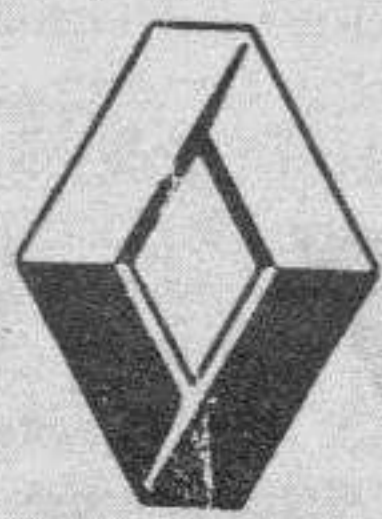
Dos minutos después el penalty que no fue y que Penev ayudado por el árbitro convierte y eleva a cinco el casillero de su equipo ante un Real Burgos que buscaba el camino de los

vestuarios después de jugados los primeros cuarenta y cinco minutos de partido.

De un partido que había visto cómo el cuadro levantino encerraba en su área al equipo rival, aunque no se crea por ello que el Valencia había hecho el partido del siglo o cosa parecida, de eso nada.

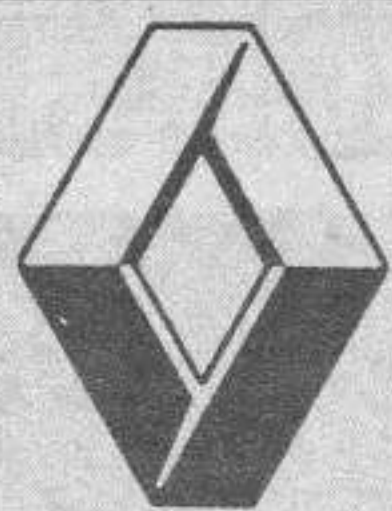
El conjunto de Guus Hiddink tuvo la fortuna de tener que «rehabilitarse» ante el Real Burgos actual, una caricatura del que fue, un equipo que parece resignado a su suerte al menos lejos de El Plantío y del que sus jugadores esperan que el primer gol rival llegue rápido como fatal premonición que no tiene más remedio que cumplirse, como ha venido ocurriendo hasta el momento presente de la actual temporada.

RENAULT



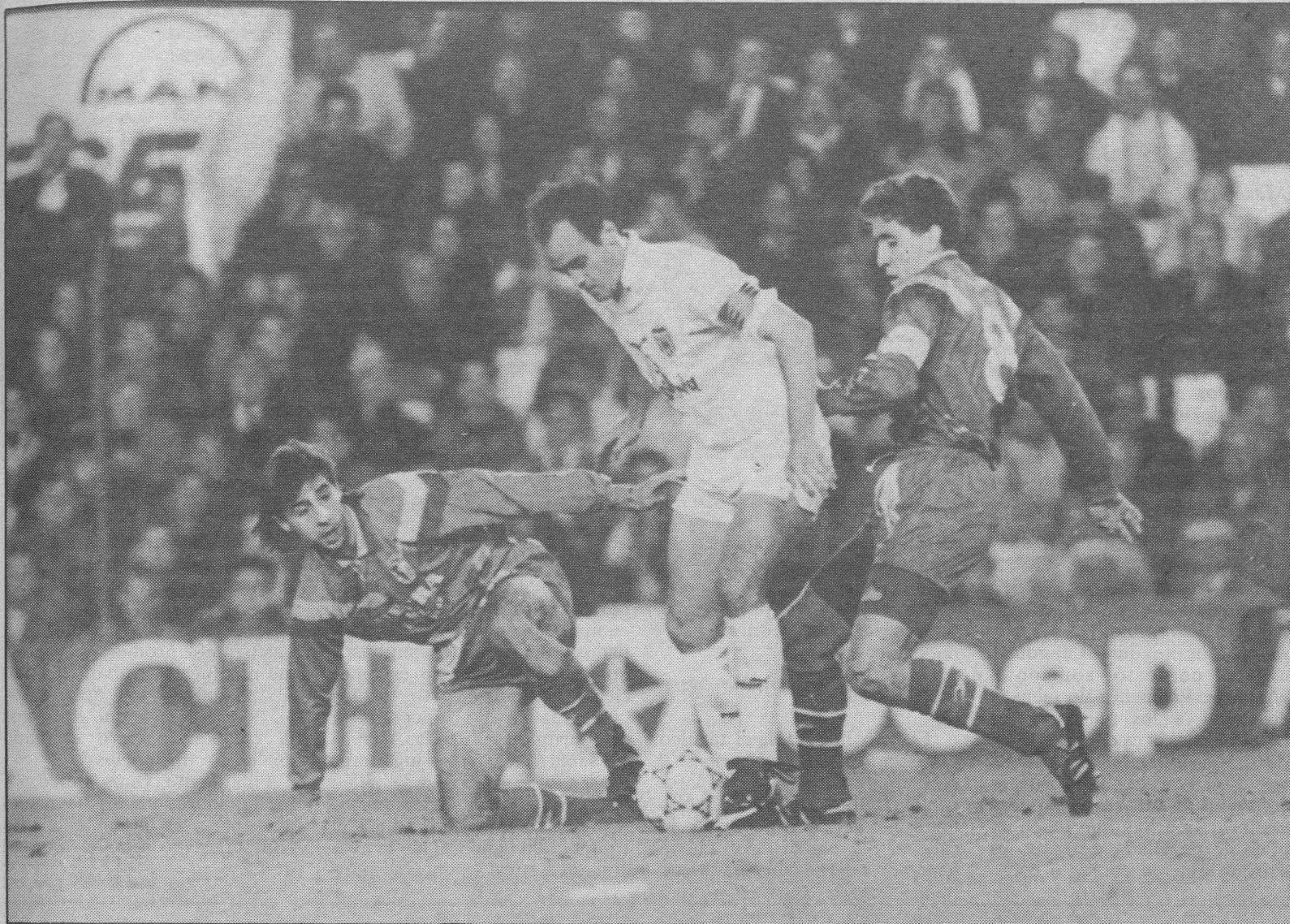
AUTOVICAN

RENAULT



AUTOVICAN

VALENCIA - REAL BURGOS



JESUS MATIAS

El capitán che Fernando, con el balón en los pies, ante la oposición de Joseba Aguirre y Loren.

□ Y aunque parezca un tópico la segunda parte sobró. El Valencia creyó que había cumplido con el único objetivo que las circunstancias le habían dejado como factibles: su rehabilitación ante los suyos y lo hizo con creces y de paso ridiculizando al rival, el Real Burgos, lo que no había logrado con ninguno de los equipos que con anterioridad le habían visitado.

Tuvo fortuna ayer el cuadro che en el rival que le había otorgado el calendario. Resultó el más idóneo para que Arturo Tuzón, presidente del club, no tomara esa drástica decisión, que ahora dice que no dijo, como era la de cesar a su entrenador.

DOCTORES TIENE LA IGLESIA

El caso es que el Real Burgos se encuentra, tal y como están saliendo las cosas a años luz de aquel partido inicial frente a la Real Sociedad.

Las causas del deterioro del conjunto las ignoramos, hay los suficientes técnicos en el club que sabrán responder, aunque no somos ciegos y las palpamos, como es nuestra obligación cuando juega el equipo.

El equipo visitante disparó una sola vez a puerta en la primera parte del encuentro

De entrada existe una absoluta desconexión entre las tres líneas del equipo, un total desequilibrio técnico entre ellas, lo que hace imposible que haya idea de conjunto.

Este ha perdido la orientación y salta a los terrenos de juego aunque de momento sólo sea lejos del Plantío, sin esa confianza que es totalmente necesaria para disputar cualquier clase de deporte.

De esta forma, por tanto, se hace poco menos que imposible el puntuar lejos de casa. El equipo debe recobrar -urde- la fe y la confianza y si hace falta un revulsivo habrá que buscarlo donde sea.

Todo antes de ver como poco a poco el club deportivamente hablando, camina hacia unos derroteros que ya parecían para todos poco menos que olvidados.



JESUS MATIAS

Luis Fernando observa a dos de los goleadores, Eloy y Leonardo.

Así jugaron

Elduayen: No pudo hacer nada de nada en los goles que le marcaron, incluso al final del partido evitó lo que era el sexto tanto para los locales. (1)

Luis Fernando: Por su demarcación, el conjunto blanco entró y centró para desesperación del portero burgalés todo lo que quiso y más, vigilaba a Leonardo pero no le encontró en toda la tarde. (0)

Bengochea: No es hombre que pueda marcar a Penev, lo avisábamos en nuestra crónica del domingo, pero Limperger tenía otras misiones. Falló mucho a la hora del pase y un error suyo originó el tercer gol local. (0)

Boerebach: Fue igualmente culpable del desmoronamiento de la zaga visitante, al tiempo que disparó una sola vez al portal contrario. (0)

Olatzola: Siguió a Eloy a todas partes pero con nulo resultado, al marcar dos de los goles el delantero asturiano. (0)

Lito: Luchó el gallego e intentó poner un poco de orden en la defensa burgalesa, pero lo logró muy pocas veces. (1)

Limperger: Ha perdido las ideas y dista mucho de aquél jugador de la pasada temporada, en la línea defensiva dio espléndido resultado. (0)

Joseba Aguirre: El capitán burgalés puso ayer sobre el campo esa entrega que hay que tener aunque de poco sirviera. (1)

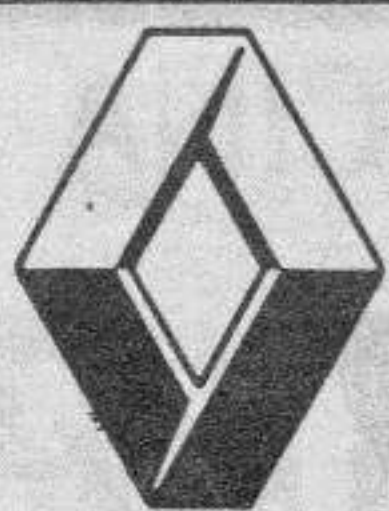
Edu: Igual puede decirse del burgalés que da todo lo que tiene corriendo el campo y acudiendo a taponar huecos. (1)

Balint: Mal medio tiempo del rumano, que tuvo que ser sustituido. (0)

Loren: El mejor de su equipo con mucho. (2)

Fenoll: Con su presencia dio al equipo castellano mayor profundidad. (1)

RENAULT



AUTOVICAN

VALENCIA - REAL BURGOS

Vonk: «En la primera parte parecíamos un equipo de Tercera»

PESA
VALENCIA

□ «En la primera parte hemos jugado como un equipo de Tercera División, no parecíamos profesionales», fueron prácticamente las primeras palabras que pronunció el técnico del conjunto visitante al comparecer en la sala de prensa del estadio valenciano.

Theo Vonk continuó su largo monólogo al igual que hace domingo tras domingo para decir: «Sin embargo cuando un equipo de la calidad del Valencia une a ésta el trabajo, el esfuerzo y la velocidad sobre un terreno de juego se puede entender lo que ha pasado en el partido. Para el Real Burgos ha sido muy malo que el equipo rival haya tenido su tarde».

«HA SIDO INCREIBLE»

En el descanso hubo más que palabras por lo visto del entrenador a sus hombres, y al menos la goleada se quedó donde estaba.

El holandés comenta: «El Valencia bajó tras el descanso porque supimos sujetarles mejor y no repetimos los muchos erro-

«El conjunto valenciano tiene un presupuesto mucho mayor que el nuestro»

res del primer tiempo. Ha sido increíble ver como se han producido algunos de los goles marcados por el rival. En tres de ellos, los fallos personales que se podían haber evitado han ayudado mucho a la goleada».

La palabra cese rondó por la sala cuando un periodista valenciano preguntó a Theo Vonk si no tenía miedo de ser cesado tras la derrota.

El mánager visitante tuvo que consultar con el jefe de prensa del club levantino lo que significaba la pregunta. Cuando se enteró contestó sonriente: «Aquí, en Valencia sólo piensan en echar a los entrenadores, pero en Burgos es distinto. Hace pocos días me reuní con los nuevos directivos del Real Burgos y confían en mí. Yo sólo quiero expresar que hay que tener un poco de paciencia y que no es extraño que un conjunto como



JESUS MATIAS

Balint tuvo muy poco apoyo en los 45 minutos que estuvo sobre el terreno de juego.

el valenciano, con muchos más millones de presupuesto que el nuestro, nos gane. El Nápoles venció en Valencia por goleada y no se puede despedir al entrenador por eso».

GUUS HIDDINKS

El otro holandés, el técnico valenciano, aparecía sonriente y relajado ante la prensa. Al parecer la abultada victoria de sus hombres le había salvado la cabeza. Sin embargo, el entrenador no quería saber nada que

no fuera el triunfo, «lo mejor es el haber ganado, eso de que ahora tendremos más confianza para el futuro no me gusta. Los equipos tienen que estar presionados y concienciados en busca de los puntos. Bueno es tener cierta confianza, pero en tus posibilidades, no la confianza del dormilón. De todas formas yo sabía que si mis jugadores ponían el corazón en la pelea el equipo iba a reaccionar».

Sobre si le había gustado el equipo castellano y si había ayudado al festival valenciano pun-

tualizó: «Nosotros hemos presionado al rival y le hemos puesto en la primera parte muchas veces contra la pared».

«Entonces», prosiguió, «es lógico que se produzcan errores, que mis jugadores han buscado y por supuesto han aprovechado. Podría decirse que el Burgos ha colaborado pero obligado por las circunstancias».

Finalmente, Guus indicó: «A mis jugadores no les ha hecho falta para estimularse el lío montado esta semana por la prensa».

Gavril Balint: «Me va a dar vergüenza salir a la calle en Burgos»

PESA
VALENCIA

□ Silencio sepulcral en torno al autobús del Real Burgos que se disponía a emprender el regreso a nuestra capital.

Balint y Belodedici, ambos rumanos, cambiaban impresiones cuando abordamos al jugador del conjunto castellano.

«No he jugado bien y por eso me ha cambiado pero si el reglamento lo permitiera podía haberlo hecho con todo el equipo. No hay excusas, todos somos igualmente culpables. No es que me de vergüenza explicar lo que ha pasado es que no lo entiendo y por eso no puedo aclarar nada».

«Ahora nos vamos de viaje», continuó, «y el ambiente que va a existir en el autobús no es nada bueno. Y cuando salga en Burgos me va a dar vergüenza mirar a la gente a la cara».

Balint comenta que si esto de las goleadas fueran pasajeras no pasaría nada, en cambio: «Si lo de Valencia hubiera sido un solo día no tendría importancia, le ocurre a cualquier equipo.

Para Naya cuesta muchísimo subir a Primera División y muy poco bajar de categoría

Pero son ya varias veces y no sabes qué pensar hasta que si algo malo te viene de arriba. Y vuelvo a decir que como para mí esto no tiene explicación mal se lo puedo yo explicar a la gente. De momento no quiero decir nada porque no estoy seguro».

Sobre si hay que tomar alguna decisión al respecto, el jugador internacional comentó: «No sé pero tenemos que levantarnos rápidos del sitio donde estamos. Si no ocurre así y pasan muchos partidos, igual luego ya no podemos hacerlo».

EDU

Edu, más o menos, se expresaba de la misma forma que su compañero:

«No sabemos el por qué pero

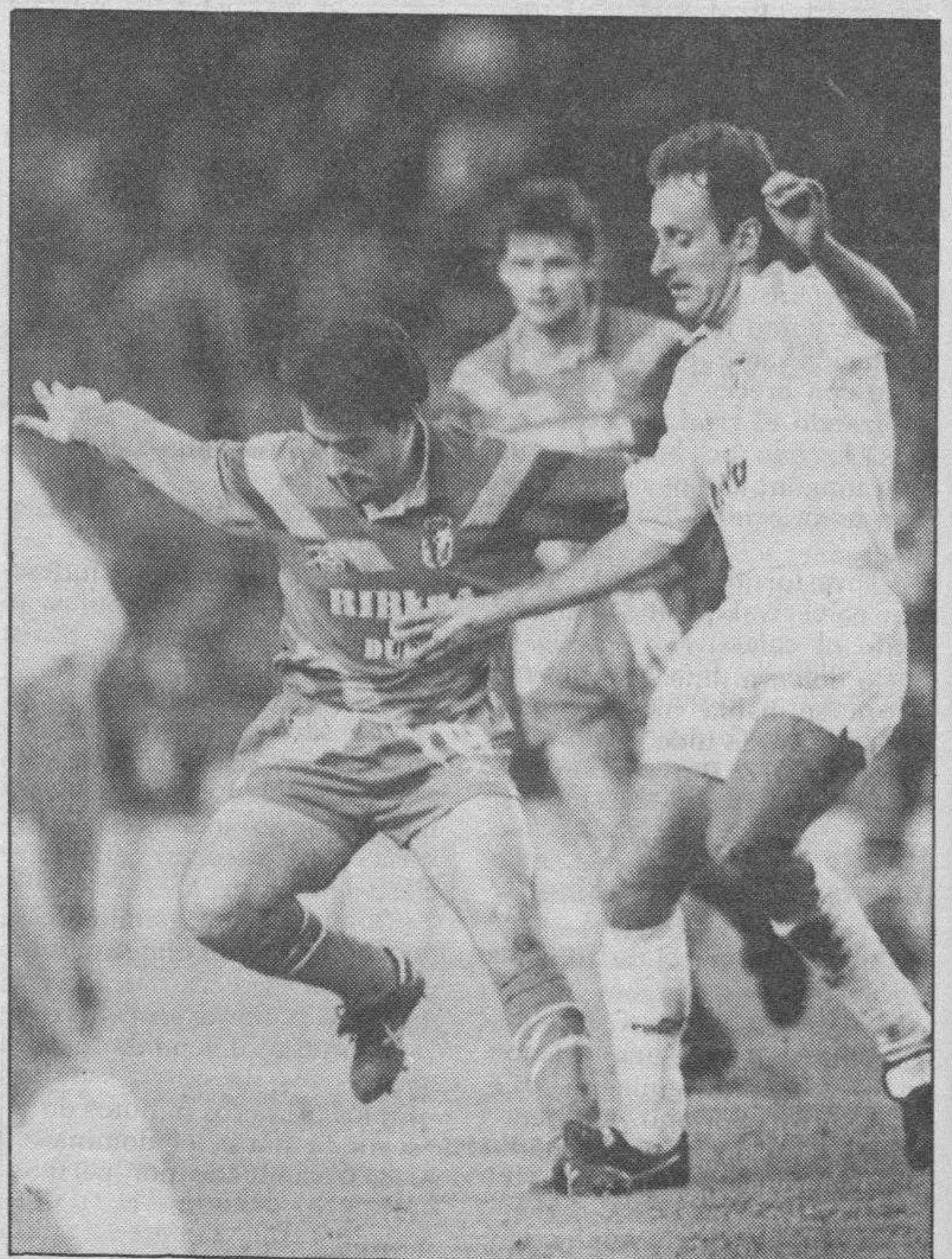
siempre recibimos un gol en los primeros minutos de partido, ya es una costumbre. Luego vas a remolque el resto del encuentro y no hay forma ni manera de levantar cabeza».

NAYA

Espectador de excepción del partido fue José Antonio Naya el hombre que subió al Real Burgos a la división que ahora ocupa.

No quería hablar del partido ni hacer declaraciones porque se sentía bastante molesto por el resultado y sobre todo por la forma de como había jugado el equipo.

«Un conjunto totalmente distinto al que yo dejé y que ha perdido, al menos por lo visto en Mestalla, aquella ilusión que tenía y aquel batallar y luchar en el campo durante los noventa minutos de juego. No soy quien para dar soluciones pero solamente quiero advertir que cuesta muchísimo subir a Primera División y muy poco el perder la categoría. El Real Burgos ha dado un nivel bajísimo».



JESUS MATIAS

Edu intenta zafarse del marcaje del valencianista Arroyo.



TODO EN MUEBLES DE OFICINA
- entrega inmediata -

29.900,- Pts. + IVA

precioficinas

Juan Ramón Jiménez. Pentasa 3 nº 24. ☎ - Fax: 947-48 11 82

Visite exposición

PRIMERA DIVISION

Primera victoria del Español, de José Manuel Díaz Novoa, en Sarriá

□ **BARCELONA/EFE.** - El Español consiguió su primera victoria de la temporada en Sarriá en donde hasta la fecha había disputado cuatro partidos con un balance de dos empates y dos derrotas.

4 ESPAÑOL: Emilio; Eloy, Galyamin, Mino, Moj; Korneiev (Kuznetsov, m.79), Urbano, Francisco, Ayúcar; Escaich y Lluís (Lardín, m.63).

1 REAL SOCIEDAD: Yubero; Fuentes (Loinaz, m.68), Larrañaga, Alaba, Océano, Imaz, Lumbreras (Alquiza, m.54); Imanol, Guruceta, Uría y Kodro.

Arbitro: Riera Morro, del Colegio balear, que mostró tarjeta amarilla a Escaich (m.1), Larrañaga (m.33), Océano (m.48), Moj (m.76) y a Kuznetsov (m.87).

Goles: 1-0, m.9: centro de Ayúcar y remate de Escaich, 2-0, m.10: centro de Urbano y cabezazo decisivo de Lluís, 3-0, m.37: remate de cabeza de Escaich a centro desde el fondo de Ayúcar, 3-1, m.61: Kodro remata a placer un centro desde la izquierda ante la pasividad de Emilio y 4-1, m.78: Jugada individual de Urbano, que culmina el propio jugador con un lanzamiento a media altura.

El conjunto españolista, que confirmó la buena impresión causada el domingo anterior en Pamplona, superó en toda la línea a la Real Sociedad, que



EFE

Los jugadores de Novoa ofrecieron ayer un buen espectáculo a su afición.

puso de relieve las carencias que le han llevado a los últimos puestos de la clasificación.

El partido se decidió en tan sólo dos minutos, en el 9 y el 10, en los que el conjunto de Sarriá consiguió los dos primeros goles, inaugurando una brillante racha de juego ofensivo, que puso a prueba los reflejos

del joven guardameta donostiarra.

Después de que la Real Sociedad diera un susto en el minuto 27, cuando un centro de Uría se estrelló en la madera, el Español amplió su ventaja en una larga jugada de ataque culminada por Escaich, que había sido ya el autor del primer gol

de la tarde.

En el segundo tiempo, la Real Sociedad abrió algo sus líneas tratando de acortar distancias, lo que consiguió nada más cumplirse la primera hora de partido, en una jugada en la que el guardameta españolista no salió a atajar el centro sobre su portería.

El Osasuna supo aprovechar los fallos defensivos del Cádiz

□ **CADIZ/EFE.** - El Osasuna derrotó a domicilio al Cádiz al aprovechar las pocas ocasiones de gol de las que dispuso, mientras que los locales ofrecieron una penosa imagen ante los navarros, con fallos en la defensa, línea que hasta ahora se había mostrado la más segura de todo el equipo.

0 CADIZ: Barvovic, Francis (Fali m.65), Stimac, Carmelo, Oliva, Mateos, Quevedo, Barla, Arteaga, Quino y Quico.

2 OSASUNA: Roberto, Arozarena, Larrañazar I, Pepín, Larrañazar II, Spasic, Merino, Martín González, Pascual, Kosecki (Cholo m.81) y Urban (Aguilar m.79).

Arbitro: Soriano Aladrén, de la asociación madrileña. Mostró tarjeta amarilla a Mateos y Stimac, por el Cádiz, y a Pascual y Larrañazar I, por el Osasuna.

Goles: 0-1, m.31; Merino al

aprovechar un fallo de la defensa gaditana.

0-2, m.87: Aguilar tras un pase de Cholo.

Los primeros minutos fueron de dominio alterno y ambos equipos gozaron de buenas ocasiones de adelantarse en el marcador.

El primer gol del Osasuna llegó en el minuto 31, después de que Merino aprovechara uno de los numerosos fallos de la defensa gaditana. A partir de este tanto y hasta el final de los primeros 45 minutos, el Cádiz dominó el encuentro, pero las incursiones de sus delanteros no llevaron peligro a la portería defendida por Roberto.

En los primeros minutos de la segunda parte, el dominio fue más acentuado por parte de los locales, ya que el Osasuna, con el resultado a su favor se limitó a defender y esperar los contragolpes.

El Rayo, con Polster «dormido», se estrelló ante el guardameta Cañizares

□ **MADRID/EFE.** - El Rayo Vallecano exhibió una alarmante falta de puntería en una jornada donde su delantero Anton Polster pareció «dormido» durante los noventa minutos, y el Celta, con un equipo serio y bien colocado en el terreno de juego, rentabilizó el madrugador gol de penalti de Dadie.

0 RAYO VALLECANO: Toni, Pizo Gómez, Miguel, Lema, Paco; Joseste, Pablo (Argenta, min. 77), Vjnic, Calderón, Javi (Pedro, min. 67) y Polster.

1 CELTA: Cañizares, Atilano, Dadie, Patxi Salinas, Juric, Otero, Vicente, Borja, Engonga; Bursac (Salillas, min. 56) y Salva (Vilanova, min. 68).

Arbitro: Rodríguez Martell (Colegio canario). Mostró cartulinas amarillas a Lema (min. 15) del Rayo Vallecano y a Dadie (min. 48) y Vicente (min. 27) del Celta. Patxi Salinas fue

expulsado en el minuto 74 por doble amonestación, tras una dura entrada sobre Calderón.

Gol: 0-1. Min. 14. Lema derriba a Engonga dentro del área. El penalti es transformado por Dadie.

El Rayo se estrelló ayer contra los postes de la portería de José Santiago Cañizares en dos ocasiones. Calderón y Miguel disfrutaron tras el descanso de la oportunidad de empatar, pero la mala fortuna en ambas acciones y la seguridad del guardameta olímpico en otras dieron la victoria al conjunto vigués.

Cañizares, seguido de cerca por el seleccionador Javier Clemente, se marchó a la ducha con la alegría de sumar otro partido sin encajar un gol, y continúa siendo, con cuatro tantos, el portero menos goleado de Primera División.

El Rayo mejoró tras el descanso, pero su falta de puntería rayó lo inverosímil.

LUBRYPESA

Pentasa, 2 - Nave 37 (Polígono Industrial de Gamonal - Villimar)
Teléfono 22 53 00 - Fax 23 82 12
Apartado 2.102 - 09080 - BURGOS

Distribuidores
Oficiales:

REPSOL
LUBRICANTES
BATERIAS TUDOR
FILTROS MANN

PRIMERA DIVISION

Reparto de juego y puntos en el Carlos Tartiere

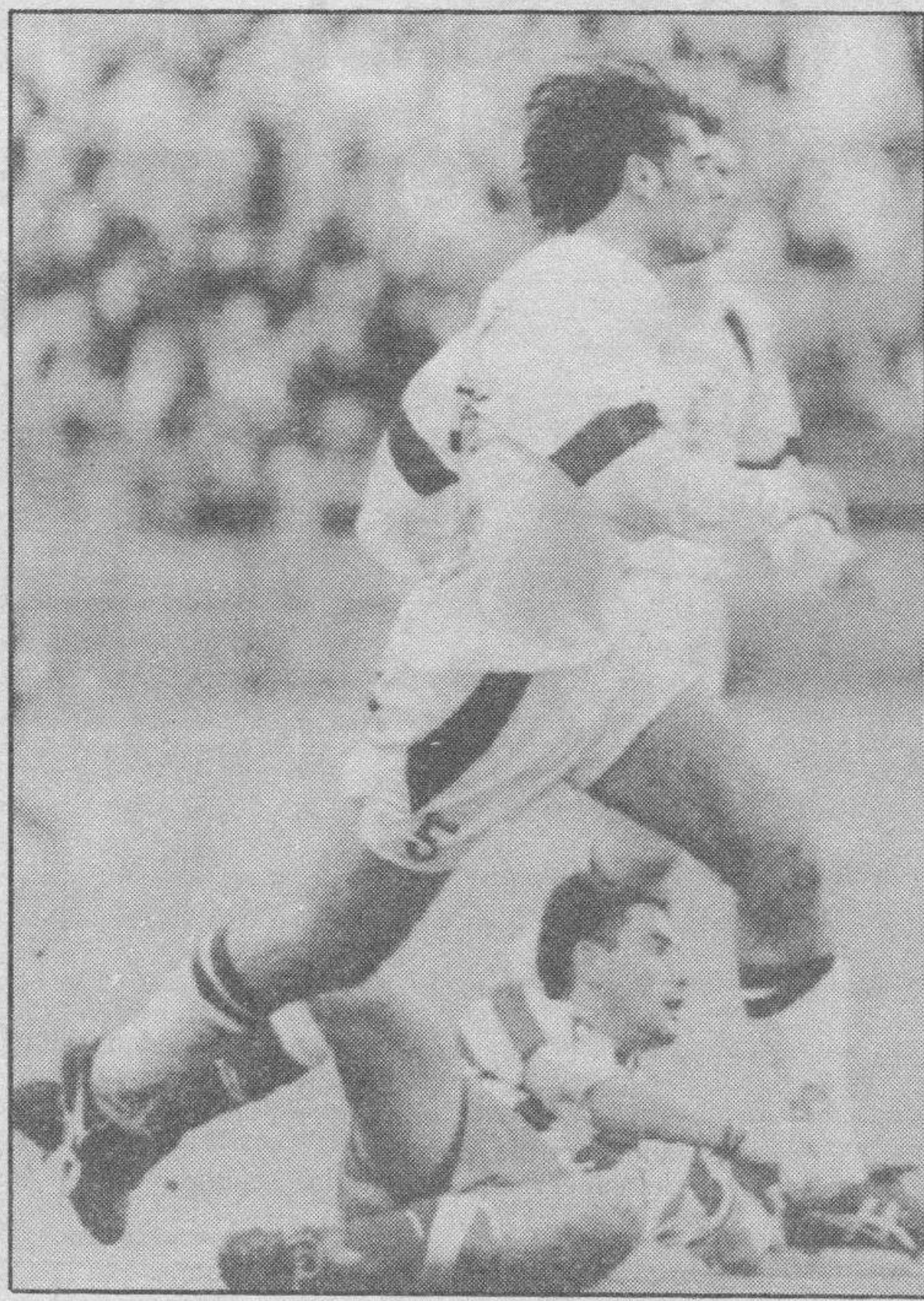
1 OVIEDO: Viti, Cristóbal, Gorriarán, Luis Manuel, Jerkan, Rivas, Berto, Gracan, Pirri (Carlos, min.46), Paco y Jankovic (Armando, min.66).

1 SEVILLA: Unzué; Martagón, Bango, Prieto, Diego, Marcos (Andrades, min.62), Cortijo, Conte (Pineda, min.85), Suker, Maradona y Simeone.

Arbitro: Marín López, del Colegio Riojano. Mostró cartulinas amarillas a Cortijo (min.13), Jerkan (min.34), Simeone (min.41), Suker (min.45) y Jankovic (min.59).

Goles: 0-1 min.11: Bango recibe un saque de falta de Maradona y bate por bajo a Viti; 1-1 min.21: Paco marca tras un rechace de Unzué a tiro de Pirri.

El Oviedo y el Sevilla empataron a un gol en un encuentro en el que los andaluces dominaron durante la primera mitad en la que pudieron sentenciar, mientras que los locales mandaron en el juego de la segunda parte, en la que dispusieron de algunas buenas ocasiones.



Manolo, en el suelo, detrás de su marcador, Geli.

EFE

Las individualidades del Atlético decidieron

□ **MADRID/EFE.** - Tres apuntes técnicos letales, por parte de Moya, Luis García y Futre, mas la aportación de Pedro, amo de la banda izquierda, le dieron el triunfo al Atlético de Madrid, aunque el fantasma del pasado empate del Albacete en el Camp Nou flotó en el Manzanares durante algún tiempo.

3 ATLETICO DE MADRID: Abel; Tomás, Ferreira, Juanito, Solozábal, Pedro; Manolo (Alfredo, m. 67), Vizcaíno, Moya; Luis García y Futre.

2 ALBACETE: Unánua; Geli, Coco, Santi, Oliete (Julio Soler, m. 58); Chesa, Armando, Zalazar, Menéndez; Antonio (Bjelica, m. 32) y Pinilla.

Arbitro: Rubio Valdivieso (Colegio Castellano-leonés). Expulsó en el minuto 76 a Santi y Luis García, tras una fea entrada por detrás del primero al mexicano, que le devolvió desde el suelo una patada. Mostró tarjeta amarilla a Zalazar y Chesa.

Goles: 1-0. m. 17: Moya concluye una jugada personal

dentro del área. 2-0. m. 41: Luis García, de fantástico remate sin dejar caer el balón a centro de Pedro. 2-1. m. 71: Julio Soler aprovecha que la defensa se queda parada solicitando fuera de juego y bate tranquilamente a Abel. 3-1. m. 77: Futre convierte de tiro raso una falta desde la derecha cuando Unánua no estaba todavía colocado. 3-2. m. 89: Jugada estratégica de corner que finaliza Chesa de duro disparo.

El Atlético respondió con entereza ante las ausencias de los lesionados Schuster, Toni y Aguilera. Con un inédito centro del campo, compuesto por Manolo, Vizcaíno y Moya, encerró al Albacete y jugó siempre para ganar.

Si la temporada pasada la derrota en Albacete fue la que desencadenó la ira del presidente Jesús Gil, en esta oportunidad la victoria contra los manchegos servirá de bálsamo, tras el fiasco de Vallecas el último domingo.

El Atlético empezó a romper al rival por la izquierda, donde Pedro se destapó.

El Athletic consiguió empatar en el minuto 89

□ **BILBAO/EFE.** - Un gol del joven Julen Guerrero, autor de los dos tantos de su equipo, sirvió para que el Athletic salvara un punto en el minuto 89 ante el Tenerife que, con dos espectaculares tantos de Dertycia y Redondo, se había adelantado en el marcador.

2 ATH. BILBAO: Valencia, Lacabeg, Alkorta (Carlos García, min.73), Andrinua, Larrazábal, Estibarriz (Luke, min.63), Urrutia, Guerrero, Mendiguren, Valverde y Ciganda.

2 TENERIFE: Ochotorena, Toño, Toni, Del Solar, Paqui; Felipe (Mata, min.79), Chano, Redondo, Castillo, Pizzi (Dertycia, min.45) y Pier.

Arbitro: Calvo Córdova (Castilla-León). Expulsó al

segundo entrenador del Tenerife, Angel Capa, por protestar y mostró la tarjeta amarilla a los locales Larrazábal, Lacabeg, Urrutia y Luke y a los visitantes Del Solar, Toño, Castillo y Dertycia.

Goles: 1-0, min.11: Guerrero, sólo ante Ochotorena, culmina una jugada en la que Mendiguren rompió el fuera de juego a pase de Larrazábal y dio el pase de gol.

1-1, min.48: Dertycia recoge el balón en el vértice del área y marca de un gran zurdazo.

1-2, min.55: Redondo se zafa de Guerrero y desde más de 30 metros, lanza un derechazo con el que supera a Valencia, muy adelantado.

2-2, min.89: Guerrero burla el fuera de juego tras un saque de falta y bate a Ochotorena.

El Deportivo fue perdiendo confianza frente al Sporting de Gijón

□ **LA CORUÑA/EFE.** - El Deportivo ganó al Sporting un partido en el que comenzó marcando en el quinto minuto con un gol de Fran desde fuera del área que parecía abrir camino a la goleada.

2 DEPORTIVO: Liaño; López Recarte, Antonio, Djuke, Rivera, Nando; Aldana, Mauro Silva, Fran; Boilla (Mújika, m.34) y Beбето.

1 REAL SPORTING: Ablanado II, Arturo, (Juanele, m.57), Pablo, Abelardo, Muñiz, Oscar, Iván, Alcázar, Emilio (Cela, m.72), Scotto y Manjarín.

Arbitro: José Luis Carcelén García, del Colegio madrileño. Mostró tarjeta amarilla a Aldana, Oscar, Emilio, Manjarín e Iván.

Los goles fueron de Fran y de Beбето por parte local y de Scotto por los asturianos

Goles: 1-0, m.5: Fran, desde fuera del área eleva el balón y marca por el ángulo. 2-0, m.80: Centro de Aldana después de una jugada de López Recarte. Beбето peina el balón y bate a Ablanado. 2-1, m.87: Balón que intenta pasar a Juanele, da en un defensa y llega Scotto, que marca sólo ante Liaño.

El Deportivo ganó al Sporting un partido en el que comenzó marcando en el quinto minu-

to con un gol de Fran desde fuera del área que parecía abrir camino a la goleada.

Sin embargo, el equipo asturiano poco a poco se fue adueñando del medio campo y a crear peligro ante el marco de Liaño. Scotto, por dos veces, estuvo a punto de marcar, sobre todo en el minuto 15 cuando el argentino, próximo al punto de penalti, disparó alto. Arsenio, el técnico deportivista, dio entrada a Mújika -que salió por Villa- para recuperar el medio campo, con lo que logró que se sucediesen varias ocasiones de gol, desaprovechadas por Mújika, Aldana y Beбето. En la segunda parte, el Deportivo salió más conservador, encerrándose en el medio campo para salir al contragolpe.

CURSO SOBRE URBANISMO Y SU NUEVA NORMATIVA

Días 5, 6 y 7 de Noviembre de 1992

Horario: Jueves y viernes, 5 y 6: Mañana, 10 a 14 y tardes, 16 a 19.

Sábado, día 7: Mañana, 10 a 14.

PRECIO INSCRIPCION:
30.000 PTAS.

Impartido por la REVISTA DE DERECHO URBANISTICO en colaboración con el CONSEJO GENERAL DE LA ARQUITECTURA TECNICA DE ESPAÑA.



Organizado por el COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS DE BURGOS



Colabora CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

Información e inscripciones:

Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos
Telf. (947) 20 93 20 - Fax (947) 26 07 52
C/. Delicias, N.º 7 bajo - 09005 BURGOS

CAMPAÑA OTOÑO DE VEHICULOS USADOS

Vehículos de todas las marcas garantizados.

- Peugeot 405
- Citroën AX
- Fiat Tipo
- Renault 11 Turbo
- Renault 21 TXE
- Renault 9 GTL
- Ford Fiesta
- Vanette Coach (9 plazas)
- Opel Monza
- Todo Terreno Martorelli



TALLERES FAUSTO

Avda. de la Constitución Española, 5 - Teléfono 22 35 44 - BURGOS

BALONCESTO

BFI Granollers, 81; FC Barcelona, 84

□ **GRANOLLERS (BARCELONA)/EFE.** - El FC Barcelona se impuso ayer al Granollers por 81-84, en un final de partido muy disputado, gracias a un parcial de 0-10, lo que situó el marcador en 74-80 a falta de tres minutos y medio para la conclusión.

GRANOLLERS: 81 (41+40): Jordan (17), J. Creus (20), Stewart (16), Scott (25), Hernández (3) -cinco inicial-, Millera (-), Talaverón (-), Cervantes (-) y Vilas (-).

BARCELONA: 84 (45+39): Esteller (2), Montero (9), Savic

(18), Paraíso (9), Norris (19) -cinco inicial-, Jiménez (-), Galilea (7), Jones (9), Zapata (-) y Epi (11).

Arbitros: Ramos y Sancha. Cuatro lanzamientos libres de Galilea permitieron al conjunto visitante mantener la renta y obtener la victoria ante un Granollers que, en ningún momento, dio el partido por perdido. Los locales llevaron la iniciativa en buena parte de los primeros veinte minutos debido a la efectividad anotadora de David Scott y Thomas Jordan.

B. Zaragoza, 92; TDK Manresa, 66

□ **ZARAGOZA/EFE.** - El Baloncesto Zaragoza venció con facilidad al TDK Manresa, que no supo aguantar el tirón de los aragoneses al comienzo de la segunda mitad, lo que les llevó a ir por detrás con 13 puntos de desventaja, que poco a poco fueron aumentando hasta darse sobre la bocina la máxima diferencia del encuentro.

B. ZARAGOZA: 92 (42+50): Pepe Arcega (20), Angulo (6), Martín (7), Turner (14), Aldama (24) -cinco inicial- Fernández (-), McKinney (21) y Guardia (-).

TDK MANRESA: 66

(34+32): Alarcón (8), Peñarroya (7), Lamp (19), Hall (18), Singleton (9) -cinco inicial- López (4), Morales (1) y Singla (-)

Arbitros: Mitjana y Salguero. No hubo exclusiones.

La ausencia de Quique Andreu, que fue decisiva para la derrota aragonesa contra el BFI Granollers, en absoluto se notó ya que su sustituto, Santiago Aldama, jugó probablemente su mejor encuentro con el club rojillo desde que está bajo su disciplina. Esta circunstancia fue decisiva para la suerte del encuentro.

Estudiantes, 79; Caja San Fernando, 80

□ **MADRID/EFE.** - El Caja San Fernando rompió la racha victoriosa del Estudiantes, que no conocía la derrota esta temporada, en un encuentro en el que se notó la ausencia del lesionado Nacho Azofra, a pesar de que Pablo Martínez, Juan Aisa y, esporádicamente, el croata Danko Cvjeticanin hicieron lo posible por cubrir la baja de su compañero.

ESTUDIANTES: 79 (40+39): Martínez (8), Aisa (7), Winslow (21), Pinone (12), Orenge (2) -cinco inicial-, Herreros (15), Cvjeticanin (11) y

Vecina (3).

CAJA SAN FERNANDO: 80 (50+30): Lafuente (2), Montes (13), Jackson (23), Lockhart (9), Middleton (20) -cinco inicial-, Llorente (7), López Vilas (4), Trumbo (-), Pou (-) y Doblado (2).

Arbitros: Betancor y Martín Bertrán.

De entrada, el quinteto estudiantil registró la ausencia de Alberto Herreros. Juan Aisa salió en su lugar con la misión de defender a Brian Jackson, mientras que Orenge se encargaba de Darryl Middleton.

DYC Breogán, 77; Joventut de Badalona, 88

□ **LUGO/EFE.** - La derrota que encajó el DYC Breogán ante el Joventut de Badalona por 77-88 es la novena consecutiva que cosecha este equipo y la de ayer ante un rival que de haberle salido las cosas un poco bien a los locales, pudo salir derrotado del Pazo, debido a su relajación en el segundo período.

DYC BREOGAN: 77 (39+38): Gil (6), Perasovic (34), Cabezudo (10), Riley (15), Burroughs (8) -cinco inicial- Arcega (-), Fernández (-), Cabral (4).

JOVENTUT: 88 (46+42): R. Jofresa (19), Villacampa (13), Presley (11), Morales (6), Thompson (10) -cinco inicial- Kopici (4), T. Jofresa (-), Ferrán (12), Dani Pérez (7) y Smith (6).

Arbitros: Santiago Fernández de Cataluña y García Ortiz de Cádiz. Expulsaron a Perasovic en el minuto 35 y Burroughs en el 40, del DYC Breogán, y a Dani Pérez, del Joventut, en el 28.

En el primer tiempo, ambos conjuntos fueron más poderosos en defensa que en el ataque.

El Deportivo Aranda se impuso al CP Antonio Cabezón (59-48)

VALENTIN GARCIA
ARANDA DE DUERO

□ El Deportivo Aranda sumó una importante victoria tras derrotar 59-48 al Antonio Cabezón.

DEPORTIVO ARANDA: Julia; Cristina (2); Sandra; Raquel (6); Mayte (18); Tere (2); Sonia (1); Susana; Esther; Patricia (8); Virginia (22).

ANTONIO CABEZON: Cantero (19); Bolaños (4); De la Cámara (2); Garzón (19); Arnáiz; Izquierdo; González; Castresana (2); Revilla; Lozano; De la Puente (2); Catalina.

Arbitros: Srs. P. Peña y M. A. González. Muy flojos. Pitaron una técnica a la jugadora local Sandra.

Parciales: 9-0; 14-2; 21-4; 34-15 (descanso). 38-21; 43-35; 48-44; 59-48 (final).

El Deportivo Aranda dio un paso muy importante de cara a poder aspirar a disputar la fase de ascenso al

El partido quedó sentenciado a favor de las arandinas en el primer tiempo

derrotar al Antonio Cabezón de Burgos.

El partido fue realmente muy extraño porque nadie, ni los más optimistas, pensaban que las burgalesas pudieran realizar un juego tan malo como el desarrollado en el transcurso de la primera mitad.

Ambos conjuntos defendieron en zona todo el partido. Sin embargo, las locales, con un 21-4 en el minuto 15 de partido, dejaban bien a las claras quién a vencer en el derby, aunque luego a punto estuvieron de darles la vuelta al marcador.

Con ventaja de 19 puntos, 34-15, se fueron al descanso las chicas de Joseph, que a punto estuvieron de tirar por los suelos todo el trabajo realizado en el primer tiempo.

Las del Antonio Cabezón, en un alarde de orgullo y, por supuesto, realizando un juego más acorde al potencial que posee, salió como un auténtico vendaval en la segunda parte. Todo parecido con el equipo que jugó el primer tiempo era pura coincidencia. Un parcial de 11-26 para las visitantes hizo que el partido cobrara la intensidad que nunca tuvo, emoción e incertidumbre. A tan sólo cuatro puntos, 48-44, se pusieron las burgalesas.

No obstante, el esfuerzo se pagó caro y, los últimos minutos, de más igualdad, Deportivo Aranda supo ordenar sus ideas y acabar ganando un partido que se complicó en exceso.

Nuevos Mercedes Clase 200-400 con Airbag de serie.



Disfrute la diferencia: Los nuevos multiválvulas ya están en Ureta Motor.

► Mercedes presenta los nuevos motores multiválvulas de gasolina de la Clase 200-400, con 16, 24 y 32 válvulas y potencias desde 136 hasta 279 CV. Motores que se empiezan a disfrutar a partir de las

más bajas revoluciones y que permiten una conducción más ágil, aumentando las prestaciones hasta un 20%. Y todo ello sin incrementar el consumo y reduciendo considerablemente la emisión de gases con-

taminantes. Además, todos los nuevos modelos incorporan Airbag como equipo de serie.

► Disfrute lo último de Mercedes: los nuevos multiválvulas 200-400 le esperan en Ureta Motor.



URETA MOTOR, S.A.

Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Tel. 21 73 20.
09007 BURGOS.

BALONCESTO

El Kaixo rompió la racha triunfal del T.V. Brezmes (56-62)

Las chicas de Ortega hicieron lo más difícil, remontar once puntos

Pero fallaron en lo fácil, consolidar su reacción en los últimos compases del partido

□ BURGOS/MIGUEL ARASTI.- El conjunto burgalés del TV Brezmes, perdió su imbatibilidad en esta quinta jornada, al salir derrotado en su propia cancha del «Mirasierra» ante el Kaixo de Bilbao, un equipo con más «oficio», pero sobre todo, con más centímetros, que acabó imponiendo su mayor envergadura a la hora del rebote para terminar alzándose con una ventaja de seis puntos (56-62) y de esta forma, anotarse los dos puntos en litigio. Al descanso se había llegado con ventaja de las jugadoras vicaínas por 22 a 29.

T.V. BREZMES: 56 (22+34). 18 de 40 en tiros de dos (45%), = de 1 en triples y 20 de 30 en tiros libres (66%). Jugaron y anotaron: Jimena (1, 0), Tinti (4, 0), Loli (2, 0), Rosa (12, ★★) e Inma (7, ★) -cinco inicial- Marian (9, ★), Esther (6, ★), Angeles (0, 0), Olga (6, ★) y Oti (2, --). 22 personales. Eliminadas: Rosa e Inma.

KAIXO DE BILBAO: 62 (29+33). 23 de 54 en tiros de dos (43%), 1 de 8 en triples (13%) y 13 de 22 en tiros libres (59%). Jugaron y anotaron: Olliden (0, 0), Gómez (6, ★★), Matabuena (18, ★★), Saiz (6, ★) y Gegúndez (9, ★) -cinco inicial- Murillo (10, ★★), Moure (3, 0) y Vallejo (10, ★★). 25 faltas personales. Eliminada: Gegúndez.

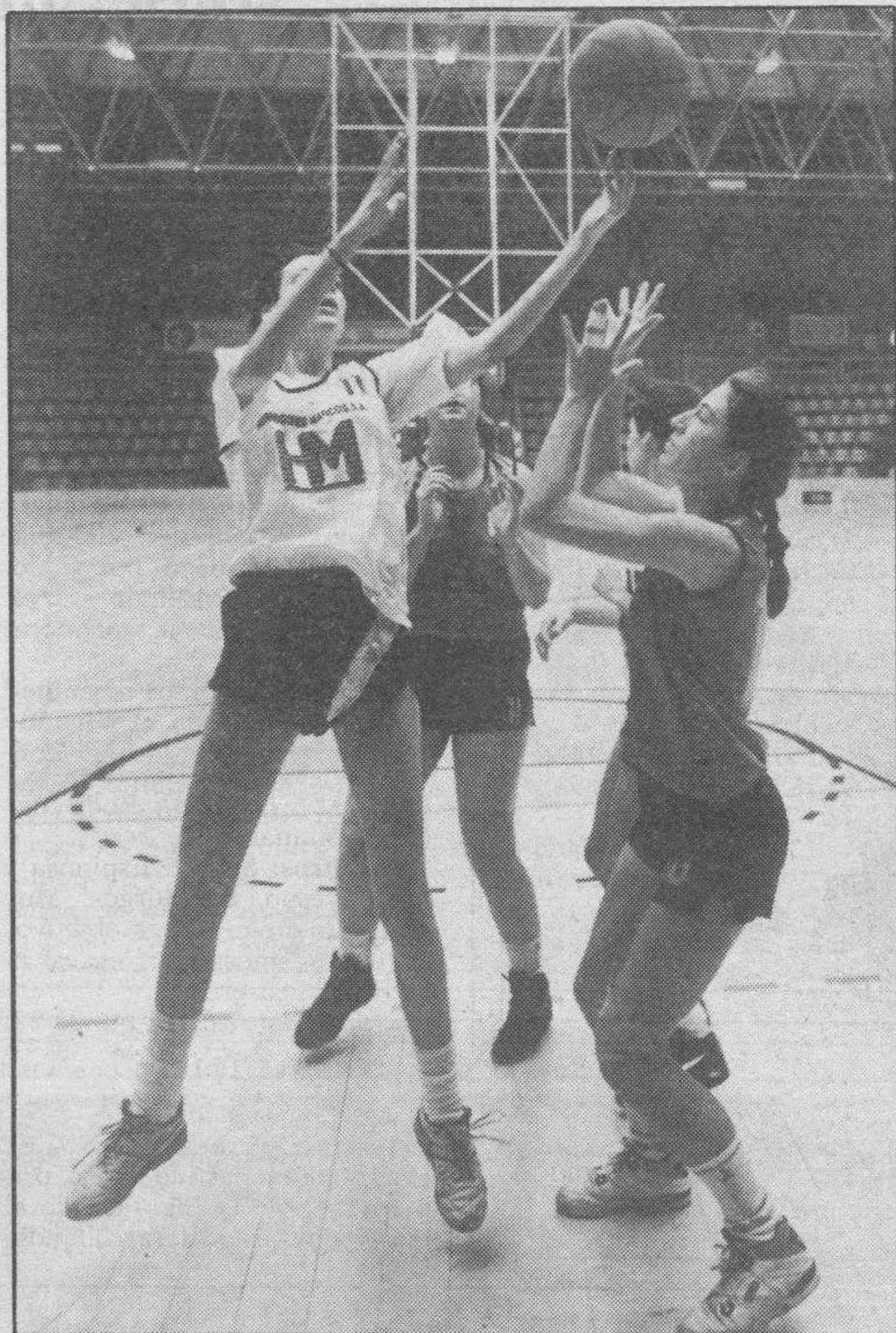
Árbitros: Joaquín Gázquez (★) y Juan José Sáenz (★★). Mejor la actuación del auxiliar en un complicado encuentro.

Marcador cada 5 minutos: 5-4, 7-10, 15-21 y 22-29 al descanso. 28-35, 37-48, 50-54 y 56-62 al final del encuentro.

Comentario: Partido de baja calidad técnica el que ofrecieron TV Brezmes y Kaixo en el Polideportivo Mirasierra, aunque resultó sumamente interesante por el marcador tan apretado que registró durante los cuarenta minutos.

Nada más iniciarse el choque, el Kaixo demostró su fama de conjunto gallito de la categoría, jugando cerca del aro y apovechando la mayor envergadura de sus jugadoras para imponerse claramente en el aspecto reboteador, lo que les permitía una y otra vez lanzar a canasta sin miedo a perder, caso de fallar, la posesión del balón. Y así, cualquiera...

Pero además, con la seriedad con la que afrontaron las vascas el encuentro, demostraron que venían también dispuestas a que



LORENZO MATIAS

A las chicas del TV Brezmes les traicionaron los nervios.

no se repitiera lo de la temporada pasada y su derrota de un solo punto cuando ya contaban con la victoria.

La defensa individual que Juan Carlos Ortega ordenó a sus jugadoras no terminaba de cuajar, ofreciendo demasiadas facilidades a sus rivales a la hora de luchar por el rebote. A más rebotes, más posibilidades para volver a intentar un nuevo ataque y en esta faceta radicó el resultado final del encuentro, ya que las visitantes lograron lanzar hasta 21 veces más que las burgalesas, y aunque mostraron un peor porcentaje de acierto, supieron sacar partido de sus «otras virtudes».

El partido en todo momento, se desenvolvió por parámetros de igualdad. El Kaixo lograba liderar el marcador pero sin llegar a diferencias contundentes ya que éstas nunca fueron superiores a los seis puntos en toda la primera mitad. Poco acierto en el juego de ataque local, perdiendo numerosos balones en complicados pases que casi siempre iban a parar a las manos de las vascas. Al final de esta parte Inma cometería su cuarta falta, lo que le impediría jugar buena parte del segundo período. Es decir que al perro flaco...

Tras el descanso, y con la inclusión en el cinco local de Olga, Angela y Esther, el TV Brezmes logra recuperar tres puntos, hasta ponerse a cuatro de sus adversarias: 35-39 cuando se jugaba el minuto nueve, lo que hacía concebir esperanzas a los aficionados locales de que al final acabarían resolviendo a su favor los problemas que

planteaba el equipo bilbaíno. Pero todo fue un espejismo, porque la reacción del Kaixo no se hace esperar. Conducido por Gómez y por Mónica Vallejo, consigue infringir un severo parcial de 2-9 en tan sólo un minuto y los once puntos de ventaja conseguidos se convierten ya en una muralla insalvable. Juan Carlos Ortega se ve obligado a solicitar un tiempo muerto para intentar reorganizar el juego del conjunto. La vuelta de Inma a la cancha, a pesar de sus cuatro faltas, en el puesto de Angela da rápidamente sus frutos, consiguiendo un espectacular 13-2 en cuatro minutos lo que supone el empate a 50 y otra vez, los aficionados, a soñar.

Quedaban algo más de seis minutos y las espadas se mantenían en todo lo alto.

El cambio a defensa zonal por parte de las burgalesas había dado el resultado esperado. Ahora sólo faltaba jugar bien los ataques posicionales y no precipitarse en los pases. Pero los errores infantiles vuelven a hacer acto de presencia entre las burgalesas, que no son capaces de dominar sus nervios, una vez que habían hecho lo más difícil. Cuando faltaban dos minutos para la conclusión, el electrónico registraba un apretado 52 a 54, pero de nuevo, la escolta Vallejo saca su fracaso de las esencias para asistir a Matabuena, que lograría eliminar a Rosa y a Inma debajo del aro. Sin las dos pivots burgalesas, los últimos compases son un paseo triunfal para el Kaixo que logra alzarse con una importante victoria.

Resultados y clasificaciones

Liga ACB

Festina, 75; Valvi Girona, 76
Coren Orense, 77; Taugrés, 71
Ferrys Liria, 53; Real Madrid, 93
Júver Murcia, 75; Grupo Libro, 83
Unicaja Mayoral, 79; Valencia Basket, 86
OAR Ferrol, 88; Cáceres, 80
Elosúa León, 74; Argal Huesca, 59
Baloncesto Zaragoza, 92; TDK Manresa, 86
DYC Breogán, 77; Joventut, 88
Estudiantes, 79; C. San Fernando, 80
BFI Granollers, 81; Barcelona, 84

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Joventut	9	8	1	773	639	
Real Madrid	9	8	1	783	689	
Valencia Basket	9	8	1	755	696	
Estudiantes	8	7	1	658	591	
Barcelona	8	7	1	713	652	
Elosúa León	9	7	2	786	700	
Taugrés	9	6	3	790	736	
Zaragoza	9	6	3	684	639	
Grupo Libro	9	5	4	754	761	
Valvi Girona	9	5	4	735	770	
Caja San Fernando	9	5	4	753	715	
OAR Ferrol	9	4	5	688	735	
Unicaja	9	4	5	701	753	
TDK Manresa	9	4	5	691	755	
BFI Granollers	9	3	6	757	774	
Festina Andorra	8	2	6	608	631	
Argal Huesca	9	2	7	725	744	
Cáceres	9	2	7	714	776	
Coren Orense	9	2	7	710	779	
Ferrys Liria	8	1	7	590	671	
Júver Murcia	9	1	8	621	719	
DYC Breogán	9	0	9	738	800	

Pimera División femenina (Grupo B)

Tabirako, 57; At. San Sebastián, 59
Basauri, 48; Gernika, 35
TV. Brezmes, 56; Kaixo, 62

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Kaixo	5	4	1	327	243	9
TV. Brezmes	5	4	1	354	317	9
Tabirako	6	3	3	342	328	9
Gasteiz	5	3	2	343	269	8
At. San Sebastián	5	3	2	296	303	8
Basauri	5	1	4	234	356	6
Gernika	5	0	5	188	308	5

2.ª División masculina (Grupo B.A)

B. Auto Seat, 76; Ada Boardo, 59
Más y Más, 96; Covadonga, 78
Siro Vázquez, 46; Maristas Ford, 78
Láser Aguilar (descansó).

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Más y Más	4	4	0	352	270	8
Láser Aguilar	3	3	0	217	178	6
Maristas Ford	4	1	3	275	253	5
B. Auto Seat	3	2	1	208	191	5
Covadonga	3	2	1	204	217	5
Ada Boardo	3	1	2	225	228	4
Siro Vázquez	4	0	4	202	325	4

2.ª División Femenina (Grupo A)

Hormigones Marcos, 51; La Salle, 62
U. Baloncesto de León - J. Gas Quintana (aplazado)
Aluminios Luan - Fil. Caja Salamanca Soria (aplazado)
Deportivo Aranda, 59; Antonio Cabezón, 48

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Deportivo Aranda	2	2	0	121	102	4
Antonio Cabezón	2	1	1	121	100	3
Hormigones Marcos	2	1	1	121	113	3
La Salle	2	1	1	116	113	3
Caja Salamanca Soria	1	1	0	56	51	2
U. Baloncesto de León	1	0	1	51	56	1
Jvtud. Gas Quintana	1	0	1	51	70	1
Aluminios Luan	1	0	1	41	73	1

BALONCESTO

Hormigones Marcos no pudo con La Salle (51-62)

□ **BURGOS.** - Contra todo pronóstico, el Hormigones Marcos fue derrotado ayer por el conjunto cántabro de La Salle por once puntos de diferencia, 51-62. Al descanso, la ventaja de las visitantes era de 7 puntos, 26-33.

HORMIGONES MARCOS: Cristina (2), Susana, Paloma (3), Miriam (18), Olga (16), Eva, Noelia (2), Vicky (7), Marta Martín, Marta Rey, María José y Rocío (5).

LA SALLE: Martínez (12), Carmen (4), Rojo (4), Arguello (16), Liaño (21), López (3), Rodríguez (2) y Gómez.

Árbitros: Pajares e Izquierdo.

Marcador: 7-2, 14-13, 18-25, 26-23; 34-37, 41-45, 45-52 y 51-62.

Aunque tuvieron un buen comienzo las jugadoras de Alfredo González, en la primera parte no pudieron evitar que las santanderinas se adelantaran en el marcador y se fueran al descanso con una importante ventaja.

En la segunda, estuvieron a punto de remontar -en el minuto 29 establecieron el empate a 41 puntos- pero la altura fue decisiva y al final, el Hormigones Marcos salió derrotado en su debut en El Plantío.



ALBERTO RODRIGO

Las jugadoras de Alfredo González no pudieron ganar.

Juventud Siro Vázquez sumó su cuarta derrota consecutiva (46-78)

Los jugadores de Dioni, sin realizar un gran partido, fueron los justos vencedores del derby provincial

VALENTIN GARCIA
ARANDA DE DUERO

□ Maristas Ford Burgos se impuso al J. Siro Vázquez por 46-78, consiguiendo su primera victoria en Segunda División.

SIRO VAZQUEZ: Iñigo (8); Julio; Julián; Juanma (4); Javi; Chopo (2); Miguel Angel (28); Richi (4); Sevillano.

MARISTAS FORD: Barquín I (13); Añares (19); Vázquez (6); Benito (2); Prieto (2); Pérez; Barquín II (10); González (9); Carijo (6); Niño (3); Rodríguez (6); Santamaría (2).

Árbitros: Srs. V. Espinosa y L.A. Crespo, de Burgos. Muy mal. No supieron ser objetivos ya que se mostraron excesivamente anticaseros.

Parciales: 7-6; 16-14; 22-22; 29-36 (descanso). 30-45; 33-53; 38-65; 46-78 (final).

El Siro Vázquez va a tener muy complicado conseguir ganar algún partido en la primera fase de la Liga acorde al juego que está desarrollando.

Ante Maristas tenía la ocasión de enfrentarse a un equipo de similares características, y que tampoco sabía lo que era vencer esta temporada pero... se volvieron a repetir errores.

El técnico de los arandinos resumió en pocas palabras muy acertadamente el encuentro diciendo que «el equipo no sabe estar en la cancha, la gente no juega organizada ni con tranquilidad, lo que se entrena no se desarrolla en los partidos y, bueno, de ahí deriva todo».

Maristas lo hizo, sin ninguna duda, mejor, aunque tampoco gustó en Aranda. Los burgaleses son un equipo conjuntado, con jugadores que ya tienen experiencia y eso se vio en la cancha.

El encuentro no tuvo mucha historia. Primera parte equilibrada y con alternativas en el marcador hasta que, por unos errores arbitrales sucesivos, los locales perdieron el sitio en el campo y lo supieron aprovechar muy bien Maristas para, con un parcial de 4-14, irse al descanso con ventaja de siete puntos.

En la segunda parte tan sólo existió un equipo en la cancha, el burgalés, aunque, sin desmerecer su rotunda victoria, hizo más por los desméritos del Siro Vázquez que por sus propias acciones.

Hasta **150.000** pts. menos



¡Esta es tu oportunidad!

Piensa que es un Polo, que es un Volkswagen, que tiene marcha, que es alegre, que va contigo, que tiene motorizaciones de hasta 115 CV, que es robusto, que su diseño es moderno, que hace presumir a quien lo conduce, que gasta poco, que divierte mu-

cho, que con él quedas bien en todas partes, que tiene una línea inconfundible.

Y por si esto fuera poco, ahora puede ser tuyo hasta por 150.000 pts menos. Piénsatelo. ¿Crees que sabes valorar las oportunidades?

Gama Polo desde 896.000 pts. (PVP recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida para vehículos en stock. Incompatible con otras campañas.



**Volkswagen
Polo**

Red de Concesionarios Volkswagen

GOLF

Montgomerie regaló el triunfo a Lyle en el Volvo Masters

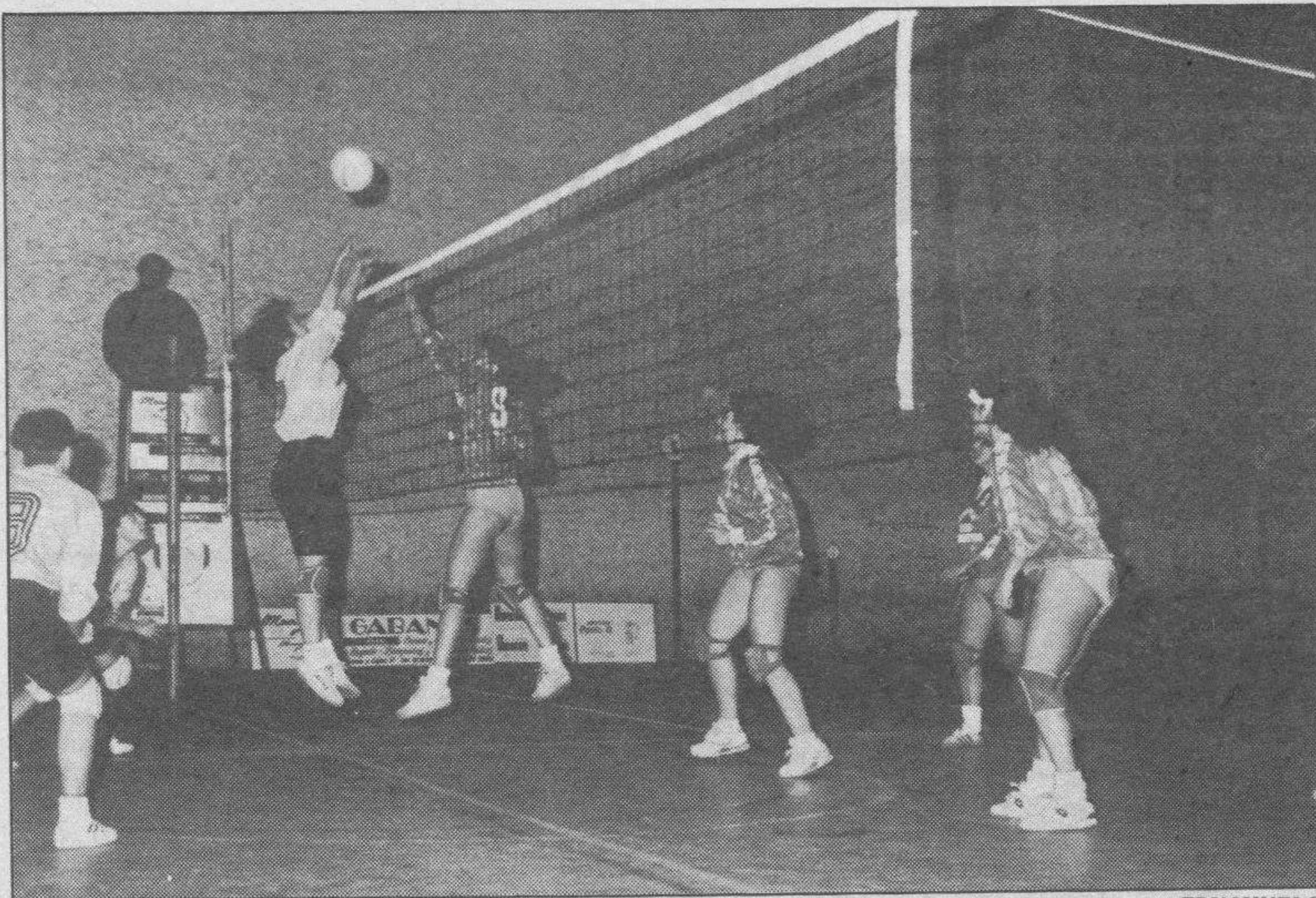
□ **SOTOGRADE (CADIZ)/EFE.** - El escocés Sandy Lyle ganó la quinta edición del Volvo Masters de golf, que terminó ayer en el campo gaditano de Valderrama, después de vencer en el primer hoyo de desempate al también escocés Colin Montgomerie, a la vez que el inglés Nick Faldo, aún terminando en la vigésima tercera posición, oficializaba su condición de campeón de la Orden de Mérito, que ya se había asegurado semanas atrás.

Montgomerie, en el primer compromiso de desempate, prácticamente regaló el triunfo a Lyle, al propinar un golpe de salida en el hoyo diez, un par cuatro de 356 metros, de no más de cincuenta metros, «cantazo» memorable que apenas superó el tee de señoras y que bien puede pasar por ser el peor golpe de esta semana en Valderrama, teniendo en cuenta, además, la importancia de lo que estaba en juego.

Antes de ese desempate, los dos escoceses habían igualado en el hoyo 18 de esta última jornada a más tres golpes en el total del torneo, cifra que supera incluso los dos golpes arriba del australiano Mike Harwood para ganar hace dos años aquí.

Sólo el australiano Rodger Davis, vencedor el año pasado, el alemán Bernhard Langer y el inglés Nick Faldo, los tres muy discretos en esta edición, han sido capaces de vencer al campo de Valderrama bajando del par en las cuatro jornadas de un Volvo Masters -eso fue en 1991- desde que el par del recorrido se fijara en 71 golpes, en 1990. Este año, el protagonismo pasó a manos de Lyle y Montgomerie, quienes, en esta última jornada, sólo fueron presionados por el irlandés O'Connor, el argentino Romero y el zimbabuo Johnstone.

VOLEIBOL



TRUCHUELO

En el partido no estuvieron presentes los colegiados.

El Voley Miranda pagó caros los fallos ante las leonesas (1-3)

□ **MIRANDA DE EBRO/FERNANDO TRESPADERNE.** - El Club Voleibol Miranda Momentos Gabanes perdió en su primer partido oficial de la temporada ante el Universidad de León por tres sets a uno.

CV MIRANDA MOMENTOS GABANES: Bermejo, Oñez, García, Olga, Garcés y Nieva. En el banquillo quedaron Barredo, Guzmán, Navarro, Salazar, Pérez y Escribano.

UNIVERSIDAD DE LEÓN: Gutiérrez, García, Magaz, Cuelo, Robles y Garrido. En la suplencia Marcos, Mieres, Alvarez y Sandoval.

Árbitros: Ante la ausencia de colegiado, el encuentro fue dirigido por el presidente del club mirandés, Javier Medina. Sin problemas.

Los parciales fueron 15-2,

Se enfrentó a Universidad de León en el Polideportivo Anduva

4-15, 11-15 y 13-15.

En el primer set, las mirandesas salieron mejor colocadas sobre la cancha y con muchas ganas de resolver rápidamente ante un equipo el leonés, que no acertó en la recepción y falló en los saques. Olga con su potente saque hizo buena parte de los puntos de este primer set, que duró 15 minutos.

En el segundo, cambiaron las tornas y fueron las leonesas las que utilizaron las mismas armas

que las chicas de Daniel Castro en el primero. El 4-15 lo dice todo. Las mirandesas empezaron a perder sitio en la cancha y no fueron capaces de reaccionar ante un rival que se fue creciendo.

Los dos últimos parciales fueron muy igualados. En el tercero, las mirandesas se acercaron en el marcador, pero no supieron rematar en los postres tantos. Lo mismo ocurrió en el cuarto al que se llegó con empate a 13 puntos tras una buena remontada de las mirandesas.

En definitiva, primera derrota de la temporada que debe servir para que las jóvenes jugadoras del CV Miranda controlen sus nervios en los últimos puntos de cada set.

Leisa CV comenzó la campaña con triunfo (0-3)

BURGOS. - El equipo dirigido por Jorge Amoretti comenzó la campaña con victoria. Ganó en tierras palentinas al Villamuriel por 0-3. Los parciales fueron 2-15; 9-5 y 7-15.

VILLAMURIEL: Palenzuela, López, Arrate I, Alvarez, Suárez, Martín, Alonso, Arrate II, Gómez, Vázquez y Lora.

LEISA: Eva Benito, Laura, Marta, Cristina, Inma, Natalia, Silvia Patricia, Eva Domínguez, Beatriz, Lourdes, Sonia y Cristina Díez.

Árbitros: Aguado y Hernández. Bien.

Las jugadoras burgalesas salieron a la cancha muy mentalizadas y concentradas en su primer partido de Liga. Sin ningún problema realizaron un parcial de 1-9, que les colocó en una importante ventaja. Al final el primer set fue para el Leisa.

En el segundo, las cosas empezaron muy igualadas. Se llegó a empate a 6 puntos y cuando las palentinas logran el punto 8-7, son las burgalesas las que se esfuerzan y anotan un parcial de 0-8, que establece el marcador definitivo en 8-15.

En el tercer parcial, las burgalesas se relajaron un poco y el pabellón empezó a animar a las locales, que lograban un rotundo 7-0. Esto obligó a pedir el segundo tiempo a Amoretti, que estimuló a sus jugadoras, quienes hicieron un sorprendente parcial de 0-15. Al final ganaron por 7-15.

TENIS

Goran Ivanisevic impuso la fuerza de su servicio frente a Forget

□ **ESTOCOLMO/EFE.**-El croata Goran Ivanisevic realizó 30 saques directos y se proclamó vencedor del torneo de tenis de Estocolmo al vencer en la final al francés Guy Forget por 7-6 (7-2), 4-6, 7-6 (7-5) y 6-2.

Este es el sexto título en la carrera de Ivanisevic que le permite colocarse en el cuarto puesto de la clasificación mundial sobrepasando al estadounidense Michael Chang y al checoslovaco Petr Korda.

La fuerza del servicio del croata ha sido sin duda la clave de su victoria, ya que durante todo el torneo -cinco partidos Ivanisevic sólo ha cedido su saque en una ocasión. Esta solitaria ruptura se produjo hoy en el tercer juego del segundo parcial cuando Forget se adelantó 3-2. Pero el subcampeón de Wimbledon enmendó su error de inmediato y no permitió más sorpresas hasta el final.

La final de dobles fue ganada por la mejor pareja del momento, la formada por los australianos Mark Woodforde y Tood Woodbridge que obtuvieron el séptimo título de la temporada al vencer a los estadounidenses Steve Devries y David MacPherson por 6-3 y 6-4.

LA DIRECCION DEL MESON LA CUEVA

Comunica a sus clientes y público en general que permanecerá cerrado del 2 al 18 de noviembre, ambos inclusive.

QUINTANILLA SOCIGÜENZA, S.A.

Se convoca junta general extraordinaria para el día 28 de noviembre de 1992 a las doce horas, en Villarcayo (Burgos), calle de Santa Marina, número 14, en 1.ª convocatoria y en el mismo lugar y hora del siguiente día 29 en 2.ª convocatoria, si procediera. Orden del día:

1.ª - Censura de la gestión social, aprobación, en su caso, de las cuentas anuales (balance, cuenta de pérdidas y ganancias y Memoria) e informe de gestión del ejercicio 1991 y aplicación de resultados; para todo lo cual se examinará y se tomará en consideración, en la forma que sea procedente, el resultado de la auditoría realizada por el auditor nombrado por el señor Registrador Mercantil.

2.ª - Autorización al Administrador único de la Sociedad para que nombre Auditor para las cuentas del ejercicio 1992.

3.ª - Informe sobre las agresiones sufridas en bienes de la Sociedad durante los pasados meses y medidas adoptadas ante la excepcional gravedad de los hechos; y estudio y adopción de otras medidas que puedan sugerir los señores socios asistentes si se consideran procedentes para la protección de los bienes de la Sociedad.

4.ª - Delegación en la persona que designe la junta para el depósito de las cuentas en el Registro y, en general, para la ejecución de los acuerdos que se tomen en la reunión.

5.ª - Ruegos y preguntas.

A partir de esta convocatoria los accionistas tienen derecho a obtener de forma inmediata y gratuita los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la junta conforme al punto 1.º y el informe del Auditor mencionado en el mismo.

Villarcayo, 28 de Octubre de 1992.

Quinsosa
M. Danvila
Administrador Unico

ASTUN

CANDANCHU

CERLER

BANTICOLA

formigal

VALDEINARIES

EN BURGOS

HOTEL CORONA CASTILLA

2 de noviembre • de 18 a 21 horas

Sueño con tu

ENTRADA LIBRE: Presentación de novedades de la temporada. SORTEOS Y REGALOS: Bonos de remontes, cursillos, estancias y un MAGNIFICO PAR DE ESQUIS.

SKI Aragón

GOBIERNO DE ARAGON

Departamento de Industria, Comercio y Turismo.

POLIDEPORTIVO

■ ATLETISMO

Mtolo y Ondieke, vencedores en el maratón de Nueva York

□ **NUEVA YORK.** - El corredor surafricano Willie Mtolo y la australiana Lisa Ondieki ganaron ayer, domingo, la 23 edición del maratón de Nueva York. El mexicano Andrés Espinosa, que dominó parte de la prueba en la que era uno de los favoritos, llegó en segundo lugar, tal como había ocurrido en 1991 cuando su compatriota Salvador García se alzó con la victoria.

Mtolo, de 28 años y el más rápido de los casi 26.000 corredores que tomaron la salida bajo un cielo despejado, recorrió los más de 42 kilómetros de la prueba en un tiempo oficial de 2 horas, 9 minutos y 28 segundos.

Espinosa, de 29 años, llegó a la meta en un tiempo oficial de 2 horas, 10 minutos, 54 segundos.

Ondieki, de 32 años, ganó la competición femenina con un tiempo de 2 horas, 24 minutos, 39 segundos, lo que supone un nuevo record para una corredora en Nueva York.

Los dos ganadores se llevan cada uno el premio de 20.000 dólares en metálico, más 30.000 dólares en primas, además de un lujoso automóvil Mercedes.

■ HOCKEY

El C. Patín Burgos, a punto de sorprender al Iberdrola (1-2)

□ **BURGOS.** - El Club Patín Burgos estuvo a punto de sorprender al Iberdrola. Marcó el primer gol, aunque al final perdió por 1-2.

CP BURGOS: Carlos Alonso, David Juárez, Alberto Cuesta, Enrique Fernández, Carlos Valle, Alberto Ruiz, Arturo Castaño y Adolfo Tomé.

IBERDROLA: Ogando, Pedro, Pedro Luis, Andrés, Jorge, Gabriel, Francisco Javier, Alvaro, Fernando y Víctor.

Arbitro: Francisco Javier Rodríguez Roldán. Expulsó a Jorge, del Iberdrola por acumulación de personales.

Las dos formaciones establecieron unas férreas defensas, sin embargo el encuentro resultó atractivo y los jugadores de ambos equipos realizaron buenas jugadas.

Al final y a pesar del tanto inaugural de Enrique Fernández, los burgaleses no pudieron ganar, pero su resultado puede considerarse como muy meritorio.

■ FUTBOL

Roban la mitad de la recaudación del partido del Alavés

□ **VITORIA.** - Varios jóvenes robaron a mano armada «más de la mitad» de la recaudación, alrededor de dos millones y medio de pesetas, que el Deportivo Alavés había obtenido en el partido de fútbol disputado ayer en Vitoria, informó el vicepresidente del club, Gonzalo Antón.

El vicepresidente primero del club dijo que varios jóvenes se acercaron al jefe de taquillas del Alavés cuando ya había comenzado el encuentro de Segunda B (Grupo II) y que enfrentaba con el Baracaldo.

TIRO

Carlos Sánchez, campeón nacional juvenil en pistola neumática

El tirador burgalés obtuvo el título ayer en Barcelona

□ **BURGOS.** - El tirador burgalés, Carlos Sánchez Dueñas, obtuvo ayer el título de campeón de España juvenil, en la modalidad de tiro con pistola neumática.

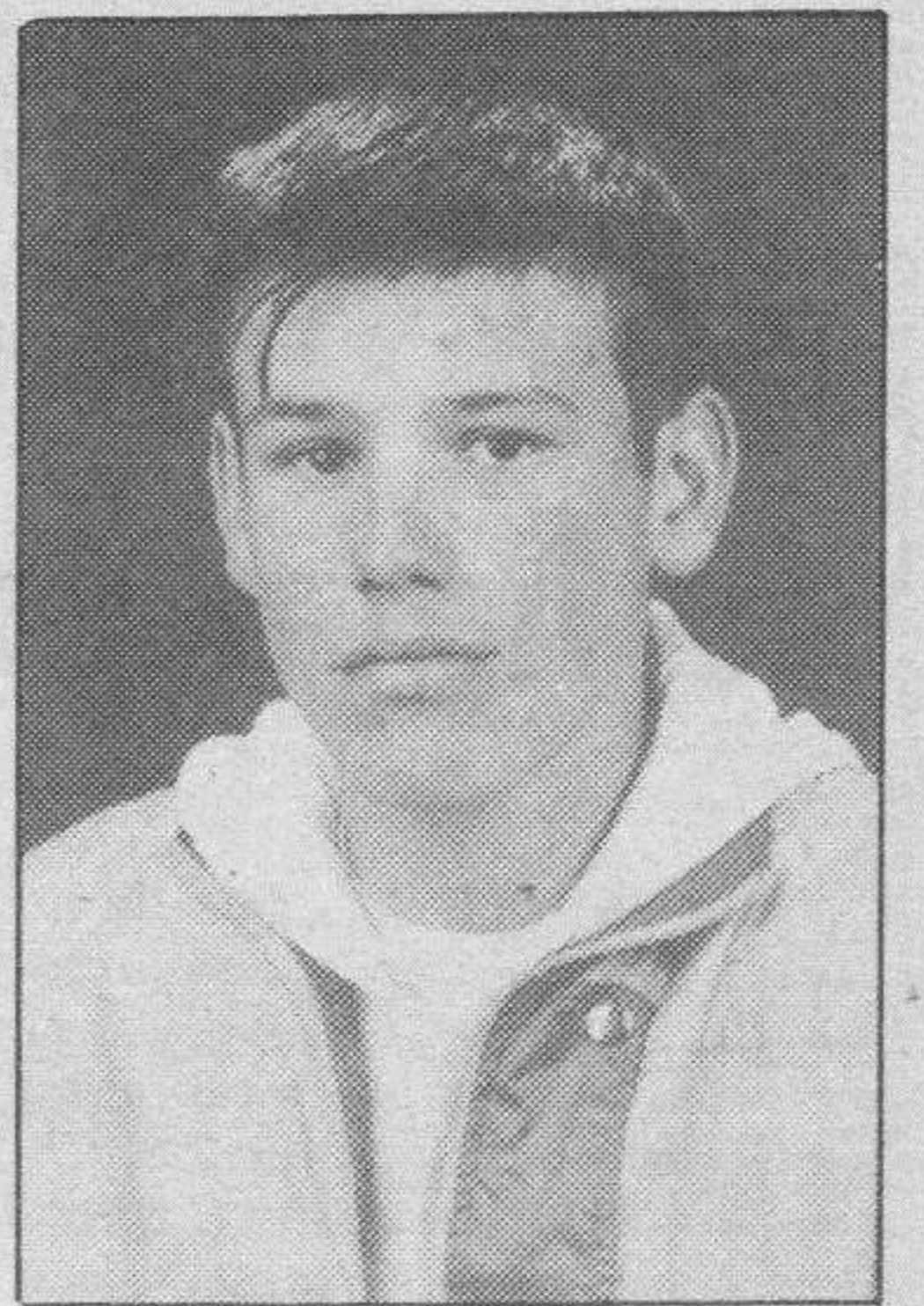
En el torneo celebrado en la ciudad de Barcelona durante los pasados días 31 de octubre y 1 de noviembre, Sánchez Dueñas, toda una gran promesa del tiro, totalizó 544 puntos, convirtiéndose así en el primer tira-

dor burgalés que consigue el título nacional.

Se da la circunstancia de que este joven deportista también

acababa de proclamarse vencedor en un torneo de tiro con pistola neumática celebrado en Zaragoza.

Por otro lado, Angel M^a García, con 455 puntos, se proclamó ayer vencedor en el torneo de pistola 9 mm. «parabellum», celebrado en el campo de tiro de «El Cerro». Segundo fue Luis Izquierdo (447 p.) y tercero Fernando Ortega (423 p.).



Carlos Sánchez Dueñas.

¡Regalo de cumpleaños!

Courier Party

Serie limitada con radio-cassette extraíble gratis y un precio excepcional.



Party.

Ford Courier quiere celebrar su primer cumpleaños con el nuevo Courier Party y dos estupendos regalos para ti. Un precio muy, muy especial y un radio-cassette extraíble de regalo. Esto, además de su excelente equipamiento con reloj digital,

cinturones traseros, luneta trasera térmica, reposacabezas delantero, tapacubos exclusivos... Y de su versatilidad, confort y estilo que lo convierten en un vehículo ideal para el tiempo libre.

Ven a celebrar con nosotros su cumpleaños.

Tenemos un regalo para ti.



Todo lo que hacemos nos conduce a ti.

CICLISMO

Luis Eduardo: «Cuando salgo a correr siempre lo hago para ganar»

□ BURGOS/A.G.C.- Se llama Luis Eduardo López, es corredor del Cropusa, tiene 19 años y en ésta su primera temporada en el campo aficionado ha culminado con éxito la dura ascensión que supone hacerse hueco en el equipo. Uno de sus méritos, el haber sido el primero en el Castillo de Montjuic, prueba nacional que marca el punto y final a cada temporada.

El joven corredor asturiano no se podía imaginar que en su primera participación en una de las pruebas señeras del ciclismo aficionado iba a destacar de una forma sobresaliente, marcando el mejor tiempo de cuantos corredores aficionados buscan ante la presencia de las cámaras y directores de equipos profesionales, sobresalir.

Luis Eduardo López acudió a la cita barcelonesa como único representante de la escuadra burgalesa, Cropusa. A lo impresionante del entorno, el anillo olímpico, el de la participación. Todas las escuadras nacionales con representación en el campo profesional y las más destacadas de las comunidades autónomas.

La dura ascensión a la montaña barcelonesa le impidió disfrutar del entorno olímpico. El trazado de la prueba de unos 5 kilómetros, de los cuales 3,5 se decidían en alto y 1,5 en el descenso le hacían concebir ilusiones, «cuando salgo en una carrera salgo siempre a ayudar a mis compañeros y a ganar».

Una buena posición en la salida le dio la primera ventaja,

En su debut como aficionado se ha impuesto en Montjuic con el Cropusa

«es fundamental estar siempre adelante sobre todo en estas salidas masivas y de corto trazado, esto me hizo partir con muchas posibilidades marchando en el grupo de cabeza».

Pocas cosas se le pasaban a Luis Eduardo por la cabeza en esos momentos, la fe ciega en sus posibilidades y las pulsaciones de su corazón, por el cercano desenlace de su trabajado triunfo, son las únicas cosas que recuerda de la prueba.

Luego vendrían más ilusiones en una jornada de gloria, las felicitaciones de muchos «colegas» del pelotón nacional, y en especial el saludo de dos «grandes ciclistas, Marino Lejarreta y José Luis Laguía que fueron homenajeados minutos después de mi participación».

Porque es el tributo a los ganadores, Luis no podía pensar que iba a compartir cartel con uno de sus ciclistas más admirados, José Luis Laguía. Ambos marcaron en Montjuic una página de oro en su trayectoria uno en el otro, otro en el ocazo, porque así es el ciclismo.

Después de la vorágine de las últimas fechas, Luis Eduardo ha vuelto a su Asturias natal,



Luis Eduardo en lo alto de la tribuna de la escalada a Montjuic, tras su destacado triunfo.

y corretea con su bicicleta aguardando la eminente preparación invernal. Corbera acoge nuevamente a este «guaje» que en infantiles ya manifestó su predilección por la bicicleta y la carretera.

MANUEL ANTONIO GARCIA «MANZANILLO», SU MAESTRO

Sus primeras enseñanzas las recibió de la mano de Manuel Antonio García «Manzanillo» el

«profe» del Club de Ciclismo Avilesino primer club al que Luis representó con éxito. Luego vendrían otras secciones y un destacado papel en sus actuaciones que le hace a sus 18 años ser corredor aficionado.

En Julio Andrés Izquierdo, su actual director, dice haber encontrado un amigo y recibido importantes enseñanzas. «Espero que ahora todos confíen aún más en mí. En este año me han faltado carreras y aquí en afi-

cionados se va muy deprisa».

Con la velocidad de estos tiempos, Luis Eduardo apuesta fuerte por el ciclismo, así, ha decidido poner fin a su formación académica y darle duro al pedal, «quiero concluir mi etapa de aficionado y llegar a ser un buen corredor profesional».

Con el apoyo de su familia que no le ha faltado nunca, la carretera y la milicia, son retos que esperan a este triunfador de una larga temporada.

MOTOCICLISMO

Carlos Giró, Luis D'Antín y Juan Manuel López Mella, campeones nacionales

El barcelonés, en la prueba del octavo de litro, no se dejó sorprender

□ JEREZ DE LA FRONTERA (CADIZ)/EFE. - Carlos Giró (Aprilia), en 125 c.c., Luis D'Antín, en 250 c.c. y Supersport (Honda), y Juan Manuel López Mella (Honda), en Superbikes, se han proclamado campeones de España, tras disputarse en el circuito de Jerez la última prueba puntuable para el campeonato nacional.

El mundialista barcelonés Carlos Giró ganó con autoridad la prueba del octavo de litro y no se dejó sorprender, pese a salir desde el segundo lugar de la formación de partida.

Giró controló en todo momento la carrera y en la meta aventajó en más de un segundo a Emilio Alzamora (Honda), que superó al manresano Carlos Checa (Honda), autor del mejor tiempo en los entrenamientos oficiales.

Este triunfo le sirvió para arrebatarse el título nacional a Juan Bautista Borja (Honda), quien salió desde la quinta plaza y, pese a verse beneficiado por los abandonos de José Luis Rabadán, en la tercera vuelta,

y Manuel Hernández, en la primera, se tuvo que conformar con una insuficiente cuarta plaza, puesto que Giró, pese a igualar a 77 puntos, gana en el desempate.

El madrileño Luis D'Antín, sobre Honda -marca que la próxima temporada pondrá a su disposición una moto con «kit A» para disputar el mundial del cuarto de litro-, confirmó los pronósticos también, y en Jerez de la Frontera consiguió el «doblete» nacional en 250 c.c. y Supersport.

D'Antín dominó sin excesivos problemas las dos carreras, en las que demostró su dominio en la temporada ante Luis Carlos Maurel (Aprilia), en 250 c.c., y Pere Riba (Arbizu), en Super-

sport.

«En 250 c.c. quería la victoria aún más que en Supersport -comentó el piloto madrileño-, ya que el título estaba fácil después de los errores de mis rivales en Montmeló. He mantenido un buen ritmo y he tirado al final para evitarle tentaciones a Maurel. En Supersport he procurado no desgastar los neumáticos al principio y he controlado la carrera para a poco del final aumentar el ritmo al saber que sólo Riba me podría seguir».

En la categoría de Superbikes el triunfo correspondió al mundialista catalán Daniel Amatriain, con su Ducati, que aventajó en más de dos segundos al gallego Juan Manuel López Mella (Honda), quien, no obstante, consiguió el campeonato nacional.

La jornada motociclista jerezana se completó con la disputa de las pruebas correspondientes a las Copa Suzuki y Gilera, en las que se impusieron Miguel Tey y Ricardo Urgel, respectivamente.

Clasificaciones

125 c.c. (16 vueltas):	
1. Carlos Giró (Aprilia)	1:54.48
2. Emilio Alzamora (Honda)	1:55.76
3. Carlos Checa (Honda)	1:56.34
4. Juan Bautista Borja (Honda)	1:56.46
250 c.c. (17 vueltas):	
1. Luis D'Antín (Honda)	1:30.02
2. Luis Carlos Maurel (Aprilia)	1:49.90
3. Enrique de Juan (Yamaha)	1:51.19
4. David Sánchez (Honda)	1:51.56
Supersport (21 vueltas):	
1. Luis D'Antín (Honda)	1:55.18
2. Pere Riba (Honda)	1:55.26
3. Luis Miguel Reyes (Honda)	1:55.69
Superbikes (21 vueltas):	
1. Daniel Amatriain (Ducati)	1:49.07
2. Juan M. López Mella (Honda)	1:51.13
3. Antonio García (Yamaha)	1:52.42
Clasificaciones finales del Campeonato de España:	
125 c.c.:	
1. Carlos Giró	77 puntos
2. Juan B. Borja	77
3. Emilio Alzamora	71
250 c.c.:	
1. Luis D'Antín	40 puntos
2. Miguel A. Castilla	27
3. Eustaquio Gavira	22
Supersport:	
1. Luis D'Antín	74 puntos
2. Joaquín Escoda	62
3. Pere Riba	52
Superbikes:	
1. Juan M. López Mella	88 puntos
2. Daniel Amatriain	80
3. Marc Grau	62

El Príncipe inaugura la planta de reciclaje de residuos de Asturias

□ SERÍN (ASTURIAS)/EFE.- El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, señaló ayer durante la inauguración de la planta de reciclaje de residuos sólidos de Asturias (COGERSA), en Serín, haber quedado «muy impresionado de la calidad y modernidad de estas instalaciones, exportable a otros países de Europa y de América».

El heredero de la Corona, en una improvisada intervención y en contestación a las palabras del presidente del Principado, Juan Luis Rodríguez-Vigil, agradeció la iniciativa de haber incluido esta visita en el viaje a Asturias, porque «es verdaderamente grato ver este tipo de actividades que son un ejemplo para toda la sociedad».

Felipe de Borbón, después de destacar la calidad y modernidad de las instalaciones donde se recicla el 96 por ciento de los residuos sólidos urbanos de toda Asturias, indicó que pone a Asturias en un nivel de civismo que es ejemplar para España.

Además, señaló el Príncipe de Asturias, que esta experiencia «debe exportarse a países europeos y sobre todo a países de nuestra proximidad cultural e histórica, como son los del continente americano».

Expresó su «enhorabuena» a todas las instituciones y ayuntamientos involucrados, que «han demostrado que se pueden hacer las cosas en común», y a los vecinos, que «de alguna forma les afecta esta planta de tratamiento y que lo asumen con gran sentido de responsabilidad».

La planta inaugurada trata los residuos que generan 69 de los 78 concejos asturianos, que gestiona el 96 por ciento de las 320.000 toneladas año de residuos sólidos urbanos que produce la Comunidad Autónoma del Principado.

Este centro, el primero en su género que se realiza en España, cuenta con la singularidad, frente a la alternativa de obtener energía eléctrica por incineración de los residuos sólidos urbanos, de lograr el mismo resultado mediante el proceso de quemado de gas metano producido en el proceso de fermentación anaerobia de los residuos.

EN PAMPLONA

Desde Asturias, el Príncipe se trasladó a Pamplona, donde Don Felipe celebró ayer el 15 aniversario de la recepción oficial de los atributos como Príncipe de Asturias en compañía de su abuelo, el Conde de Barcelona, quien permanece ingresado en la Clínica Universitaria de Navarra desde el pasado 16 de septiembre a causa de un absceso cutáneo.

En la sexta planta, Don Juan esperaba a su nieto, con quien se abrazó e intercambió unas palabras antes de pasar a la habitación para tener una conversación privada. Más tarde pasaron al comedor de invitados de la Universidad y después del almuerzo el Príncipe de Asturias abandonó la clínica para regresar a Madrid.

En Pamplona, Don Felipe celebró con su abuelo el XV aniversario oficial de los atributos del Principado



J.L. CERREJIDO/EFE
El Príncipe Don Felipe, durante la inauguración de la planta de reciclaje de residuos sólidos.

**Sólo hasta el martes.
Invierta en bolsa.**

20%
en todo.



Excepto piel de pelo, perfumería y cosmética, librería, videojuegos, estanco, agencia de viajes, alimentación y algunas marcas. Ivarte 10% en una selección de electrodomésticos.

La nieve obliga al uso de cadenas, para circular por puertos de montaña

□ **MADRID/COLPISA.** La nieve caída durante el fin de semana obligaba a utilizar cadenas en puertos de montaña de Castilla León, Aragón y Valencia.

Fuentes del Centro de Control de la DGT y del Servicio de Telerruta del MOPU informaron que a últimas horas de la tarde del domingo eran necesarias en la provincia de León en el puerto de Las Señales, entre Puebla de Lillo y el Puerto de Tarna. En Soria, se nece-

sitaban cadenas para transitar por los puertos de Piqueras, entre las provincias de Soria y Logroño, y Oncala (C-115).

En Aragón era obligatorio el uso de cadenas en la provincia de Teruel en los puertos de Esquinazo y San Just (N-420). En Castellón se necesitaban cadenas en el puerto de Torre-miró (N-232). Tráfico recomienda prudencia a los conductores que circulen por zonas de montaña de la mitad Norte.

Detención de un camionero, en estado de enajenación mental

□ **LUGO/EFE.** La Guardia Civil de Tráfico redujo después de algo más de dos horas a un camionero santanderino en estado de enajenación mental, tras disparar a corta distancia sobre las ocho ruedas del vehículo, que antes colisionó con otros automóviles y con un vehículo oficial del destacamento de Tráfico.

El Gobierno Civil de Lugo informa que Francisco Díez Melgosa, de 40 años, vecino de Torrelavega-Cantabria, fue reconocido tras el incidente por

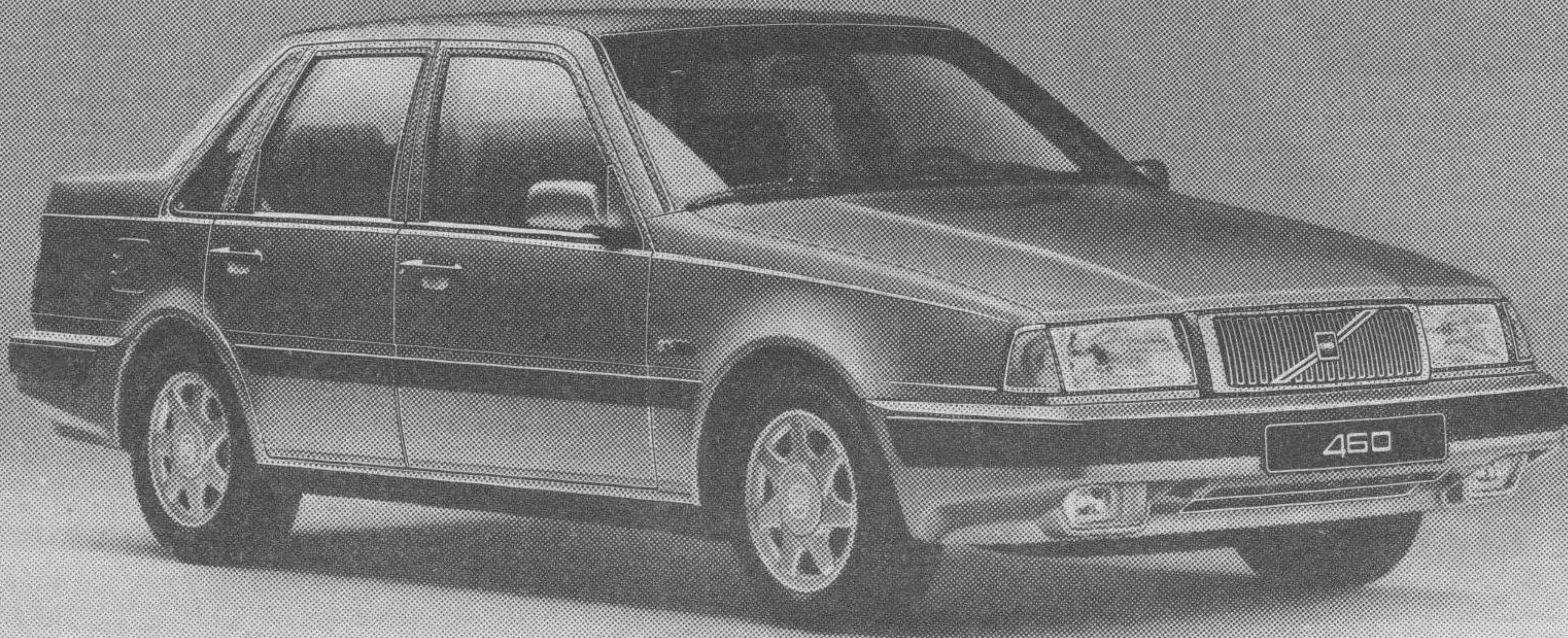
un médico forense de Becerreá, que decidió su traslado urgente a la sección de psiquiatría del hospital General de Lugo.

Los hechos se iniciaron en el término municipal de Baralla cuando una pareja de la Guardia Civil de Tráfico se dirigió a Francisco Díez, que estacionó su camión, matrícula SS-4333-D, ocupando el arcén y parte de la calzada en la nacional sexta, en sentido a Madrid.

Según las diligencias, cuando la Guardia Civil se interesó

por su estado el conductor le contestó con incoherencias e inició la marcha del vehículo en zig-zag. Ante estos hechos se estableció un control con barrera de pinchos en el punto kilométrico 463 y el camión, circulando marcha atrás, arrolló al vehículo oficial del Destacamento de Tráfico. Al objeto de evitar peligro para la población y ante la imposibilidad de que desistiera de su actitud, se disparó a las ruedas del camión, que arrolló marcha atrás a un coche de la Benemérita.

NUEVO MOTOR 2.0 L. Venga a por una inyección de potencia.



Nueva Serie 400.

Con este nuevo motor la serie 400 de Volvo ha experimentado un gran cambio. El nuevo motor la ha elevado a otra categoría. A otra potencia. A partir de ahora el deportivo 440 y el prestigioso 460 disponen de motores de inyección con catalizador, para reducir al mínimo las emisiones contaminantes. Toda la serie 400 incorpora aire acondicionado como equipamiento de serie y, además, la posibilidad de instalar ABS y Airbag. Y cuentan con toda la seguridad Volvo. Venga a su concesionario oficial Volvo. Le espera una inyección de potencia.

Volvo 460 GLE 2.0 i.

Motor: de 2.0 L. 4 cilindros. Inyección. Catalizador.

Equipamiento de serie:

Aire acondicionado. Llantas de aleación. Dirección asistida. Elevalunas eléctricos. Reposacabezas en los asientos traseros. Paragolpes en color de la carrocería. Cierre centralizado. Frenos de disco 4 ruedas. Kit de sonido. Cinturones de seguridad traseros. Ajuste altura asiento del conductor. Ajuste lumbar asientos delanteros. Retrovisores exteriores eléctricos.

Precio recomendado Volvo Serie 400 desde 2.370.000 Ptas. (I.V.A. y Transporte incluidos).

VOLVO
CREDIT FINANCIACION

VOLVO
ASSISTANCE

Concesionario oficial:

AUTO OLSAN, S.A.

Venta, Servicio Postventa y Recambios:
Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos".
Tel.: 22 66 12. VILLAFRIA (BURGOS).

Serra clausuró el Congreso de Periodistas de Cataluña

□ **BARCELONA/EFE.** La proclamación de un código deontológico, la propuesta de que los medios de comunicación elaboren sus estatutos de redacción y la necesidad de crear un sindicato unitario son las principales conclusiones del II Congreso de Periodistas de Cataluña, clausurado ayer en Barcelona.

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, presidió el acto de clausura del Congreso, al que también asistieron el conseller de Bienestar Social de la Generalitat, Antoni Comas, y otras personalidades de la vida política catalana además de cerca de un millar de profesionales y estudiantes.

El decano del Colegio de Periodistas de Cataluña, Josep Pernau, dijo ayer que el código deontológico de la profesión periodística, formado por doce normas de conducta, supone la imposición de un compromiso «para ganar credibilidad» y «no se hable de los periodistas de una manera generalizada».

Pernau considera que la última beneficiada del código, del que hará un seguimiento una comisión de especialistas, es la sociedad, por la evidente responsabilidad social que tienen los medios de comunicación.

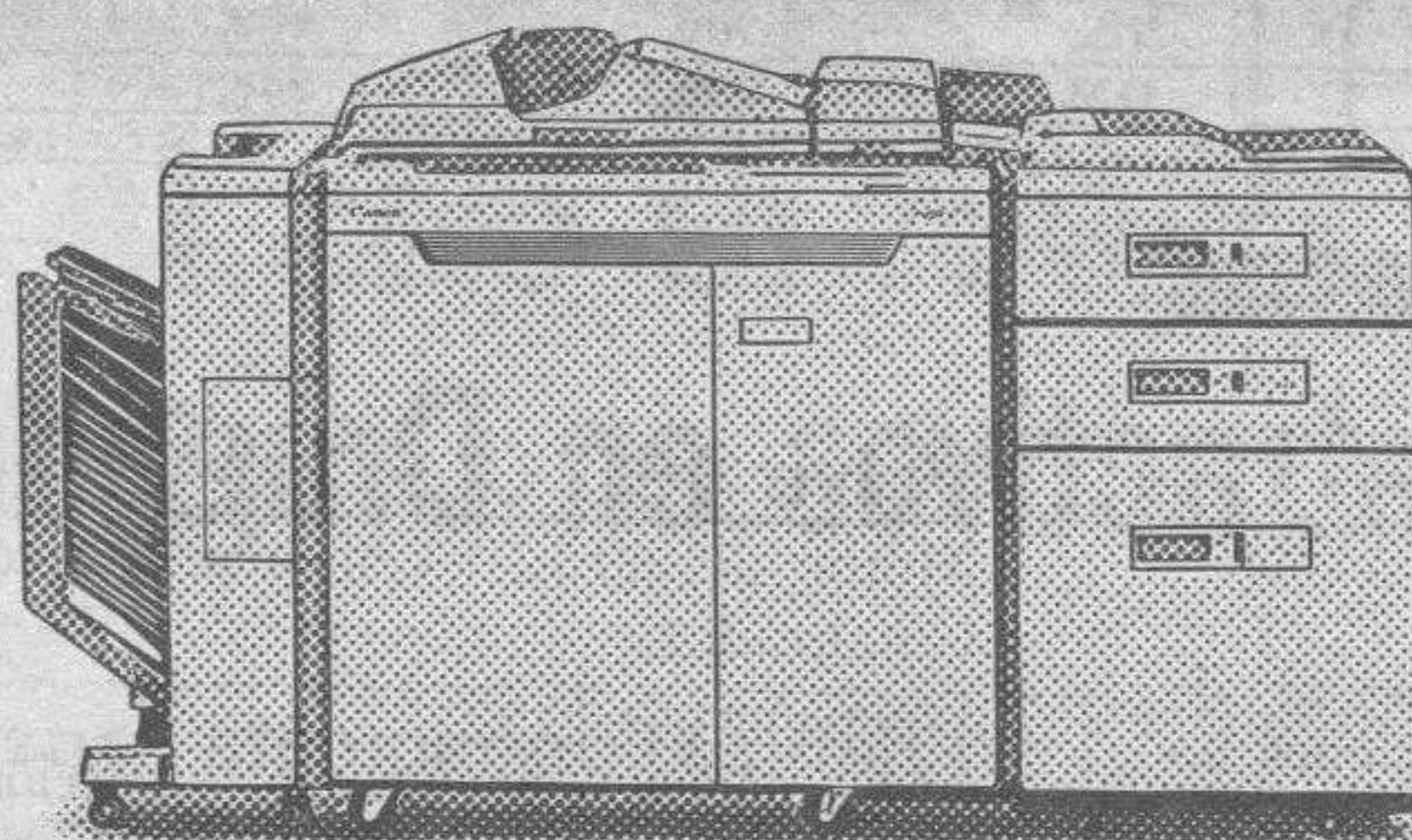
El Segundo Congreso de Periodistas también ha hecho un llamamiento a las empresas de comunicación para que negocien con sus empleados estatutos de redacción con el fin de «establecer marcos estables de diálogo y de mediación de los problemas profesionales y garantizar la participación de los informadores en la línea informativa del medio».

Según las conclusiones de los congresistas, la negativa a crear esta vía de diálogo «se contrapondría con la asunción del código deontológico» que en su declaración final recoge la necesidad de establecer los estatutos de redacción «como instrumento más adecuado para delimitar los derechos y los deberes» de los periodistas.

Estos estatutos también son necesarios, en opinión de los participantes, para eliminar nuevas fórmulas de censura constatadas a diario en medios públicos y privados. Se acordó estudiar la creación de un sindicato unitario profesional.



Canon va a cambiar su forma de usar una copiadora de alta capacidad



Hacer más de 100.000 copias mensuales ya no es nada complicado. La gama de copiadoras Canon de Alta Capacidad NP-9800, NP-8530 y NP-6060 le ofrece la fiabilidad y robustez de las grandes máquinas, con la facilidad de manejo que

ha caracterizado la tecnología líder de Canon. Sin cursos especiales. Sin manuales de instrucciones como enciclopedias. Sin complicarse la vida: todo simple y rápido. Y con el Servicio Técnico más eficaz. Para que cualquiera pueda

sacar las máximas ventajas de la tecnología Canon.

No le dé más vueltas, si necesita alta capacidad, Canon tiene las más fáciles de manejar. Copiadoras Canon. Instinto de reproducción.

es **Canon** *es fácil*

NOMBRE _____
SECTOR _____
DIRECCION _____

EMPRESA _____
CARGO _____

POBLACION/C.P. _____

TELEFONO _____

Enviar a: Canon España, S. A., Departamento Copiadoras Alta Capacidad. Joaquín Costa, 41. 28002 Madrid

BURGOS
Telf: 947-23 35 00

Guía del inversor

Por Javier Herrera Campo

Noviembre (1)

Renta 4
BURGOS, S.A.

RENDA FIJA

Las últimas actuaciones del Tesoro parecen indicar que los niveles actuales de rentabilidad de los activos públicos son los exactos una vez que la peseta ha perdido un 12% de su valor.

Esto junto a la mejora de la financiación del Tesoro permite hacernos pensar que la evolución de los tipos de interés se mantendrá estable en las próximas semanas pudiéndose únicamente verse alterada significativamente por una cada vez más improbable rebaja de tipos de interés alemanes.

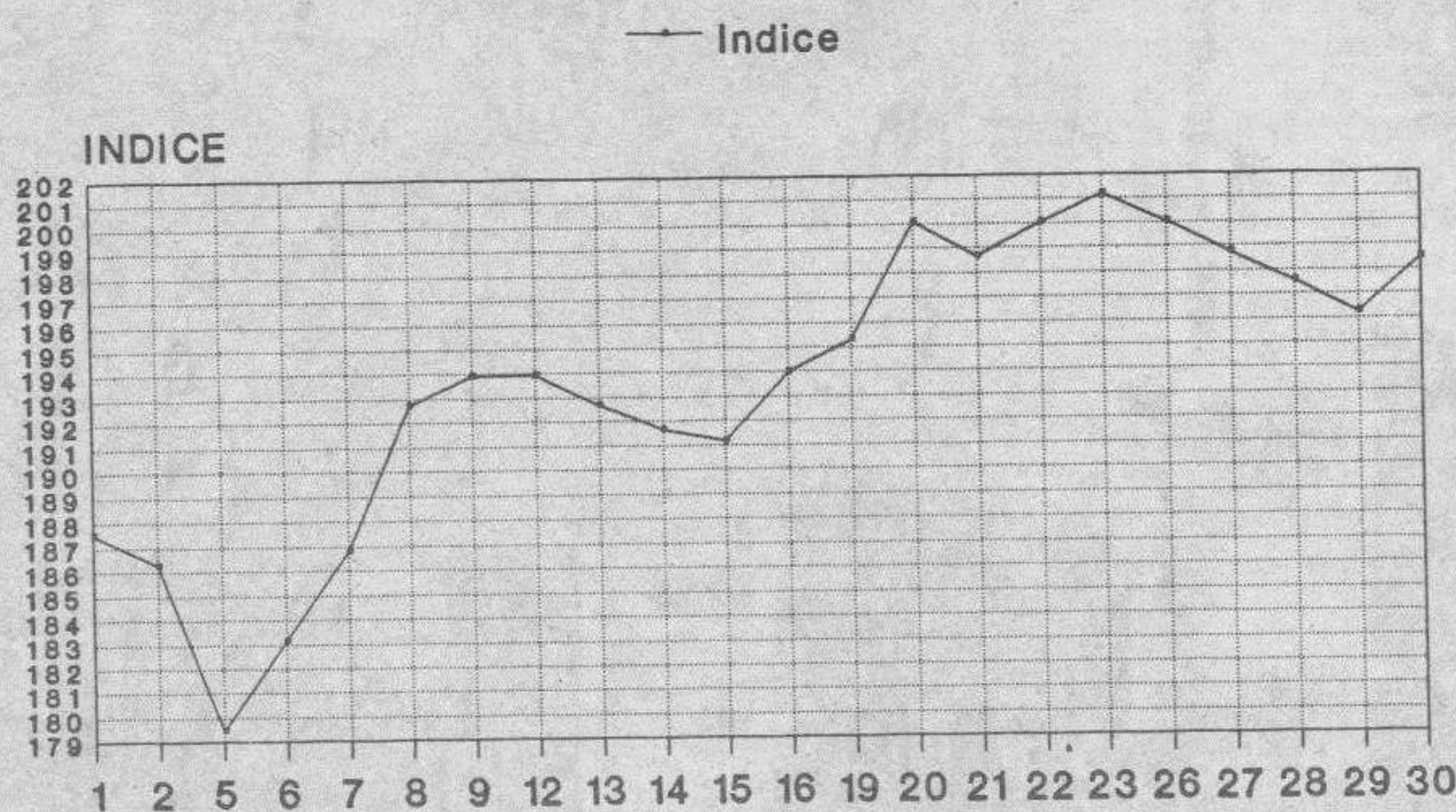
Creemos que la tendencia de los tipos de interés de aquí a final de año será más bien alcista y que muy posiblemente, en caso de producirse una nueva devaluación de la peseta una vez que se ajustasen las paridades en el SME como consecuencia de la entrada de la lira, vuelvan a situarse en niveles cercanos al 13% en la referencia a 10 años.

Por el momento mantendríamos nuestras posiciones en el corto plazo y solamente decidiríamos retomar posiciones en el largo plazo si los tipos de interés se situasen en el 13%.

Como datos de interés de la semana pasada destacamos el alto volumen de letras a 3 meses y 6 meses (207.904 y 126.802 millones de pesetas respectivamente) que colocó el Tesoro en la subasta del miércoles, con una rebaja importante en sus retribuciones (0,384 y 0,632 puntos respectivamente). Sus necesidades de financiación de aquí a final de año se reducen a 1,1 billones de pesetas.

Se reanudaron las emisiones de bonos a 3 años (al 13,2%), bonos a 5 años (al 12,9%) y las obligaciones a 10 años (al 12,5%).

Indice Bolsa de Madrid Mes de Octubre 1992



GRUPO RENTA 4
ASESORES FINANCIEROS & BROKER DE SEGUROS
Avda. del Cid 6, 1º. Teléfono *20 36 44

RENDA VARIABLE

Al 180% ó 200%

El comportamiento del mercado de valores esta semana no ha contribuido a dilucidar la próxima evolución del índice general, dado que éste se encuentra todavía en la parte superior de la actual banda de fluctuación (180-200%) y, por tanto, no es descartable que termine rompiéndola.

Ahora bien, mientras tanto seguimos apostando por un retroceso del índice general hacia la banda inferior, momento en el cual se procederá a la toma de posiciones en este mercado. Esto último también tendría lugar en el caso de una ruptura consistente de la banda superior.

El dato de inflación de Alemania correspondiente al mes de octubre (3,8% interanual frente al 3,6% de septiembre) pone todavía más difícil una flexibilización de la política monetaria.

Para quienes estén dispuestos a asumir el riesgo de entrar en los inciertos momentos actuales les recomendamos: HIDROCANTABRICO, el interés de Unión Fenosa por esta entidad podría alzar la cotización del valor; FASA, que podría continuar con los últimos avances; COFIR, a no más de 1.450 pesetas. Vende SNIACE, aprovechando el repunte de precios; VISCOFAN, venderíamos las posiciones a corto si pasara de las 1.000 pesetas; ENHER, sus resultados hasta septiembre muestran una considerable desaceleración.

FONDOS DE INVERSION

30-Oct-92

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en pesetas		Rentabilidad desde el 31/12/91
			23-Oct-92	30-Oct-92	
Alhambra FIM	M	Peseta	1.225,55	1.228,11	7,25%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.058,98	1.060,98	---
Renta 4 Bolsa FIM	V	Peseta			
Atlas FIAMM	D	Peseta	121.996,94	122.235,08	8,11%
Commercial Union Privilege Portfolio:					
Monthly Fund	M	Libra	172,1400	175,6900	0,28%
Private Fund	M	Libra	174,0000	176,8600	9,89%
European G.F.	V	ECU	212,7600	216,1400	1,76%
American G.F.	V	US\$	225,3500	232,5900	13,85%
Far Eastern G.F.	V	US\$	179,0700	184,4200	13,18%
Japanese G.F.	V	Yen	113,5700	114,0900	-13,88%
Italian G.F.	V	Lira	87,5200	94,2300	-11,38%
Dutch G.F.	V	Guilder	278,6900	275,3000	8,02%
U.K. G.F.	V	Libra	173,9100	173,1300	7,11%
Belgium G.F.	V	Fr. B	288,1400	291,8800	15,01%
French G.F.	V	Fr. F	167,5800	169,6500	10,08%
Sterling G.F.	D	Libra	224,6000	234,4400	7,01%
Dollar R.F.	D	US\$	1.126,0500	1.145,3600	14,53%
Yen R.F.	D	Yen	900,7100	900,7100	16,25%
Deutschemerk R.F.	D	DM	786,1700	788,9500	17,92%

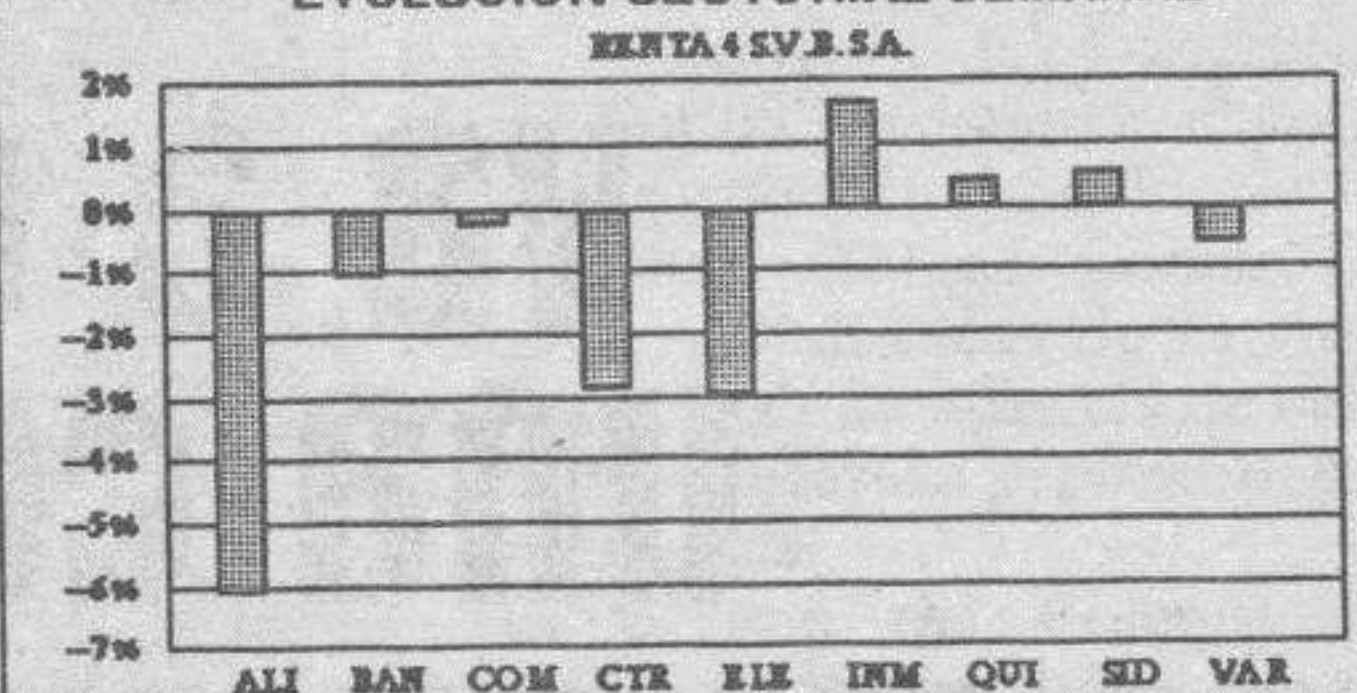
D: Fondo de Dinero

M: Fondo Mixto (Renta Fija y Variable)

F: Fondo de Renta Fija

V: Fondo de Renta Variable

EVOLUCION SECTORIAL SEMANAL



Se dice

JAVIER HERRERA CAMPO

DE LA ROSA: El grupo Torras le prestó 4.675 millones de pesetas para adquirir acciones de Ercros. Lo curioso del caso es que la garantía del préstamo eran las acciones que adquirió con ese dinero. Así cualquiera.

DINERO NEGRO: Las diputaciones forales vascas no se resignan a perder su fuente de financiación más barata, el dinero negro, y plantean la posibilidad de realizar nuevas emisiones de activos opacos fiscalmente para hacer frente a los próximos vencimientos.

B. POPULAR: La agencia de clasificación IBCA le otorga el primer puesto, por cuarto año consecutivo, en el ranking de los bancos más rentables del mundo. El Banco Santander ocupa el tercer lugar en esa misma clasificación.

COMENTARIO

Precios atractivos en Dragados y Construcciones

La evolución bursátil de Dragados y Construcciones en los últimos meses ha estado marcado por un descenso pronunciado en su cotización que le llevaron a marcar recientemente niveles de precios semejantes a los de hace cinco años (850 pesetas).

Las razones de este cambio brusco de tendencia obedecen, por un lado, a la fuerte desaceleración del sector de la construcción y por otro a la propia situación del mercado de valores. Los valores constructores en general se convirtieron hace unos años en las estrellas de la Bolsa dado que contaban con unas perspectivas favorables de la mano de las fuertes inversiones en infraestructuras que se desarrollaban en nuestro país. Ahora bien, los grandes problemas surgidos en torno al crecimiento insostenible del déficit público han llevado a una importante contención de las obras públicas, frenando la actividad de estas sociedades. A su vez, el retraso del pago de las obras realizadas para la administración pública vienen supo-

Variables Fundamentales de DRAGADOS

	1990	1991	1992 (E)
C-F Neto (Mill. Pts.)	10.937	16.973	18.600
Benef. Neto (Mill. Pts.)	7.503	11.456	12.600
Ventas (Mill. Pts.)	276.182	354.307	375.000
Nº de Acciones (Mill.)	53,8	59,4	59,4
Divid. Neto P.A. (Pts.)	60,0	67,5	
C-F por Acción (Pts.)	185,0	285,6	313,0
Benef. por Acción (Pts.)	126,9	192,8	212,0
Pº/C-F	5,3	3,5	3,1
PER	7,8	5,1	4,6
RECOMENDACION	Rent. Anual % (51,90)		
Comprar a pº < 900 ptas.	Pay-Out % 35,01		
Departamento de estudios de RENTA 4 SVB	Cotiz./V. Contable 0,56		
	Rent. Div. % 6,85		
	Fecha de la actualización: 29-Oct-92		

Los valores constructores se convirtieron hace unos años en las estrellas de la bolsa

niendo un trastorno financiero de cierta entidad para este tipo de entidades.

DIVERSIFICACION

La actual zona de fluctuación de Dragados (900-1.000 pesetas) sitúa a esta buena constructora (sólida estructura financiera, líder junto a Focsa, etc.) en unos precios atractivos para que en el caso de una recuperación del

mercado de valores se asista a una progresión de sus precios por encima de las 1.000 pesetas.

Dragados inició un proceso de diversificación para intentar paliar en la medida de lo posible la desaceleración de la actividad constructora, contando en estos momentos con actividades ajenas a su negocio principal en un 25%. Entre éstas destaca la industrial (a través de C.A.E. principalmente). Servicios Urbanos, Inmobiliaria y autopistas (Aumar, etc.).

A los precios actuales y considerando incluso un retroceso del beneficio en 1993 (para este ejercicio se espera un incremento del 10%), los ratios bursátiles que muestra Dragados son atractivos (Bajo PER, alta rentabilidad por dividendo, etc.).

La menor actividad constructora empezará a tener reflejo en cuenta de resultados este año y siguientes. Por todo ello, se podría optar en el corto plazo a acumular posiciones por debajo de las 900 pesetas. Para el medio plazo, esperaríamos a que el sector de muestras de reactivación.

Bill Clinton tiene la Casa Blanca al alcance de la mano

□ WASHINGTON/EFE.-El candidato demócrata Bill Clinton tiene la Casa Blanca al alcance de la mano por su firme ventaja en casi una tercera parte de los estados, pero el presidente Bush puede dar la sorpresa si consigue una remontada espectacular.

Las últimas encuestas de opinión dadas a conocer a dos días de las elecciones coinciden en que Clinton mantiene una sólida delantera en 16 Estados, mientras que en otros 15 la diferencia es muy estrecha y cualquiera de los dos puede ganar.

Clinton tiene asegurados 227 votos electorales por la amplia ventaja en esos 16 Estados y si ganase en los otros 15 en los que también va por delante sumaría 339 votos electorales, de los 270 necesarios para ser proclamado presidente de los 538 totales.

Bush, por su parte, cuenta con la victoria segura en nueve Estados en los que acumularía 68 votos electorales y va por delante en otros 10 Estados que le darían un total de 199, insuficientes para ser reelegidos según una encuesta del diario «The Washington Post».

En definitiva, Bush necesita para ganar llevarse la dece-

El presidente aseguró a la CNN que confía en la victoria pese a las encuestas

na de Estados en los que Clinton va ligeramente por delante, lo que constituiría un éxito sin precedentes en la historia de las elecciones norteamericanas.

En una entrevista con la cadena de televisión «CNN», Bush reiteró ayer que sigue confiado en la victoria, a pesar de lo que digan las encuestas.

El último sondeo dado a conocer por la «CNN» y el diario «USA Today» coloca a Clinton con una ventaja de siete puntos, cuando en los tres últimos días la diferencia había sido de uno, dos y tres puntos.

Las últimas revelaciones sobre la participación de Bush en el escándalo del «Irán-Contras» serían el motivo de esa caída del presidente, mientras que Clinton habría aumentado su respaldo en uno.

Según esta encuesta Clinton tendría el respaldo del 43 por ciento de los posibles votantes



G.C./REUTER.EFE

El presidente Bush, durante un mitin en el Estado de Wisconsin.

y Bush del 36 por ciento, mientras Ross Perot se mantiene lejos y sin posibilidades serias de ganar en un solo Estado con el 15 por ciento.

NUEVE PUNTOS

Otra encuesta del sábado de la cadena «CBS» y «The New York Times» daba también a Clinton una ventaja de nueve puntos, 43 por ciento frente al 34 por ciento para Bush, mientras que Perot era apoyado por el 15 por ciento.

Bush descartó que el escán-

dalo del «Irán-Contras» le haya afectado negativamente e insistió en que seguirá luchando porque está convencido de ganar.

«Liderazgo y credibilidad son los asuntos que cuentan y es en los que los ciudadanos se tienen que fijar cuando vayan a votar», afirmó Bush, que hace campaña en Michigan, New Jersey y Connecticut.

Estos Estados, además de Wisconsin, Ohio, Carolina del Norte y Georgia, son el principal campo de batalla de los dos últimos días.

Bush está obligado, además,

a ganar en Texas y Florida si quiere mantener las esperanzas de vencer en el resto.

Tanto Bush como Clinton concentrarán sus últimos esfuerzos en varios Estados del medio Oeste y del Este donde ambos se juegan la victoria final. Perot, mientras tanto, seguirá con su ofensiva propagandística en la televisión y de sus seguidores dependerá en buena parte que la balanza se incline hacia Bush o Clinton en algunos Estados donde la diferencia es más estrecha entre los dos principales candidatos.

Tropas rusas se han desplegado en Osetia para vigilar el alto el fuego

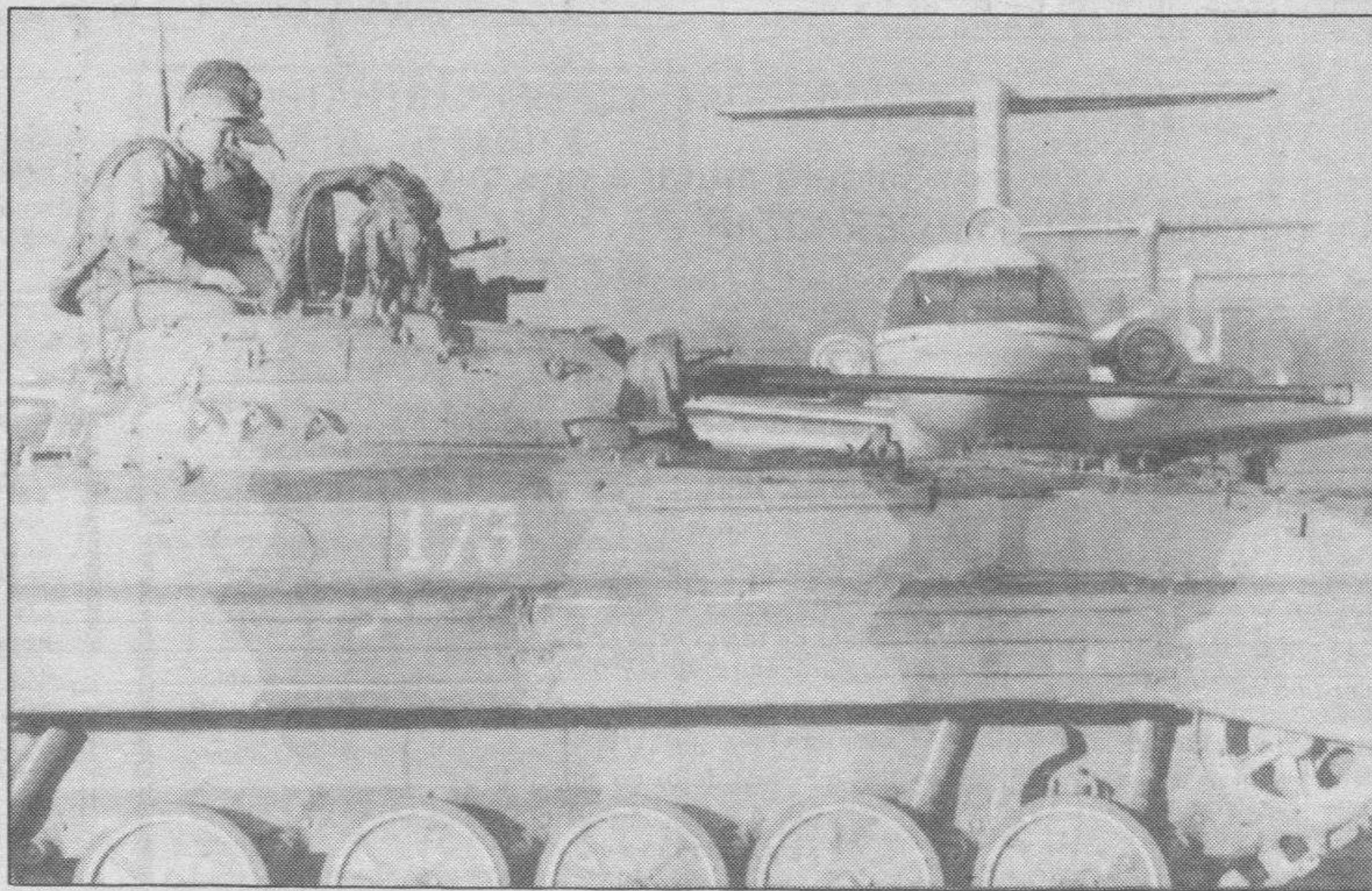
□ MOSCU/EFE.-La entrada de tropas rusas en la zona de hostilidades entre osetas e ingushes amenaza con involucrar a Rusia en un nuevo Afganistán, pero esta vez en su propio territorio, en la región norcaucásica.

El alto el fuego, que debía entrar en vigor en todos los puntos a partir de las 19,00 hora local (15,00 gmt), fue acordado en la ciudad de Sputnik bajo la presidencia del viceprimer ministro ruso Gueorgui Jizhá.

También se acordó levantar el bloqueo de todos los poblados para que entren en ellos destacamentos de los Ministerios del Interior de Osetia y de Rusia que se encargarán de evacuar de la zona del conflicto a todos los hombres armados que no residan en la república y liberarán a los rehenes.

Dos regimientos de paracaidistas rusos desembarcaron en el aeropuerto de Vladikavkaz para unirse a las tropas rusas que ya se encontraban en esa zona de la república autónoma de la Federación Rusa, que desde la madrugada del sábado se vio sumida en una auténtica guerra con los ingushes, que representan un 50 por ciento de la población del Sureste de Osetia.

Las tropas rusas ya se despliegan en la zona del conflicto con el objetivo de interponerse entre las partes enfrentadas y cerrar las fronteras para impedir la llegada de destacamentos



EFE/ARCHIVO

Soldados rusos, como éstos estacionados en Dushanbe, han sido enviados a Osetia.

de voluntarios de la vecina Chechenia y de otras repúblicas caucásicas musulmanas.

Parece poco probable que el ejército ruso consiga apagar el conflicto que con su crueldad multiplica las múltiples y seculares venganzas pendientes entre los dos pueblos.

Los rebeldes ingushes tomaron por asalto varios cuarteles y lanzaron una contraofensiva que en estos momentos alcanza Vladikavkaz. Ambos bandos se acusan de atrocidades y genocidio.

Dos helicópteros osetas, según los ingushes, ametralla-

ron un mitin pacífico, causando más de un centenar de muertos.

Los osetas, por su parte, denuncian fusilamientos masivos en las ciudades tomadas por los rebeldes. La última noticia difundida en Osetia es que los ingushes quemaron totalmente el poblado de Chermén.

Éxito del Columbia en su misión de facilitar futuros vuelos espaciales

□ CABO CAÑAVERAL/EFE.-Los seis tripulantes del transbordador «Columbia» regresaron ayer al Centro Espacial Kennedy tras completar una misión científica destinada a facilitar futuros viajes espaciales.

La enorme mole del transbordador se posó en la pista de Cabo Cañaveral (Florida), desde donde partió el pasado día 22, a las 09,06 hora local (14,06 gmt) en condiciones meteorológicas «perfectas», señalaron técnicos de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA).

El aterrizaje en el Centro Espacial Kennedy -bien captado por las cámaras- ya no es una novedad porque desde este año se ha decidido evitar el descenso en la costa de California para evitar los enormes gastos, superiores al millón de dólares, del traslado posterior del transbordador a Florida.

El «Columbia» ha efectuado 159 vueltas a la Tierra, la mayoría de ellas a una altura de 300 kilómetros, excepto en los últimos días en los que descendió a 216 kilómetros para forzar el bombardeo de átomos de oxígeno y ver cómo reaccionaban con los residuos de combustible, con un característico brillo captado por las cámaras de a bordo.

Angola: Los enfrentamientos armados no han causado daño a la colonia española

□ **LUANDA/EFE.**—Los miembros de la colonia española residente en Luanda y otras ciudades del interior de Angola, unos cien, se encuentran sanos y salvos, confirmó ayer el embajador de España en Angola, José Luis Rosello Serra.

Rosello dijo que la Embajada se esfuerza por mantener los contactos con la mayoría de los residentes españoles.

Desde el sábado, fuertes ataques enfrentaron en Luanda a miembros de la Unión Nacional

para la Independencia Total de Angola (UNITA) con la Policía Nacional, a la que se unieron civiles armados.

Uno de los hechos más graves fue el ataque el sábado a la sede del gubernamental Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA), en Luanda y al aeropuerto internacional en el que fueron asesinados tres ciudadanos portugueses.

El secretario general de la ONU, Butros Gali, y otros países

que preparan la evacuación de sus ciudadanos de Luanda, dirigieron un comunicado a las partes beligerantes en el que apelan por un alto el fuego.

Informaciones que no fueron confirmadas oficialmente indican que varios barcos de guerra y aviones de transporte están siendo preparados para estas operaciones de evacuación.

Según fuentes policiales angoleñas, estos planes son «apresurados», puesto que, según dicen, la situación de

Luanda está bajo el control de las fuerzas del orden.

En la parte baja de la ciudad existe aún un foco de resistencia de UNITA pero el bajo nivel de respuesta parece indicar que los guerrilleros se están quedando sin municiones y misiles, copiosamente usados el sábado.

El buque de la armada sudafricana «Tafelberg» zarpará en breve hacia Angola para evacuar a ciudadanos sudafricanos si fuera necesario, anunció ayer el Ministerio de Exteriores.

■ BREVES

El desvío del Danubio

□ **PRAGA.**—La visita del primer ministro de Eslovaquia, Vladimir Meciar, a Austria, que terminó este fin de semana, persigue conseguir apoyo político y recursos financieros para sacar adelante las obras del Gabčíkovo en el Danubio, según comentaron observadores de la escena política eslovaca. Los húngaros reclaman el cese inmediato de las obras en el Danubio y que el río vuelva a su cauce natural.

Collor no puede pagar la factura del agua

□ **RIO DE JANEIRO.**—El procurador general de Brasil, Aristides Junqueira, ha afirmado que ante la falta de pruebas que demuestren la inocencia de Fernando Collor, no tiene otra opción que demandarle por crímenes comunes ante el Tribunal Supremo Federal. El destituido presidente no ha pagado su cuenta de agua del mes pasado, en tanto que la del presente mes está próxima a vencer, al parecer por falta de recursos. Collor sólo recibe la mitad del antiguo sueldo debido a su condición de presidente apartado.

Elecciones en Puerto Rico

□ **SAN JUAN DE PUERTO RICO.**—Los puertorriqueños comienzan a discutir la posibilidad de que de las elecciones de mañana surja un gobierno dividido entre los partidos Nuevo Progresista (PNP) y Popular Democrático (PPD). Según las encuestas, si el candidato a gobernador por el anexionista PNP, Pedro Rosselló, gana las elecciones por un estrecho margen, el aspirante a comisionado residente en la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Carlos Romero Barceló, será derrotado. Los sondeos y comentaristas políticos auguran que el actual comisionado residente en Washington, Antonio Colorado, candidato del gubernamental Partido Popular Democrático (PDP), cuenta con la preferencia de los electores.

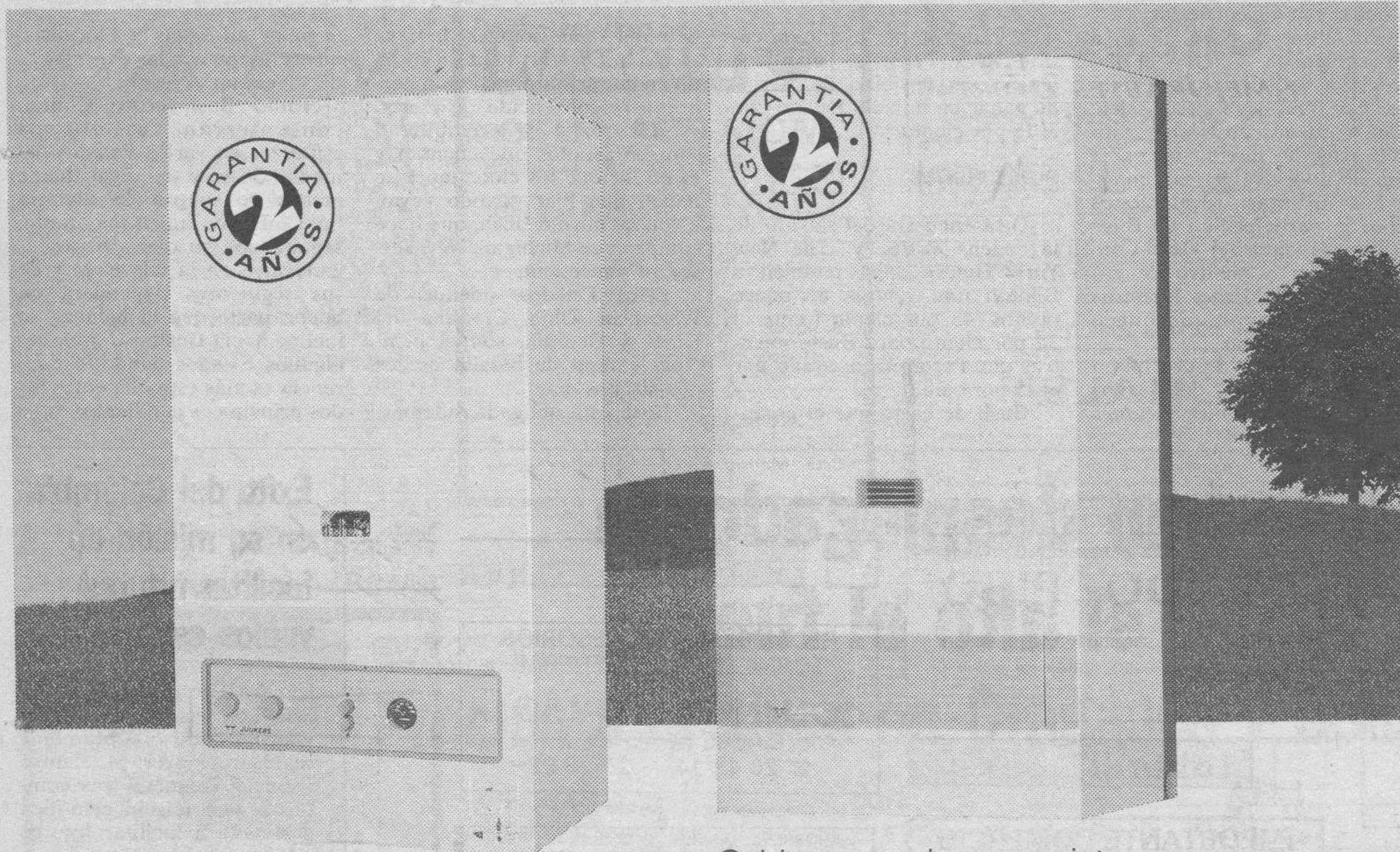
En Alemania aumenta el asilo político

□ **BONN.**—Durante octubre pasado entraron en Alemania y pidieron asilo político un total de 48.985 extranjeros, lo que supuso la cifra récord de solicitantes registrada hasta ahora durante un mes, informó el ministro federal del Interior, Rudolf Seiters. A la cabeza de los solicitantes se colocaron los rumanos, con 15.007 personas, seguidos de yugoslavos (9.402).

Cinco heridos en Líbano

□ **BEIRUT.**—Al menos cinco civiles resultaron heridos, entre ellos dos de gravedad, al estallar una bomba en el linde de la «zona de seguridad», ocupada por Israel, mientras que la artillería israelí bombardeó varias localidades sureñas, informaron fuentes de la policía. Entretanto, el Gobierno de Túnez está dispuesto a albergar una o varias reuniones entre los dirigentes de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel, afirmó ayer el ministro tunecino de Asuntos Exteriores.

Sólo la naturaleza produce un calor más puro.



Caldera mural a gas mixta EURO THERM

- Modulación electrónica de la potencia de la llama.
- Potenciómetro para ajuste de la potencia de calefacción (entre el 50% y el 100%).
- Selector del caudal de agua caliente sanitaria.
- Encendido automático piezoeléctrico y seguridad termoelectrónica.
- Baja emisión de óxido nítrico (NOx).
- Se adapta a cualquier tipo de instalación.

Las calderas murales a gas Junkers reúnen todos los avances técnicos necesarios para proporcionar calor en el hogar.

Un calor rápido, confortable, seguro, económico y, sobre todo, puro. Casi tan puro como el calor de la naturaleza.

Junkers. Calor puro.

Caldera mural a gas mixta CERASTAR

- Modulación electrónica de la potencia de la llama.
- Indicador digital multifuncional de control de funcionamiento y diagnóstico.
- Encendido y seguridad por ionización (sin piloto).
- Potenciómetro para ajuste de la potencia de calefacción (entre el 40% y el 100%).
- Potenciómetro para agua caliente sanitaria.
- Ajuste de temperatura en agua caliente sanitaria entre 40°C y 60°C.
- Selector del caudal de agua caliente sanitaria.
- Baja emisión de óxido nítrico (NOx).
- Se adapta a cualquier tipo de instalación (ideal para suelo radiante).

JUNKERS
Grupo BOSCH

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

CIGÜENZA

(A 2 Kms. de Villarcayo)

Construcción de 4 viviendas. Dos y tres dormitorios, salón, cocina, baño completo, lonja y calefacción individual. Informa y vende Sr. CALLEJO. Telfs.: (947) 100025 y (947) 100537. (Burgos).

VENDO

APARTAMENTO-OFICINA

en San Pedro y San Felices, de 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Llamar al Telf. 23 39 11

NOJA

Avenida de Ris a 250 m. de la playa.

Apartamento de lujo desde 7.400.000. Garaje opcional, calefacción, ascensor, jardines privados, etc., promueve y vende

PROJAFER, S.L.

Avenida Ris, 45, junto a la obra.

Teléfono (942) 67 54 26

ALQUILO 1.º PISO

OFICINAS O SIMILAR 150 m.². C/. MIRANDA (Frente Estación de Autobuses).

Teléfono 26 27 78

SE ALQUILAN

CARNICERIA-FRUTERIA-CHARCUTERIA, MONTADO. ENTREPLANTA, PLAZA DE GARAJE, LOCAL

☎ 39 00 53. Llamar a partir de las 6 de la tarde.

Se vende PISO

Zona San Francisco. Dos, salón, cocina amueblada, baño, gas natural y calefacción. Teléfono 22 95 37, contestador. Menos de 10.000.000. Abstenerse agencias.

CHALETS EN CONSTRUCCION

5 amplias habitaciones, 3 baños, barbacoa, cocina francesa, jardín privado, 3 garajes, 40 m². merendero. Visite piloto.

Mínima entrada

Teléfono: 26 32 43

Traspaso LOCAL

30 m². Contrato indefinido. Renta: 7.000 pesetas. Zona San Pedro y San Felices. 11 años funcionando. Beneficios demostrables. FACILIDADES. Informes: Telfs. 268299-278061

Vendo CASA de piedra

200 m² planta. 200 m² entreplanta. 175 m² desván. A 10 minutos de Burgos. No necesita reforma. Informes: Telf. 27 80 61

CALLE SAN JUAN

Local comercial 280 m². Reformar.

Telf. 27 22 36

OPORTUNIDAD

NAVE EN VILLALONQUEJAR

900 m², condicionada, luz, servicio, teléfono, dispositivo contra incendios, puente grúa 6 Tm. Telf. 27 22 36

INVERSORES

Edificio de 4.500 m² en tres plantas, propio sala de fiestas, exposiciones hostelería. Terreno 10.000 m². En VILLALBILLA. Telf. 27 22 36

Zona S. PEDRO y S. FELICES

Próxima entrega. Dormitorio, salón, cocina, baño. Varias alturas. 6.500.000. Inmobiliaria Gamonal. Calle Vitoria, 175-1.º F. Telf. 21 86 59

TORREVIEJA

INMEJORABLES OFERTAS EN APARTAMENTOS, CHALETS y BUNGALOWS



CAJA de PROMOCIONES COSTA BLANCA VIAJE GRATIS Fines de semana

BURGOS: C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506. ☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99.

ARANDA: PROINMOGAN. ☎ 50 57 23.

CHALET

Se vende a estrenar y próximo a la ciudad. Construcción esmerada para primera residencia. Superficie edificada 285 m² en tres plantas, y jardín amplio. Garaje para tres vehículos, merendero y barbacoa. Interesados en adquisición, llamar en horas de oficina al teléfono 22 04 82

VENDO PISO

General Mola, seminuevo, tres, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero 25 metros. Llamar de 10 a 12. 26 37 79.

Laboral

IMPORTANTE COMERCIO TEXTIL, NECESITA

ENCARGADO Y DEPENDIENTE

25-40 AÑOS, CON EXPERIENCIA. RESERVA TOTAL A COLOCADOS. CONDICIONES ECONOMICAS A CONVENIR

Escribir al Apartado de Correos 213 de Burgos

NISSAN

A. MOLLEDA S. A. COMERCIALES

Precisa para su ampliación de plantilla

Se requiere:

- * Experiencia como vendedor de furgonetas ligeras, medias y chasis cabina.
- * Vehículo todo terreno y camiones hasta 14 T.M.
- * Servicio militar cumplido.

Se ofrece:

- * Salario base asegurado más comisiones.
- * Vehículo de la empresa.

Absoluta discreción

Interesados enviar Curriculum Vitae: Crta. Madrid, Km. 234. (Monte de la Abadesa) Burgos.

PARA PLANTA DE CONGLOMERADO ASFALTICO DE PAMPLONA

SE NECESITA:

RESPONSABLE DE PLANTA Y COORDINADOR DE OBRAS DE EXTENDIDO ASFALTICO

- Con experiencia mínima (en puesto similar) de 5 años.

(RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS)

CONTACTAR TELEFONICAMENTE (948) 15 09 99

SE NECESITA

APRENDIZ o AYUDANTE

De corte, para taller de confección. Presentarse en C/. Casillas, N.º 7. Bajo.

NISSAN

MOLLEDA AUTO

Precisa para su ampliación de plantilla

COMERCIALES

Se requiere:

- * Experiencia como vendedor de turismos y vehículos todo terreno.
- * Servicio militar cumplido.

Se ofrece:

- * Salario base asegurado más comisiones.
- * Vehículo de la empresa.

Absoluta discreción

Interesados enviar Curriculum Vitae: Crta. Madrid, Km. 234. (Monte de la Abadesa) Burgos.

Motor

RECAMBIOS - ACCESORIOS TORNILLERIA EN GENERAL CONTINENTAL-AUTO, SA CALLE MADRID, 2 ☎ 20 18 14 - 20 18 08

AHORRESE DINERO, COMPRANDO ESTE MES SU COCHE DE OCASION SEMINUEVO EN AUTOMOVILES DUCAR.

OCASIONES DEL MES:

OPEL VECTRA 2.0 I GT., FIAT TIPO DGT, PEUGEOT 405 M16, PEUGEOT 405 GR, BMW 318 I, ALFA 33 1.500 TI, PEUGEOT 605 24 válvulas, PORSCHE 928 S, y muchos más. Facilidades de pago 60 meses. Calle Arzobispo de Castro, 7.

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

中国针灸物理治疗中心 CENTRO DE ACUPUNTURA CHINA

TRATAMIENTO DE

ENURESIS

(Niño que moja la cama)

Dirigida por el DR. KANG

Plaza de Vega, 9. Tel. 27 73 97

Información de 15,30 a 19,30

Varios

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. L. S. P.



CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

MIRA POR TUS OJOS Revisalos cada 2 años

Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



SER JUSTO ES COMPROMETERSE

Donativos:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo:

MANOS UNIDAS - Campaña Contra el Hambre Comité Ejecutivo: Sarquillo, 38, 2.º - 28004 Madrid - Tfno: (91) 410 75 00

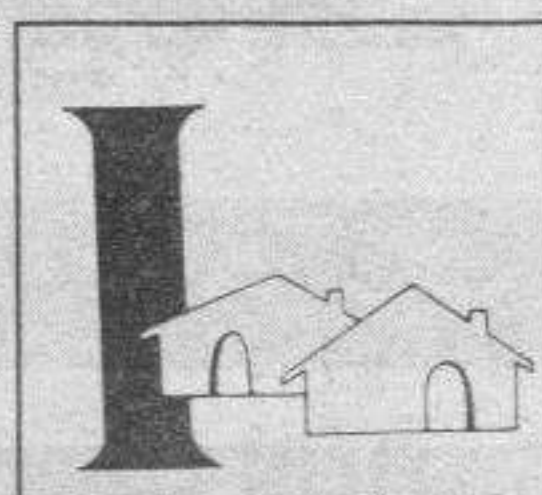
Deseo recibir Información de Manos Unidas Impreso de socio colaborador

Nombre _____

Dirección _____

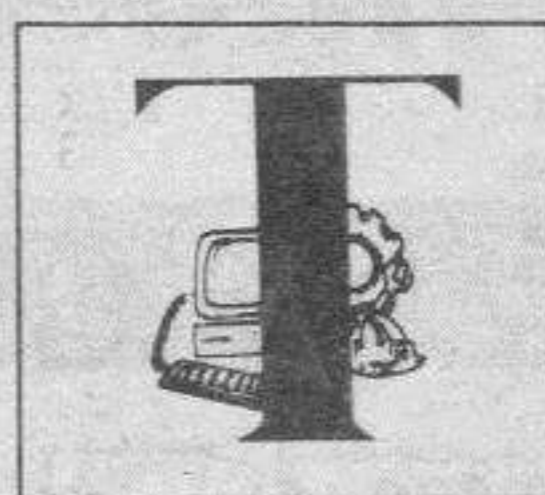
C.P. _____ Provincia _____

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



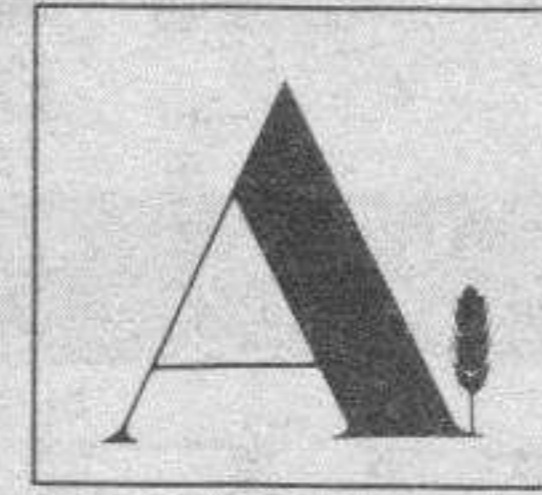
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



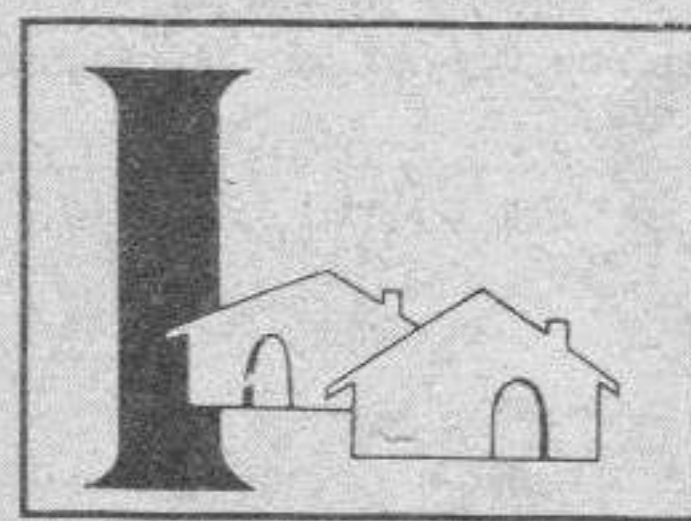
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

1

PARTICULAR vende piso, García Lorca. Soleado, calefacción gas, muchas mejoras. Llamar ☎203931 de 5 a 8.

PARTICULAR vendo piso 5º, Paseo Isla, entero exterior 210 m² útiles muy mejorado. 40.000.000. 263359.

EXPANDEX: Santa Casilda: Tres, salón, servientes, 16.000.000.- Plaza San Bruno: Tres, salón, servientes, 11.500.000. General Mola: Tres, salón, baños, garaje, 24.000.000.- Reyes Católicos: Cinco, salón, tres baños, garaje doble, 36.500.000. Centro: Nuevo, cinco, salón, tres baños, acabado de lujo, 150 metros, 33.000.000.A.P.I. Muelas. San Pablo 24-1º-Izda. ☎265251.

VENDO local, 125 m². ☎208768.

VENDO vivienda, dos dormitorios, salón, cocina, baño, excelente estado. 232544.

URGE vender piso, tres habitaciones, salón, cocina, baño. Calle Santa Dorotea, 19. 372002.

AVENIDA Cid. Inmejorable estado, exterior. Tres, salón, cocina baño. 223944.

VENDO piso dos habitaciones. Calle Alfonso X El Sabio, 24-bajo, dcha.

SE VENDE piso céntrico. ☎200085, de 5 a 8.

PRIGO. Paseo Isla. Cuatro, hermoso salón, dos baños, servicios centrales.

PRIGO. Colón. Céntrico, tres y salón, muy soleado. Oportunidad.

VENDO piso, Reyes Católicos, 155 útiles, 5 y salón, 2 baños. Todo exterior. Abs- tenerse Agencias. 210637.

VENDO piso amueblado. Calle Alfonso X El Sabio, 42. 278198.

VENDO piso a estrenar. Residencial Venerables. ☎225531, horas oficina.

VENDO plaza garaje. General Yagüe. ☎221242.

SE VENDE piso. ☎204138.

VENDO piso 7º. Vigón. Salón, tres, garaje, muy mejorado. 226872.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

VENDO trastero, calle Madrid. 12 m² aproximadamente, con ventana. Escribir. Publicidad Alas. Avenida Cid, 14. Burgos. Referencia, 5013.

HERRERIA. Zona San Francisco. Tres, salón, cocina, baño, calefacción gas.

HERRERIA. Glorieta Bilbao. Entreplanta, 90 m², preparada, exterior.

HERRERIA. Prolongación Pisonos. Vivienda planta, piso, ático. Reformar. 7.500.000.-

HERRERIA. San Juan. Reformar, cuatro habitaciones, dos alcobas, 106 m², exterior.

HERRERIA. Polígono Villalongojejar, vendo naves preparadas, 450 m²

HERRERIA. Venerables. Entrega inmediata, tres (posibilidad cuatro), salón, cocina totalmente amueblada, dos baños, dos plazas garaje, trastero, exterior.

PRIGO. Pisonos. Tres, salón 20 m², baño, ascensores, soleado, contraventanas. 13.721.

PRIGO. Cervantes. Tres, salón, baño, cocina 12 m², gas-ciudad, gotelet. 13.464. ☎265251.

PRIGO. Madrid. 97 m², cuatro, salón, baño, cocina, buena altura, ascensor.

PRIGO. Referencia 13.447. Lavaderos. 55 m² planta, instalado, pintura, baño, escarpate.

PRIGO. Referencia 13.702. Vitoria. Exterior, tres, salón, cocina comedor, servientes, garaje.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. San Cosme. Dos, salón, reformado. 7.500.000.-

ORTEGA-DELGADO. Zona Reyes Católicos. Reformar, cinco, salón, cocina, dos baños, calefacción central, armarios empotrados. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Dúplex, G-3. Maravilloso, inmejorables materiales, tres, salón, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Piso lujo Villapilar, cinco, salón, tres baños, 7 armarios empotrados, dos plazas garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Zona Crucero San Julian. Precioso apartamento seminuevo, dos, salón, cocina amueblada, garaje, trastero. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Calle Madrid. Seminuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Barriada Inmaculada. Tres, salón, totalmente exterior. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Buena zona Gamonal, tres, salón, comedor, cocina, todo exterior, soleadísimo.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Calle Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

SANTOS. Cuarteles, precioso piso 140 metros, cinco, salón, dos garajes, trastero.

SANTOS. General Vigón. 2º, tres, salón, cocina amueblada, contraventanas. 275142.

SANTOS. Plaza del Rey. 4º, exterior, cuatro, salón, terraza. 275142.

SANTOS. Sotopalacios. Vendo vivienda, local, 700 metros terreno. 275142.

SANTOS. La Flora. Vendo plazas de garaje, diversos precios. 275142.

SANTOS. Pozanos. Vendo locales desde 30-150 m², amplísima fachada. 275142.

SANTOS. Calle Avila. 5º, 80 m², exterior. 275142.

SANTOS. Burgense. Quinto, exterior, 110 m², cuatro, salón 25 m², baños, garaje.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎240413.

SANTOS. Molino Salinas. 4º, tres, salón 18 m², calefacción. 240413.

SANTOS. Lavaderos. 3º, 100 m², cuatro, salón 20 m², dos baños, garaje, trastero.

SANTOS. Luis Alberdi. 3º, tres, salón 19 m², garaje, trastero, servientes.

SANTOS. Eladio Perlado. Vendo local 260 m², acondicionado, fachada. 240413.

POZA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-A. Oficina 211. ☎273034.

POZA. Ocasión. Francisco Sarmiento, 100 m², totalmente exterior. 12.500.000.- 273034.

POZA. Junto piscinas Plan- tío. Casa unifamiliar, 300 m². Ocasión. Infórmese.

POZA. Alfareros. Piso estrenar, dos, salón, materiales primera calidad. 12.000.000.-

POZA. Luis Alberdi. Tres, salón, baño completo, calefacción individual. 10.000.000.-

POZA. Pisos construcción Gamonal, desde 11.000.000. Infórmese. Entrega Abril-94.

POZA. Naves en venta. Desde 433 m², buen acabado. Infórmese.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. ☎262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. ☎219809.

ORTEGA. Castrojeriz. 2º piso, dos, salón, acometida gas. 8.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Frente Ingenieros. Estrenar, dormitorio, salón, garaje, trastero, cocina amueblada.

ORTEGA. Reyes Católicos. Soleado, 180 m², cinco, salón, dos baños, aseo, garaje doble.

ORTEGA. La Castellana. Vivienda unifamiliar, 375 m², jardín 290 m², situación privilegiada.

ORTEGA. General Mola. Soleado, tres, salón, gasoil, acometida gas, trastero. 15.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Arrabal de San Esteban. Reformar, exterior, dos, salón. 4.200.000.- Ptas.

ORTEGA. Vitoria-Gamonal. Reformado, tres, salón, individual gas, carpintería nueva.

ORTEGA. Calle Santiago. Acondicionado. Tres, salón, individual gas, terraza.

ORTEGA. Eladio Perlado, 7º, exterior, tres, salón, individual gas, reformar.

ORTEGA. Polígono Villalongojejar. Nave 437 m², nueva, en esquina.

ORTEGA. Vivar del Cid. Estrenar, cuatro, salón, calefacción gasoleo, jardín.

ORTEGA. Julio Sáez de la Hoya. Buena altura, cuatro, salón, baño, aseo, centralizado.

ORTEGA. Francisco Sarmiento. Exterior, tres, salón, calefacción central, garaje.

ORTEGA. Avda. del Cid. Tres, salón, baño, aseo, centralizado. 14.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Calle Miranda. 2º piso, reformar, 130 m², 262426 - 219809.

ORTEGA. San Pedro La Fuente. Exterior, tres, salón, acometida gas.

ORTEGA. Calle Emperador, soleado, tres, salón, acometida gas, terraza.

ORTEGA. Calle Villalón. Estrenar, dormitorio, salón, gas, trastero, garaje.

ORTEGA. Casa Barriada Inmaculada. Tres, salón, acometida gas, armarios empotrados.

ORTEGA. Pablo Ruiz Picaso. Exterior, cuatro, salón, dos baños, garaje, centralizado.

ORTEGA. Villalón de Treviño. 600 m² casa, terreno 200 m², más huerta.

GARCIFUENTES. Sáinz Pastor. Piso para reformar, 180 metros, piso tercero. 275998.

GARCIFUENTES. Apartamento, estrenar, G-3, dos, salón, garaje, trastero. 275998.

GARCIFUENTES. San Pedro San Felices. Estrenar, dos habitaciones, terraza. 275998.

GARCIFUENTES. Venta oficina. Eladio Perlado, 100 metros, entrada directa. 275998.

GARCIFUENTES. Local 45 metros, céntrico, amplia fachada, inmejorable situación. 275998.

MUÑOZ. Castrillo Val. Parcela 1.100 metros. Urbanizada. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Regino 140 metros, cinco, salón, garaje, trastero, servientes. 274382.

MUÑOZ. Plaza Vega. Local estrenar, zona muy comercial. 274382 - 274724.

MUÑOZ. En construcción, apartamentos-pisos-garajes-trastero. 274724.

MUÑOZ. Reyes Católicos. Cinco, salón, garaje, trastero, servientes. 274382.

MUÑOZ. San Francisco. Tres, salón, soleado, económico, calefacción individual. 274382.

MUÑOZ. Fernán González. 80 metros, económicos, extraordinarias vistas. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Vitoria. Local esquina 50 metros, negocio instalado. 274382 - 274724.

DELAFUENTE. Oportunidad por traslado!. Magnífica casa-vivienda y apartamento, construcción, 142 m², garaje, zona Calle Jeréz, cediendo derechos Cooperativa.

DELAFUENTE. Principio Vigón. Tres, salón, baño, aseo, soleado, garaje. 265142.

DELAFUENTE. Barrio Gimeno. Tres, salón, dos baños, central, exterior, trastero.

DELAFUENTE. Magnífico piso, Parque Buenavista, tres, salón, dos baños, garaje.

DELAFUENTE. Laín Calvo. 145 metros, baño, aseo, ideal oficina. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Piso Constitución, tres, salón, gas ventana, buena altura. 265142.

DELAFUENTE. Local Fernán González. 120 metros divisible, acondicionado. San Pablo 12-C.

MARCOS. Agencia Inmobiliaria. Travesía del Mercado 2-Entreplanta (Hondillo). 273252.

MARCOS. Carretera Poza. Tres, salón, reformado, exterior, calefacción, gas ciudad.

MARCOS. Barriada Yagüe. Tres, salón, reformar, 300 metros terreno.

MARCOS. San Pedro Cardena. Dos, salón, calefacción gasoil, exterior, reformar.

MARCOS. San Francisco. Tres, salón, cocina y baño amueblado, despensa.

MARCOS. San Joaquín. Dos, salón, armarios empotrados, parket, diversas alturas.

MARCOS. General Vigón. Cuatro, salón, exterior, terraza 40 metros.

SERRANO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎263779.

SERRANO. Urge vender, Gamonal, construcción, tres, salón, cocina, garaje, trastero, todo exterior, facilidades.

SERRANO. General Vigón. 160 metros, cinco, salón, dos baños, soleado.

SERRANO. Paseo Isla. Seminuevo, cuatro, salón, cocina, dos baños, garaje.

SERRANO. Jeréz, dúplex, cinco, salón, comedor, cocina, jardín, garajes, trastero.

SERRANO. Venerables. Cuatro, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero, ático.

SERRANO. Santa Agueda. Nuevo, dos, salón, calefacción gas, terraza cubierta.

SERRANO. San Lorenzo. Amplio, tres, salón, calefacción, soleado, parquet. Ocasión.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria nº 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

PICON. Barrio San Pedro. Construcción, 120 metros, totalmente exteriores, garaje, trastero.

PICON. Calzadas. Apartamento, dos, salón, individual gas, soleado, trastero. 13.000.000.-

PICON. General Vigón. Principio, 140 metros, centralizado, exterior, garaje, trastero.

PICON. Calle Soria, 135 metros, centralizado, armarios empotrados, exterior, garaje.

PICON. Pedro Alfaro. 76 metros, dos, salón, individual gas, 8.900.000.-

PICON. Julio Sáez Hoya. Segundo, cuatro, salón, reformado, ascensor. 14.500.000.-

PICON. Bartolomé Ordóñez. Seminuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. G-3. Estrenar, séptimo, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Santa Cruz. Seminuevo, quinto, tres, salón, centralizado, exterior, garaje.

PICON. Morco. Seminuevo, apartamento, dos, salón, individual gas, exterior, trastero.

PICON. Julio Sáez Hoya. Segundo, oficina, 98 metros, totalmente reformada.

PICON. Calle Madrid. Seminuevo, tres, salón, individual gas, cocina amueblada. 16.500.000.-

PICON. Santa Clara. Reformado, cuatro, salón, individual gas, cocina amueblada, soleado.

PICON. Villalbilla. Casa unifamiliar, seminuevo, 240 metros, tres plantas, garaje, terreno.

SE VENDE plaza garaje, zona Bernardas. 268500. Horario oficina.

SE VENDE local 285 m² doblados, situado Calle Romanceros 6. 268500. Horario oficina.

VENDO locales distintas superficies, buena zona Gamonal. Facilidades. ☎207087.

SE VENDE piso en La Castellana. Informes ☎207150.

INMOBILIARIA Gamonal. Avda. Constitución. Tres, salón, calefacción, excelente altura. Calle Vitoria, 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Compostela. Tres, salón, calefacción, terraza cubierta. Oportunidad.

INMOBILIARIA Gamonal. Barriada San Cristóbal. Segundo, tres, salón, calefacción, terraza cubierta. 8.400.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Avda. del Cid. Tres, salón, calefacción, exterior, soleado.

GIL-MERINO. Zona Santa Clara. Dos, salón, cocina equipada, garaje, trastero, estrenar.

GIL-MERINO. La Merced. Apartamento lujo. Abuhardillado. Dos, salón, cocina equipada.

GIL-MERINO. Gamonal. Pisos, diferentes alturas. Informes. Calle Santander, 3-4º-Izda. ☎274865.

TERESA Arranz. Venerables, para vivienda o consulta, magníficos materiales. 278485.

TERESA Arranz. San Juan Ortega, tres, cocina instalada. 65.000. 278485.

TERESA Arranz. Apartamento Santa Agueda, amplio, calefacción individual, vacío. 278485.

JESUS Melón Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5, 1-G. ☎231474.

MELON Fernan González. Zona Catedral, apartamento, magnífica oportunidad, sólo 1.700.000.

MELON Belorado. Amplísimo, 105 m², dos baños, garaje, terraza.

MELON Zona San Pedro Cardena, casa tres plantas, jardín, calefacción.

MELON Eladio Perlado, calefacción gas, terraza, baño completo, despensa, blindada.

MELON San Juan, centricísimo, 200 m² aprox, tres, salón, baño.

Por reforma Descuentos especiales en ropa premamá
y LIQUIDACION TOTAL en ropa niños a partir 4 años
Hasta el 50% de Dto.

Pl. de España, 7. ☎20 24 44.

VENTAS

MAGDA González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Calle Santander 6, bajo. 263954.

MAGDA González. Ctra. Arcos, tres, salón, cocina, baño, buena altura, calefacción.

MAGDA González. La Ventosa, ideal reforma, uno, salón, cocina, baño, excelente precio.

MAGDA González. Zona Alfareros, tres, salón, cocina, baño, buena altura, calefacción.

MAGDA González. San Julián, dos, salón, alcoba, cocina, baño, para reformar.

MAGDA González. S. Dorotea, ideal reforma, dos, salón, cocina, aseo, exterior.

MAGDA González. S. Joaquín, alquiler, dos, salón, cocina, baño. Amueblado, calefacción.

MAGDA González. Calzadas, estupendo local en zona comercial, acondicionado 42 m².

PARTICULAR vende piso, 3 habitaciones, salón, cocina amueblada, dos baños y trastero, servicios centrales. 263027. Calle Miranda.

VENDO piso. Calle Santa Agueda. 206822.

VENDO apartamento, dos dormitorios, muy céntrico, garaje, trastero. 215888.

VENDO apartamento céntrico, propio oficina. 215888.

COMPRAS

PARTICULAR compraría-arrendaría finca caza mayor, recreo, mínimos 750 hectáreas, agua, casa. 91-5813765-66. Apartado postal 46.174. Madrid.

ALQUILERES

ALQUILO plaza garaje, en Federico Martínez Varea. 205868.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. 126242, 10 a 17. Preguntar: Javier.

ALQUILO nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

EXPANDEX: - Francisco Grandmontagne: Tres, salón, 55.000. San Juan de Ortega: Tres, salón, amueblado, gas, 60.000.- Calle Vitoria: Tres, salón, amueblado, servientrales, 62.000.- Bartolomé Ordóñez: Tres, salón, amueblado, gas, 65.000. San Roque: Cuatro, salón, amueblado, calefacción central, 70.000. Parque Europa: Tres, salón, garaje, trastero, 70.000.- Pastizales: Tres, salón, garaje, trastero, 65.000.- Céntrico: Cinco, salón, tres baños, armarios empotrados, cocina amueblada, 130.000. A.P.I. Muelas. San Pablo 24-1ª.- Izda. 265251.

DELAFUENTE. Arriendo local acondicionado. San Julian, 74 metros. 265142.

DELAFUENTE. Arriendo locales 110, 156. Plaza Francisco Sarmiento. Comercial. Véalos.

SERRANO. Alquiler céntrico, amueblado, tres, salón, cocina, baño, soleado. 263779.

PICON. Barriada Ilera. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Diego Polo. Local 150 metros, dos plantas, totalmente. 202021.

PICON. Santa Clara. Local 125 metros, dos servicios, oficina acondicionada.

ALQUILO piso amueblado. 205651, llamar 2 a 3.

GIL-MERINO. Pisos, Apartamentos, todas zonas, amueblados, vacíos. 274865.

GIL-MERINO. Local General Mola. Dos calles, amplia fachada. 274865.

TERESA Arranz. Vigón, amplio, servientrales, garaje, armarios empotrados, soleado. 278485.

GRAN oportunidad. Alquiler local de 200 m² de superficie y 6 metros de fachada, con entrada para carruajes y bien comunicado, situado Calle Romanceros. m² 212228.

ALQUILO garaje. Regino Sainz de la Maza, 12. 273586, tardes.

HERRERIA. Alquiler pisos con-sin muebles, distintas zonas. 201460.

HERRERIA. Petronila Casado. Sin muebles, dos, salón, baño, calefacción central.

HERRERIA. Castellana. Piso muy amplio, sin muebles, garaje, piscina, servientrales.

ORTEGA-DELGADO. Apartamento dos, salón, cocina, garaje opcional, trastero. 55.000.- Ptas. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Calle Vitoria. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 75.000.-

SANTOS. G-3. Alquiler piso sin muebles, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275142.

POZA. San Julian. Apartamento, dos, salón, amueblado, 50.000.- Ptas. 273034.

POZA. Venerables. Estrenar, dos, salón, dos baños, cocina amueblada, garaje.

POZA. San Joaquín. Piso, tres, salón, estrenar, amueblado, soleado. 65.000.- 273034.

POZA. Local centricísimo, 50 m², alquiler, 50.000.- Ptas. 273034.

ORTEGA. G-3. Estrenar, tres, salón, ático, individual gas, garaje, trastero.

ORTEGA. Pisones. Sin muebles, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA. Carretera Poza. Amueblado, tres, salón, 50.000. Ptas.

ORTEGA. Arzobispo de Castro. Esquina, local acondicionado, 65 m² planta, 20 m² doblados.

ORTEGA. Principio Calle Madrid. Oficinas de 52, 65 y 77 m², acondicionadas, también venta.

ORTEGA. Naves de 433 a 1.200 m², Polígono Villalonquejar, calle principal, nuevas, doblar.

GARCIFUENTES. Alquiler oficinas, Paseo Isla. Junto Arco Santa María. 275998.

MUÑOZ. Bartolomé Ordóñez. Cuatro, salón, calefacción individual, mínima comunidad. 274724.

MUÑOZ. Plaza San Pablo. Extraordinario Bar instalado, 60 metros. 274382.

DELAFUENTE. Bartolomé Ordóñez. Tres, salón, individual, sin muebles, San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Naves 150, 380, 500, 630, 830, 1.660 metros, agua, luz, oficinas, junto Martín Cobos. Pentasa. 265142.

DELAFUENTE. Arriendo local acondicionado. San Julian, 74 metros. 265142.

DELAFUENTE. Arriendo locales 110, 156. Plaza Francisco Sarmiento. Comercial. Véalos.

SERRANO. Alquiler céntrico, amueblado, tres, salón, cocina, baño, soleado. 263779.

PICON. Barriada Ilera. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Diego Polo. Local 150 metros, dos plantas, totalmente. 202021.

PICON. Santa Clara. Local 125 metros, dos servicios, oficina acondicionada.

ALQUILO piso amueblado. 205651, llamar 2 a 3.

GIL-MERINO. Pisos, Apartamentos, todas zonas, amueblados, vacíos. 274865.

GIL-MERINO. Local General Mola. Dos calles, amplia fachada. 274865.

TERESA Arranz. Vigón, amplio, servientrales, garaje, armarios empotrados, soleado. 278485.

GIL-MERINO. Regino. Cinco, salón, baños, garaje, trastero, central, vacío.

TERESA Arranz. Oportunidad. San Agustín, calefacción individual, cocina instalada, 278485.

ALQUILO piso nuevo amueblado. 94-4115954.

ALQUILO piso chicas, chicos trabajadores. 204952.

SE NECESITA camarero de barra, 17-25 años. Preferible experiencia, Buen horario. Plaza Vega nº 14. 206186.

ALQUILO despacho zona céntrica. 272685.

ALQUILO piso zona Vigón, amueblado, servicios centrales. 263002.

ALQUILO piso céntrico, 3 habitaciones, amueblado, calefacción individual. 261379.

ALQUILO lujo, Regino. 155.000 mensuales. No agencias. 91-5344737.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial, 140 m², mucha fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

PASTELERIA. Gamonal zona de gran paso conocida y trabajando mucha clientela. 276799 de 2,30 a 4 tardes. 10 a 11,30 noches.

HERRERIA. Céntrico, traspaso bar, preparado, económico, poca renta. 201460.

HERRERIA. Traspaso locales céntricos, preparados, muy comerciales, 40 - 60 m².

DELAFUENTE Traspaso Bar Calzadas, instalado, 66 metros planta, entreplanta, sótano. Indefinido. 265142.

SERRANO. Traspaso tienda confección, céntrica, renta 3.600.- Ptas. Indefinido. 263779.

TRASPASO Bar en Gamonal. Renta Baja. Funcionando. Económico. 215491.

TRASPASO Pub zona inmejorable. 218463, de 1 a 3.

SE TRASPASA disco-bolera Pub Mimos, venta de maquinaria, equipo música, bolera, totalmente instalado, funcionando viernes, sábado y domingo. Poca renta y económico. 580325.

RUSTICAS

OCASION vendo finca, regadío llana, buena calidad, 3,20 Has. Situado en Vega Melgar. Partida el Mazo. Linda camino Osornillo-Melgar y acequia con dos tomas. Precio 2.300.000. 977-362642, Sr. Martín.

VENDO merendero en Villavilla y casa 15 Km. Burgos, ambos con terreno. 201460.

TRABAJO

SE NECESITA personal entendido, para granja de caballos de silla "La Vereda". Vivienda y buen sueldo. Información: Hotel "La Trucha". Riaya (Segovia). 911-550061 - 550086 - 550111.

AU-PAIRS en Estados Unidos, por un año. Señoritas 18 y 25 años, que sepan Inglés y con experiencia en cuidar niños. Infórmese el 942-321741.

SE NECESITA fontaneros oficiales de 1ª y 2ª, con vehículo y herramienta propia, sueldo a convenir. 240252.

TRABAJO OFERTAS

NECESITO chica menor 18 años, bar. 220090.

NECESITO repartidor C-1 con experiencia. Llamar de 7 a 9. 265603.

SE NECESITA cocinera. 217382. Calle Miranda, 7.

CANTANTE femenina y guitarra se necesitan para orquesta. 203299.

SE NECESITA conserje para hostelería, responsable, con carnet de conducir. 202549.

SE OFRECE pastor. 441120.

RESTAURANTE Picias, necesita chico-a de 16-17 años. Pensión completa. Belorado. 580325.

PRECISO personal ambos sexos para campaña Navidad, pago diario. Cafetería Montrove II. General Vigón 41 de 11 a 13.

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839. Córdoba.

¡ATENCIÓN! ¿Quieres ganar más de 500.000 Ptas. al mes y ser independiente? Si eres viajante o tu trabajo está relacionado con la autoventa y no estás contento con tu situación laboral, llámanos 9-10, 981-363463.

DEMANDAS

CONDUCTOR repartidor autónomo de mensajería, con 11 años experiencia, cogería algún reparto. 223578.

SE OFRECE patroniza industrial, diseñadora-escaladora, corte y confección, con experiencia en Italia. 988-771384 ó en Burgos 223841.

MOTOR

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. 240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

AUTOMOVILES Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. 223814.

AUTO-VENA.S.A. Vehículos ocasión, varias marcas, procedentes de cambio a precios descomulgados, facilidades de pago. Alférez Provisional 4.- 224891.

VENDO coches baratos. 208768.

VENDO Fiat Tipo 16-V. 221828 - 231525.

PARTICULAR vendo Ford-Orión Diesel. BU-K. Buen Estado. 200006.

SE VENDE Renault 14 GTS. adaptado remolque. 210239.

PARTICULAR vende Audi 100 CD del 8-87, como nuevo muchos extras. 225194 - 240210.

VENDO Seat 127, buen uso, económico. 207726.

VENDO tarjeta transporte nacional (MDP). 264690 262289.

TALLERES Portugal, S.L. Ocasión. Porcentos de cambio. Pocos kilómetros. Garantías hasta 5 años: Alfa Romeo Giulietta, Alfa Romeo 33 1.5 Tl. Alfa Romeo Sprint QV. Citroen GSA. Chrysler 180. Fiat Uno 3 p. Ford Fiesta (varios modelos). Renault 5 GTL. Renault 21 TXE. Seat 127. Seat 132 GE. Seat Ibiza GLX. Suzuki 4x4 SJ 410. Volkswagen Passat GL. Véalos en C/ Vitoria, 158. Burgos.

CAMION. Se vende cabeza tractora Renault, muy buen estado, aire acondicionado. 983-235883.

SE VENDEN 2 cabezas tractoras de camión Doger, y una tarjeta nacional. 216270.

ENSEÑANZA

ACADEMIAS

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y política. Próximo comienzo. San Juan, 22, tercero. 275077.

BACHILLERATÓ E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. 275077. Excelentes resultados.

CURSO Superior de Logopedia. Título expedido por Instituto Ciencias Educación Universidad Complutense, Madrid. Dirigido a profesores E.G.B., Psicólogos, Pedagogos, Educadores Especiales. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22, tercero. 275077.

CLASES contabilidad General y Analítica. Cálculo y Matemáticas Financiera y Comercial Grupos, dos personas. 228194.

NATIVA da clases Francés. 270470.

ESTADOUNIDENSE licenciado, ofrécese para dar clases particulares o academias. 231178.

INGLES Latín, Lengua, Filosofía. Profesor particular, amplia experiencia. 239656.

VARIOS

SE VENDEN sillas y mesas de enseñanza, nuevas a precio muy económico. 277220.

SE VENDE cachorro de Pastor Alemán, tres meses. 240252.

VENDO mesas y sillas de roble, cámaras y maquinaria de hostelería. 580010.

SOLARIUM. Vendo semi-nuevo, 20 tubos, Facial. Ocasión. 94-4332105. Laborables.

AGRO

MAQUINARIA

SUPEROFERTAS hasta el 15 de Noviembre. Motosierra eléctrica, 1.300 W. freno cadena, 30 cms de corte, 1 año garantía P.V.P. 15.000 ptas. Motosierra gasolina 38cc, amortiguada, freno de cadena, 40 cms de corte, 1 año garantía P.V.P. 27.000 ptas. Servicio técnico. GardenHouse. Gral. Vigón 23. 228786.

SUPEROFERTA Motoazada, 5 caballos, con ensurcador y rueda frontal para transporte, 57.000 ptas. Servicio técnico. Garden House. Gral. Vigón, 23.

VENDO maquina sembradora de 15 botas. 298138.

VENDO esparcedor JF. 209569.

FIAT, Zetor, John Deere, Deutz, Internacional, Ford, Barreiros, todas las potencias en simple y doble tracción. Reparados. Arados y Palas. Pedro Gómez García. Carretera Madrid Km. 234.

AGRICULTURA

VENDO trigo Capitol R-2. Villaveta. 378503.

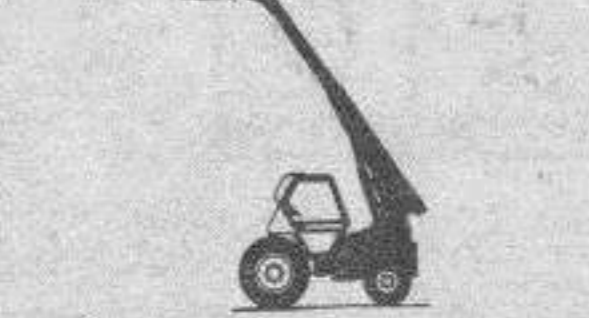
VENDO trigo siembra Hardi R-2. 377044.

VENDO trigo, duro siembra. 292624.

CONSTRUCTOR

LA SOLUCION!

MANITOU



C/ Juan Ramón Jiménez, s/n. Pentasa 3 - Nave 2 Telf. (947) 23 80 40 Fax: (947) 23 39 65 09007 BURGOS

VARIOS

ANTIGÜEDADES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. 2591003.

COMPRAS

SE VENDE cachorro de Pastor Alemán, tres meses. 240252.

VENTAS

VENDO mesas y sillas de roble, cámaras y maquinaria de hostelería. 580010.

VENTAS

SOLARIUM. Vendo semi-nuevo, 20 tubos, Facial. Ocasión. 94-4332105. Laborables.

VENTAS

SOLARIUM. Vendo semi-nuevo, 20 tubos, Facial. Ocasión. 94-4332105. Laborables.

VENTAS

VENTAS

VENTAS

VENTAS

VENTAS

VENTAS

FINANCIERAS

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES

ALQUILO habitación en piso compartido. Francisco Grandmontagne, 18-9º-C.

SE NECESITA chico para compartir piso. Calle Santa Cruz, 14-1º A. Llamar de 16 a 19 horas. 276729.

CEDO habitación, dos trabajadores, cómoda, tranquila, autobús puerta, gran apartamento. 264256.

SE BUSCA chica para compartir piso en Gamonal. 231178.

SE ALQUILA habitación, derecho cocina, señóritas. Calle San Juan 40, 4º-A.

HAY habitación acogedora, económica y limpieza de ropa. 273804.

HABITACION céntrica. Llamar 226332.

SERVICIOS

DESATASCOS, equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. 240253.

FONTANERIA reparación, instalación, localización de fugas, 240253.

COLOCACION canalones, reparaciones, tela asfáltica, retejados, garantía. 269777 - 269035.

ATENCIÓN. Hacemos trabajos, tejado, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomo. 480400.

ATENCIÓN. Hacemos trabajos, tejados, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomos. 481963.

ARREGLAMOS tejados, colocación canalones, bajantes, desatascos, tela asfáltica, onduline. Burgos, provincia. 239714 - 438009.

REFORMAS tejados, colocación canalones nuevos, reparación viejos, limpieza chimeneas, trabajos generales. Garantía. 276011.

COLOCACION canalones nuevos, reparación viejos, colocación tela asfáltica. Gabriel Cuesta. Villafraja (Gamonal). 480760.

ALICATADOS, soldados, obras y reformas. Especialista en materiales de élite. Presupuestos. 233739.

OTROS

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. 983-299471.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

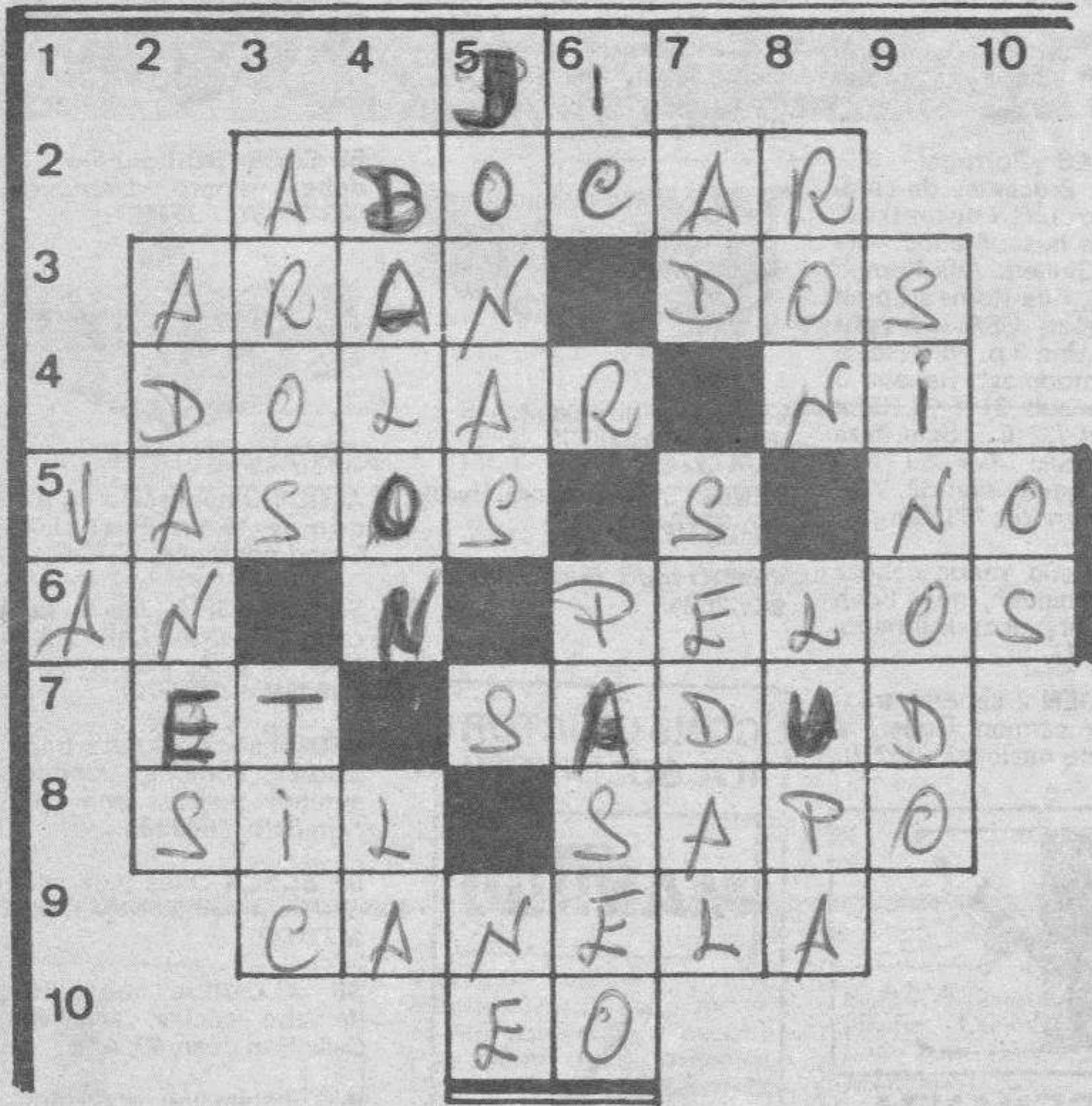
PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
• Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a: Jefe de Distribución y Ventas San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS Teléfono: 26 83 75

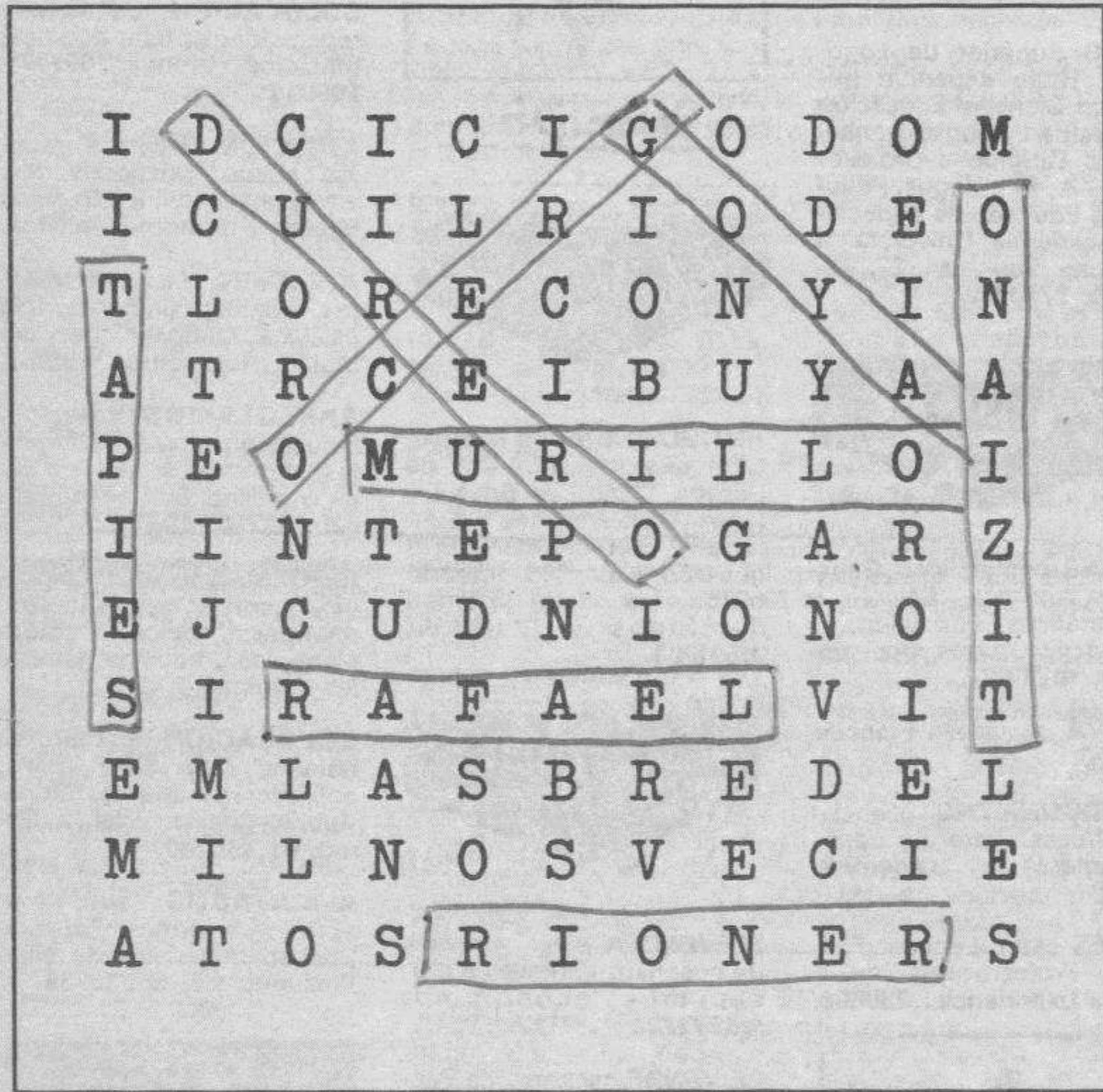
● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Letra griega. 2: Acercar una cosa a un lugar. 3: Valle de los Pirineos. Número. 4: Moneda americana. Conjunción copulativa. 5: Pieza cóncava capaz de contener alguna cosa (pl.). Consonante. Negación. 6: Prefijo inseparable. Consonante. Cabellos. 7: (al rev.) Infusión sedante. (al rev.) Desconfías. 8: Río español. Batracio. 9: Condimento. 10: Río español.

VERTICALES.-1: Se encamina. 2: Hombre descuidado y sucio (pl.). 3: Anillos. Movimiento convulsivo habitual. 4: Fardo grande. Nota musical. 5: Uno de los doce profetas menores. Consonante. Símbolo químico del Neón. 6: Noventa y nueve. Consonante. Sitio para pasear. 7: Nieto de Cam. Hilo para pescar. 8: Licor. Lente de corto foco. 9: Concilio. 10: Símbolo del Osmio.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Pintores famosos.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

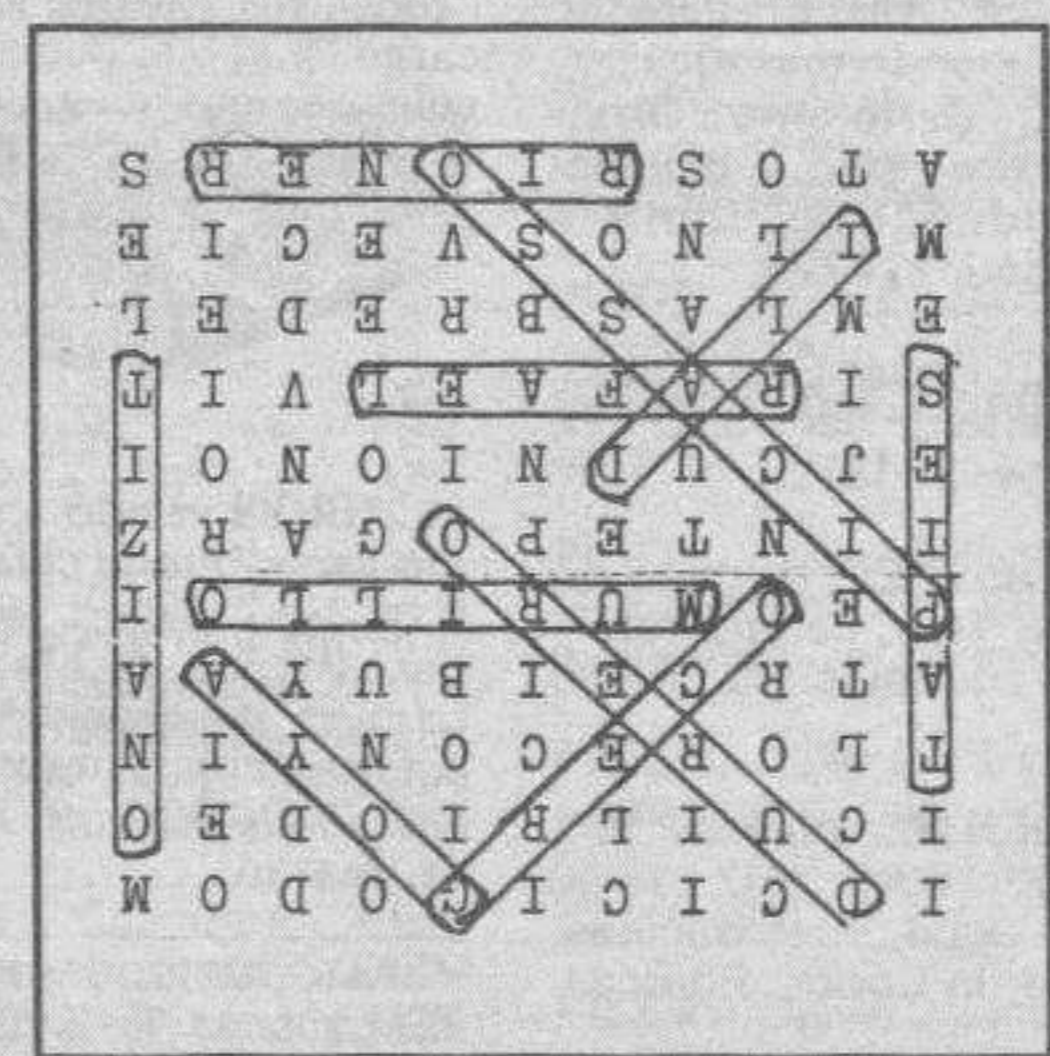


● JEROGLIFICO

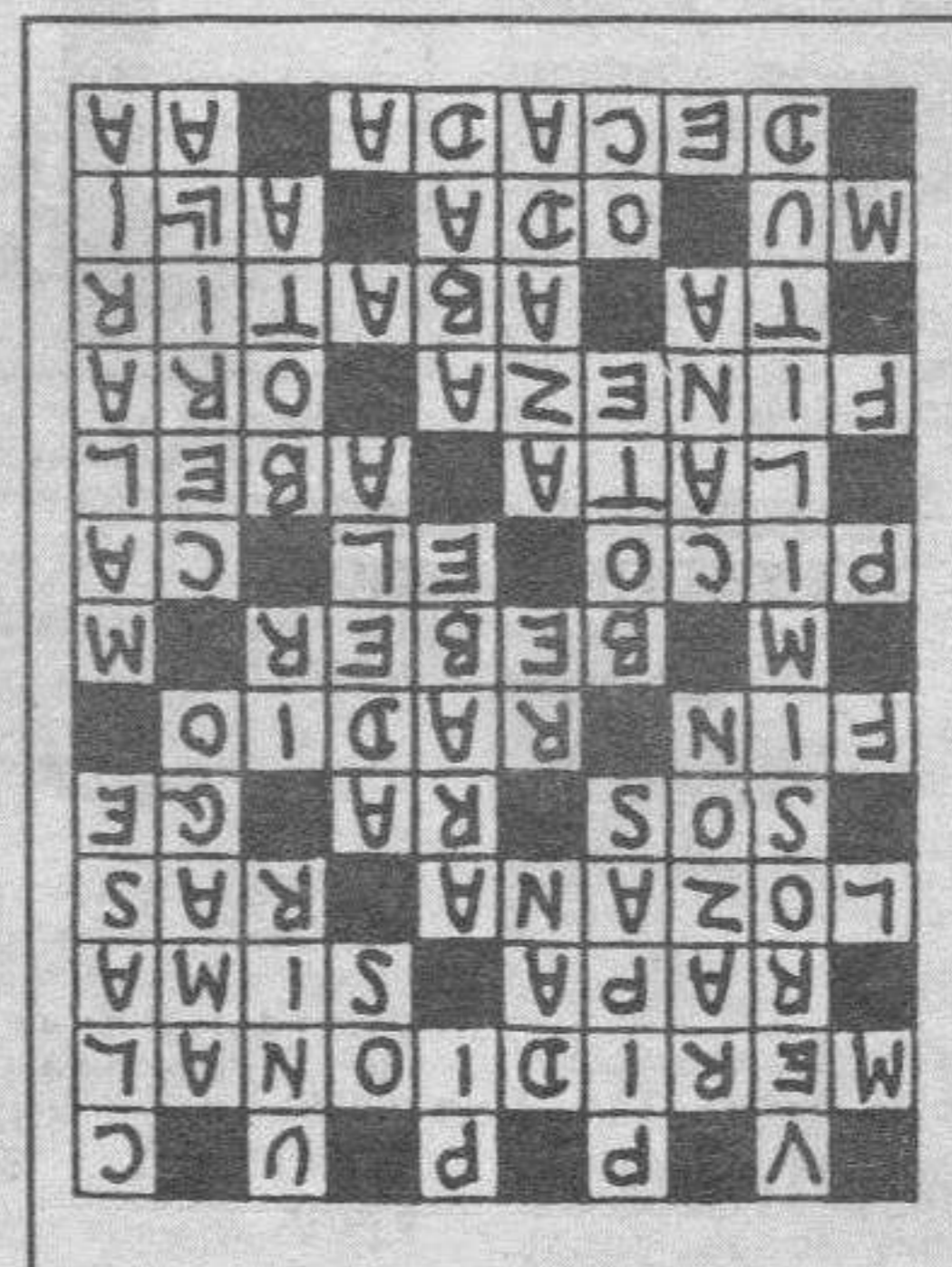


¿A quiénes dísteis cobijo esta noche?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

1: Pico del loro. 2: Hoja. 3: Ala del loro. 4: Dibujo de la camisa. 5: Asa. 6: Pelo. 7: Montaña.

SIETE ERRORES

1: Va. 2: Adanes. 3: Aros. 4: Batón. 5: Jonás. 6: IC. 7: Paseo. 8: Ron. 9: Ad. Sedal. 10: Lupa. 11: Va. 12: Abocar. 13: Arán. 14: Dolár. 15: Ni. 16: An. 17: Vasos. 18: S. No. 19: Pelos. 20: Et. salud. 21: Sil. Sapo. 22: Canela. 23: Fin. Radio. 24: M. Berber. 25: Pico. Fel. 26: Lata. Abel. 27: Finanza. 28: Ora. 29: Abatir. 30: M. Oda. 31: Alfi. 32: Decada. 33: Aa.

CRUCIGRAMA

AUTODEFINIDO

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora, (Antonio Herrero). 10,00: La mañana, (Carlos Herrera). (12,00: Angelus). 13,00: La mañana en Burgos. (Magazine. «Copejuegos»). 14,05: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Informativo mediodía (Antonio Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Los populares Cope. 16,00: Directamente Encarna. 19,03: Burgos noticia. 19,30: Burgos, el diálogo. 20,00: Noticias de la tarde (Blanca María Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J. L. Gago). 21,28: Con la luz... (Joan Bestard). 21,30: El espejo. (J. L. Gago). 22,28: Línea Cope. 22,30: La linterna. (Luis Herrero). 00,00: Supergarcía. 02,30: Juntos en la noche (Rafael Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100

95,5 M.c

Las mejores 24 horas de música vía satélite. La nueva radiofórmula española.

Antena 3 de Burgos

94,3. F.M.: Stéreo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,30: El primero de la mañana. (Edición local). 9,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del coie. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. José Ramón Pardo. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbin. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Superdeporte en la hora cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la hora cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional.
RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos.
RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad.
RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. (Lunes: La hora bruja). 02,00: Silvia de noche. (R-1 y R-5 simultáneamente). 05,00: Pintan coplas. (R-1 y R-5 simultáneamente). 06,00: Laradio en punto. 08,00: España a las ocho. (R-1 y R-5 simultáneamente). 08,30: Informativo regional. 08,45: Informativo local Burgos. 09,00: Apuntate cinco. 12,00: Apuntate cinco en Burgos (local). 13,30: Región 13,30. 14,00: La cinco en juego. 14,30: noticias en la cinco. 14,50: Informativo local (Burgos). 15,00: A tu manera. 17,00: Aupa con ellos. (Incluye radionovela «Esmeralda»). 19,00: Vivir Burgos. 19,45: Informativo local (Burgos). 20,00: Vivir Castilla y León. 21,00: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. A las horas en punto boletines informativos nacionales.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Iñaki Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados. American Top Forty. Domingos. Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00-07,20: Al día. 07,20-07,30: Al día Castilla y León. 07,30-07,50: Al día. 07,50-08,00: Al día Burgos. 08,00-08,30: Al día. 08,30-12,30: Protagonistas. 12,30-14,00: Protagonistas Burgos. 14,00-14,30: Hora mativo de las dos. 14,30-14,40: Informativo de las dos Castilla y León. 14,40-14,50: Informativo de las dos Burgos. 14,50-15,00: Informativo de las dos. 15,00-15,30: Deportes Burgos. 15,30-16,00: La tarde de Burgos. 16,00-19,00: La radio de Julia. 19,00-20,00: El callejero de Burgos. 20,00-20,30: Noticias de las ocho. 20,30-20,40: Deportes en Castilla y León. 20,40-21,00: Deportes en Burgos. 21,00-22,00: Sin barreras. 22,00-23,30: La brújula. 23,30-01,00: El penalty. 01,00-02,00: Una hora de más. 02,00-06,00: Turno de noche.

EL TIEMPO

Distribuidor oficial de:
Bauknecht
para quien desea lo más perfecto

auto-bazar **ANAMAR**
C/Madrid,11. Tel.264017

ELECTRODOMESTICOS
RADIO - T.V.
COCHES Y SILLAS DE NIÑO

Temperaturas en ligero ascenso

Galicia.- Nuboso aumentando a muy nuboso. Precipitaciones débiles y generalizadas por la tarde. Ligero aumento de las temperaturas. Vientos de componente Oeste flojos.

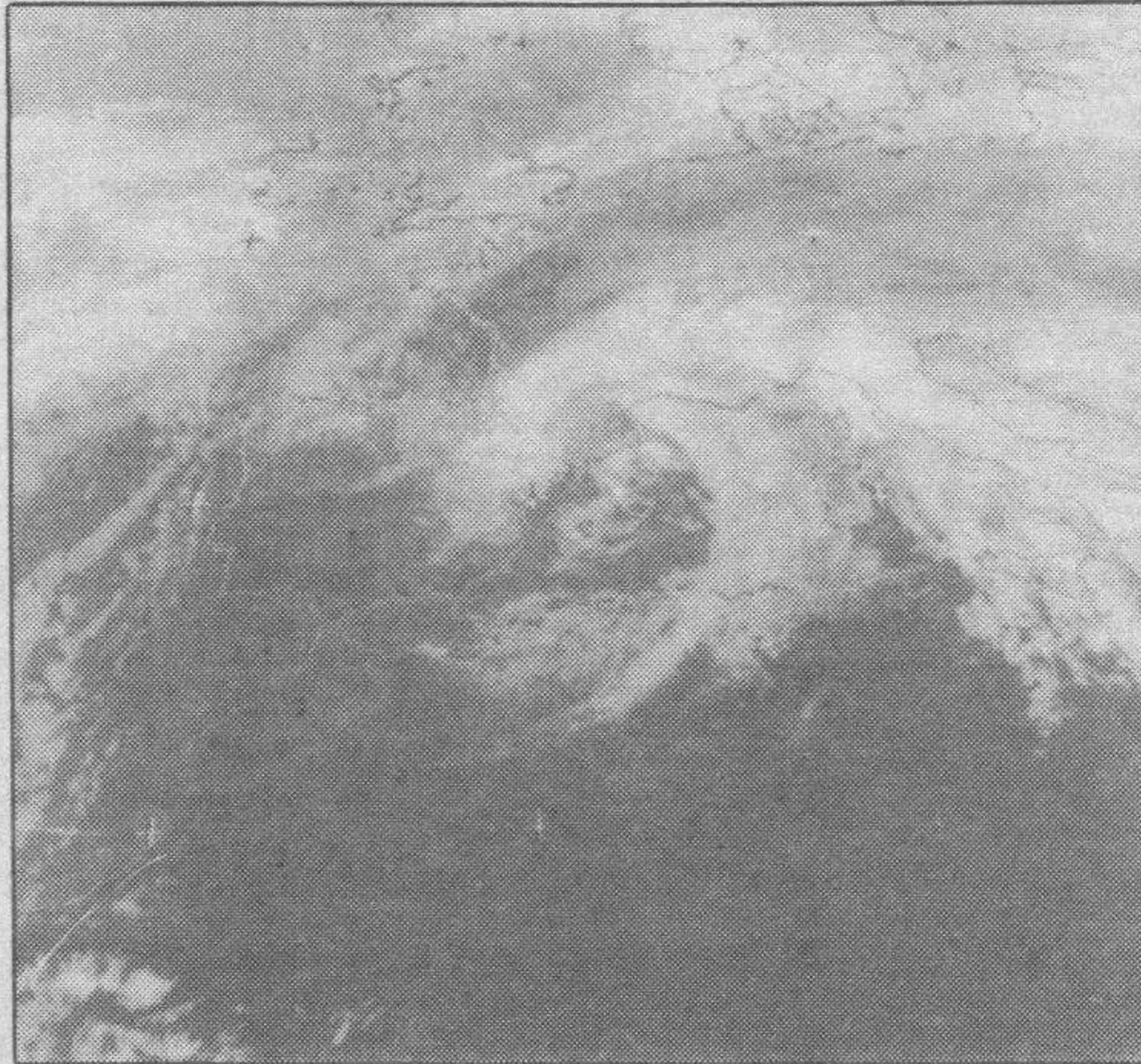
Asturias.- Nuboso. Probabilidad de lloviznas ocasionales. Brumas. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos flojos del SW.

Cantabria.- Intervalos nubosos. Posibilidad de alguna llovizna ocasional.

País Vasco.- Intervalos nubosos. Posibilidad de alguna llovizna ocasional por la tarde. Brumas. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos flojos del SW.

Navarra.- Intervalos nubosos de nubes altas, sobre todo por la tarde, con posibilidad de alguna precipitación en forma de lluvia débil. Mínimas en descenso moderado y máximas en ligero ascenso. Vientos flojos de componente Norte.

La Rioja.- Intervalos nubosos de nubes altas, sobre todo por la tarde, con posibilidad de alguna precipitación en forma de lluvia débil. Mínimas en descenso moderado y máximas en ligero ascenso. Los vientos serán flojos de dirección variable.



Aragón.- Intervalos de nubes de niveles altos. Mínimas en ligero o moderado descenso y máximas en ligero ascenso. Vientos flojos del Norte.

Cataluña.- Nuboso en Pirineos y litoral. Intervalos nubosos en el resto. Posibilidad de alguna precipitación débil, ocasionalmente tormentosa en Pirineo oriental y litoral a primera hora. Temperaturas esta-

cionarias. Vientos de componente Norte.

Baleares.- Nuboso o muy nuboso con precipitaciones ocasionalmente tormentosas mejorando durante el día en Ibiza. Temperaturas sin cambios. Vientos del Norte.

Comunidad Valenciana. Intervalos nubosos, con posibilidad de algún chubasco en el interior. Vientos flojos del NW. Temperaturas algo más

altas.

Castilla y León.- Intervalos nubosos en el NE. y zonas montañosas del Norte con posibilidad de algún chubasco en la parte oriental. Poco nuboso en el resto. Brumas y bancos de niebla. Temperaturas en ligero ascenso.

Castilla-La Mancha.- Poco nuboso, con algún intervalo nuboso en la zona oriental y brumas matinales en la occidental. Temperaturas en ascenso.

Comunidad de Madrid. Poco nuboso, con algún intervalo nuboso en la sierra. Temperaturas en ascenso.

Extremadura.- Poco nuboso con brumas matinales. Temperaturas en ascenso. Vientos flojos variables o calmas.

Andalucía.- Cielos despejados o poco nubosos, con alguna nubosidad en Melilla. Algunas brumas matinales. Temperaturas en ascenso, ligero en las costas y moderado en el interior. Vientos del Noroeste flojos.

Canarias.- En las islas más orientales intervalos nubosos, en el resto muy nuboso con chubascos débiles en el Norte y Noreste de las islas, localmente moderados en laderas. Temperaturas en ligero ascenso.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente IBERDUERO). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. Calle Calzadas, 11.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines morsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletills y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Ofrece a sus distinguidos clientes y amigos durante todo el mes de noviembre: Parrillada especial de mariscos. Vinos de Ribeiro y postre incluido: 3.200 Ptas. Preparamos marisco para llevar. Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por reforma y ampliación quedando abierto los viernes, sábados y domingos, para que puedan degustar nuestras especialidades. Tfnos.: 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). Perdonen las molestias.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcatina y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquéjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservar mesas: Teléfono 225011. Burgos.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	382038

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● VIAJES

RENFE:	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arceredillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana 23 58 33

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01,34
Barcelona (1)	01,59
Madrid Chamartín (1)	02,27
Madrid Chamartín (1)	02,53
Coruña-Vigo (1)	03,06
Hendaya (1)	03,18
Hendaya-Bilbao (9)	04,03
Bilbao (9)	04,28
Bilbao-Pamplona (1)	04,43
Gijón-Salamanca (1)	04,45
Hendaya-París (8)	05,01
Salamanca (1)	05,10
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Bilbao (2)	06,10
Madrid Chamartín	06,12
Irún-Bilbao (7)	06,40
Madrid (3)	08,46
Valladolid	10,00
Zaragoza	10,56
Madrid Chamartín	11,19
Hendaya	11,33
Coruña-Vigo	12,05
Hendaya	12,42
Salamanca (13)	12,45
Vitoria	13,30
Hendaya-Bilbao	15,02
Barcelona (12)	15,25
Madrid-Chamartín (16)	15,30
Gijón-Vigo-Coruña (11)	15,31
Algeciras	17,13
Hendaya-Bilbao	17,18
Zaragoza	17,30
Salamanca (5)	18,06
León	18,25
Hendaya-Bilbao	18,34
Bilbao (5)	18,49
Madrid Chamartín	18,53
Madrid Chamartín	19,10
Alsasua (14)	19,45
Vitoria (6)	21,24
Hendaya-París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (4)	22,33
Málaga (2)	22,47
Coruña-Vigo (15)	23,07
Coruña-Vigo (1)	23,21
Alicante-Valencia (7)	23,57

- (1) Diario excepto 24/12 y 31/12.
- (2) Circula lu, mi, y vi.
- (3) Diario excepto domingos.
- (4) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (5) Circula viernes y domingos y 8/12.
- (6) Diario excepto sábados.
- (7) Salida de origen vi, do y 8/12. Diario del 17/12/92 al 8/1/93, excepto 24/12 y 31/12.
- (8) Procede de Lisboa y Oporto.
- (9) A Rama Bilbao no circula del 16/12/92 al 7/1/93. La rama Hendaya no circula el 24/12 y 31/12.
- (10) Circula mi, vi, y sa.
- (11) Circula lu, ju y sa.
- (12) Circula Gijón-Valencia diario.
- (13) Vigo-Barcelona, circula ma, mi y vi. Barcelona-La Coruña, circula ma, ju y sa.
- (14) Continúa a Vilar Formoso.
- (15) Los sábados finaliza su recorrido en Vitoria.
- (16) Circula del 17/12/92 al 8/1/93.
- (17) Circula sá, do y 9/12/92; 8, 24 y 31/12/92 y 6/1/93. No circula el 26/12/92 ni el 2/1/93.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi. salida 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 17,30 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 10,45 - 13 - 19 - 21 (sáb.).

Arenillas de Riopisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18,00 (lu., mi., vi., fes. no).

Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerradón, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: (excepto sáb. a las 18,15 y 19,30) 7,45 10,30 13,30 - 18,15 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi. fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu. y vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb. dom. y fes. no).

Frías-Oña: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi. y sáb., fes. no).

Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi. y sáb., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: (vi. salida a las 19,00), 18,30 (lu., fes. no).

Madrid: 9,00 - 11,00 - 12,30 - 14,30 - 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (vi., 16,30) (diario salida 9,00 h., sáb. y dom. no).

Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).

Mahamad-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 18,15 (diario, sáb. dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no) (sáb. entrada 11,00 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

Poza de la Sal: 18,15 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Salidas Padrones: Padrones-Aguas Cándidas (sábados). Hozabajas-Terminón: 18,15 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llano (mi. y sáb.). Rioseras-Salas (ma.). Riosera-Salas (ju.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., fes. no).

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).

Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, sáb. 22,15 no).

Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: (vi. 18,30 temp. escolar) (17,30 diario, dom. y fes. no).

Santander-Ontaneda: 10,00 15,30 - 22,15 (diario).

Santibáñez Zarzadura: (salida diaria, dom. y fes. no, entrada sólo mi. y vi.), 14,30 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi., 18,30, fes. no).

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sáb., menos fes.).

Soria por San Leonardo-Covaleda: (vi., salida 14,15), 7,15 - 14,00 (diario, dom. y fes. no).

Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., menos fes.).

Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).

Tordómar: 18,30 (lu., vi., 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).

Torrelavega: 10,30 (diario).

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).

Tórtoles de Esgueva: 18,30 (diario, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).

Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).

Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).

Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30) (temporada escolar) (dom. y fes. no).

Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).

Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).

Vitoria (directo): 16,15 (diario, sáb. y dom. no).

Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no).

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario, dom. y fes. no).

Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.

Aguilar de Campoo: 17,00.

Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.

Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.

Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.

Briviesca-Poza-Frías: 9,30.

Irún: 10,45 - 14,15.

Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.

Logroño (por Briviesca): 19,00.

Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.

Melgar de Fernamental: 19,00 22,00.

Regumiel de la Sierra: 9,00.

Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.

Sasamón-Grijalba: 23,00.

Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.

Torrelavega: 10,30.

Tórtoles de Esgueva: 9,30.

Valladolid (solamente dom.): 20,00.

Villadiego: 23,00.

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 1,15.

Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).

Bélgica-Alemania-Holanda: (ju. 18,00) (dom. 12,30).

Holanda: (ju., 21,30) (dom. 12,30).

Londres: (mi. y sáb. 12,30) (mi. y dom. 1,00).

Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: (ma., ju. y sáb. 17,30) (mi., vi. y dom. 5,00).

París-Tours-Burdeos (Bur Express): (vi. 17,00) (dom. 7,00).

París-Tours-Burdeos: (ma., ju. y vi. 22,00) (mi., sáb. y dom. 2,30).

Suiza: (ma., ju. y sáb. 17,30) (mi., vi. y dom. 5,00).

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Se exige al pabellón del Vaticano la restauración de la Virgen mutilada

□ **NAJERA (LA RIOJA)/EFE.**— Las Hermanas Clarisas, que regentan la iglesia najerina de Santa Elena, exigen al Pabellón del Vaticano de la Expo92 la restauración del Oratorio de Nuestra Señora de Copacabana, que ha sido devuelta con la imagen de la Virgen mutilada en su mano derecha. Las religiosas mostraron a los numerosos fieles asistentes a la misa dominical de ayer el artístico oratorio-retablo, tras su regreso de Sevilla con la rotura de la parte correspondiente a la citada mano derecha de la Virgen. Según comentó la abadesa del convento de clarisas, sor Felisa Antoñana, la artís-

tica pieza fue trasladada a Sevilla en una caja y llegó a la Expo92 en perfectas condiciones, para ser expuesta en el Pabellón del Vaticano con gran éxito durante los seis meses últimos.

Ahora, el valioso retablo ha sido devuelto a Najera con la rotura de la mano derecha de la imagen de la Virgen que lo preside, sin que hasta el momento haya aparecido el trozo que le falta, razón por la que la abadesa ha exigido a los depositarios que la restauren para dejarla como estaba cuando salió de su capilla.

El oratorio-retablo fue donado al convento en 1751 por José Manso Velasco.

Ramón Torres rechaza los «nacionalismos exasperados»

□ **TARRAGONA/EUROPA PRESS.**— El arzobispo de Tarragona, monseñor Ramón Torrella, advierte de los peligros de los «nacionalismos exasperados» en la Hoja Parroquial que se repartió ayer, domingo, en las iglesias de Tarragona.

El arzobispo afirma que estos nacionalismos «pueden convertirse en motivos antihistóricos, en nuevos conflictos, absurdas injusticias e innobles prevaricaciones». Monseñor Ramón Torrella considera que «desgraciadamente, esto ha pasado en la ex-Yugoslavia y tenemos ahora la trágica situa-

ción de Bosnia-Herzegovina a merced de los dirigentes de Serbia, divididos entre ellos mismos; pero en la práctica se lleva a cabo una política que se define de una manera despiadada con la cínica expresión de «limpieza étnica».

Según el arzobispo, Bosnia-Herzegovina «se ha convertido en un sinónimo de barbarie, atrocidad y cinismo». «A pesar de esta triste y lamentable experiencia de reacciones de odio que llevan a la fuerza ciega y homicida de las armas, tenemos que creer que la paz es posible», señala el arzobispo.

Creo en la resurrección de los muertos

¿Vuelve el polvo al polvo?
¿Vuela el alma al cielo...?
¡Dios mío, qué solos
se quedan los muertos!

Béquer

ANGEL DEL CAMPO CAMINO

□ Tenía razón Unamuno cuando con la agonía —de ese buitre voraz de ceño torvo— me me devora las entrañas fiero... «exclamaba como cualquier mortal: No quiero morirme ni puedo quererlo». Es la rebelión contra el no ser, contra el dejar de existir que tan enérgico grita en este ser de carne y espíritu que es el ser humano. Ni el espíritu ni tampoco la carne humana quieren dejar de existir. Y esto obedece a la ley más fundamental, más primaria que el creador, quien quiera que sea ha impreso a gritos en el hombre. El hombre no es «una pasión inútil» que decía Sartre sino un ser para la vida aunque se nos ponga la zancadilla del sueño de la muerte: Que esto es lo que decía Jesús de Nazaret cuando retornaba a los muertos a la vida: «Voy a despertarlos». Y efectivamente: El que se autollamaba «la resurrección y la vida» tenía el salero de probarlo «despertando» a muertos. Y no es cierto que nadie ha venido del otro mundo a decirnos lo que hay allí, ni tampoco es cier-

to que ningún muerto ha venido a contarnos qué es lo que hay después de la muerte: Un hombre que fue muerto, históricamente condenado por Poncio Pilato, que por verle vivo después de muerto sus amigos padecieron un suplicio y que por contárselo a las cuatro partes del mundo sufrieron la muerte más ignominiosa es quien lo atestigua. Y aquí se dan un beso los sentimientos agónicos de Unamuno y la historia de Jesús de Nazaret y sus discípulos: Que el hombre no es un ser para la muerte como dice el existencialismo pesimista, sino el hombre es un ser para la resurrección, para continuar la vida «mejorada» al estilo de Jesús de Nazaret y que no se quiere morir ni se puede quererlo pues va contra la intención encarnada del Creador y del Redentor. Desde la «corazonada» de la vida y ahora desde la «experiencia» nos lo dice poéticamente Luis Rosales: «La muerte confirmó su señorío, sobre la carne del Señor y, en tanto, es sombra sana su mortal quebranto —ya está el tiempo parado, Cristo mío—; ya está el tiempo en el mar y está cumplida la noche en la mirada redentora... Y volverá el pecado con la vida»...

Así pues, en Jesucristo resucitado tenemos un modelo que nos permite vislumbrar la realidad futura de la materia, del «polvo» espiritualizado de nues-

tro cuerpo. Su cuerpo material quedó transfigurado por la resurrección. No dejó de ser cuerpo y por lo tanto una porción de materia. Pero esta materia está de tal forma penetrada por Dios y por la vida eterna que revela en su grado máximo al Creador, Dios, y de este modo manifiesta capacidades latentes en la materia que ahora quedan plenamente realizadas: todo es gloria, luz y comunión, presencia, transparencia, ubicuidad cósmica. La materia ya no es principio de limitación, de peso y de opacidad, sino total expresión del sentido, encarnación del espíritu y principio de comunión y de presencia total». (Leonardo Boff).

Y resurrección del cuerpo quiere expresar también que el hombre no alcanza su plena realización únicamente como «yo» espiritual ajeno a la historia, sino que por el contrario, regresa a Dios con su mundo y con su historia, con toda su vida ¿Solos los muertos? Nadie hay más acompañado que un muerto resucitado —los que mueren en el Señor— pues además de acompañarle sus «obras», su entorno, cualquier momento de su historia su yo y todas sus circunstancias «glorificadas», le sirve de compañía su Creador y todas las criaturas, amén del cosmos, «la vida y experiencias del mismo Creador». Así «Dios lo será todo en todos». No hay soledad, todo es comunión.

Reflexiones de Monseñor Delicado Baeza en un artículo sobre la LOGSE

□ **VALLADOLID/EUROPA PRESS.**— El arzobispo de Valladolid, José Delicado, asegura en un artículo que publica el «Boletín Oficial del Arzobispado de Valladolid» que el Gobierno decidió excluir «unilateralmente» la alternativa de la formación ética y de la cultura religiosa en los nuevos planes de estudios, con lo que, en su opinión, «empobreció el mismo sistema educativo».

No obstante, monseñor Delicado matiza que la LOGSE incluye la asignatura de

Religión como área o materia en los niveles que le corresponde con carácter voluntario para los alumnos. Asimismo, el arzobispo de Valladolid recuerda que el Real Decreto de 1991, por el que se aprueba la LOGSE, ordena que para los alumnos que no elijan la materia de Religión los centros educativos deben organizar actividades de estudio adecuadas a su edad y orientadas por un profesor.

En sus reflexiones sobre la LOGSE, monseñor Delicado

insiste en que los padres que eligen la religión católica para sus hijos desean que se les forme en los fundamentos de la fe, en los problemas morales y en el conocimiento del cristianismo.

Finalmente apostilla que la enseñanza de la religión católica en las escuelas debe estar garantizada por los poderes públicos. Delicado dice que «la actitud ante la LOGSE ha de ser realista y crítica, pero al mismo tiempo positiva, responsable y creativa».



LA FEDERACION BURGALESA DE CAZA

Con motivo de la festividad de su patrono San Huberto.

Celebrará mañana, martes, día 3, de Noviembre, a las siete y media de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo de la Catedral, una misa por el eterno descanso del alma de los cazadores difuntos.

Q. E. P. D.

Burgos, 2 de Noviembre de 1992.



EL SEÑOR

Don Felipe Baruque Triviño

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Amparo Hernando Gómez; hijos, Raquel y Juan; hija política, Begoña Zanón Santos; nietos, Juan y Bruno; hermanos, Damián y Primitiva; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 11, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Julián, número 1

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Noviembre de 1992.



EL SEÑOR

Don Alberto Monje Pérez

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Antonina del Prado; hijos, M. Presentación, M. Antonia, Luis Alberto y Fermina; hijos políticos, Jesús Valdivielso e Isidoro Lucas; nietos, Fernando, Nuria, José Alberto, M. Jesús, Julián y Víctor Manuel; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4, en la iglesia parroquial de San Pablo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Juan de Ortega, número 20

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Noviembre de 1992.

PANTALLA GRANDE BURGALESA

UN HORIZONTE MUY LEJANO

Título original: «*Far and away*». Director: Ron Howard. Guión: Bob Dolman sobre una historia de Ron Howard. Música: John Williams. Fotografía: Mikael Salomon en Panavision 70 mm. Montaje: Michael Hill y Daniel Hanley. Producción: Brian Grazer y Rin Howard para Universal. Intérpretes: Tom Cruise, Nicole Kidman, Thomas Gibson, Robert Prosky, Cyril Cusack

RENE SANTAMARIA AMAT

□ Mucho miedo tenía el que aquí escribe cuando se anunció el estreno del último proyecto del polifacético Ron Howard, director que ha explorado todos los campos (o casi todos), citando como ejemplos los que van desde la fantasía de «*Willow*» hasta la intriga original pero un poco insulsa de «*Llamaradas*».

Al final todo ha salido bien y como resultado tenemos una película que recupera un cierto sabor del western de antaño y la tradición irlandesa bastante pura. Si además de todo esto le sumamos la presencia de ese chico que demostró ser algo más que un guaperas en «*Rain Man*» o «*Nacido el cuatro de Julio*», el resultado es una mezcla explosiva y más aún cuando tiene de partener a su esposa en la vida real.

Y es que Tom Cruise y Nicole Kidman se están convirtiendo en una pareja que tiene toda la pinta de tomar el relevo a Paul Newman y Joanne Woodward. El, todo una superstar, y ella, en camino de consagrarse definitivamente, dotan al film del glamour necesario para hacer una amena reconstrucción histórica partiendo de sus personajes, símbolos de una generación.

Joseph (Tom Cruise), es un muchacho irlandés de pura cepa y bastante torpón que al intentar vengarse de la muerte de su padre a manos de los hombres del terrateniente del lugar, conocerá a la hija de este último, Shannon (Nicole Kidman), una muchacha soñadora y snob con quien partirá hacia América en busca de una tierra propia,



La señora y su criado.

«El gran sueño americano»

aunque por supuesto no es oro todo lo que reluce y las tornas cambiarán, la personalidad de él se convertirá en parte de la de ella y viceversa.

Podíamos decir que sus personajes son una prolongación inseparable uno del otro cuyos ideales sólo serían crebles con una correcta interpretación que no decepciona y convierten el

gran escenario de sus tierras, antros, palacios, miserias y riquezas en deleite para el espectador, que sólo tiene que elegir lo que más le guste, bien sea fotografía, dirección, actores, música, etc., para quedar complacido.

Se nota mucho el pulso de Ron Howard en el guión como algo que forma parte de su sangre y ha decidido tirar definitivamente la casa por la ventana, cosa muy arriesgada pero que le ha funcionado.

La presencia de Cruise le ha proporcionado privilegios como la posibilidad de rodar en un formato nostálgico en 65 mm y con nuevas cámaras Panavision de super 70, cuyo efecto es mágico, no viéndose nada igual desde «*La hija de Ryan*» (con Robert Mitchum y Shara Miles) para su aura irlandesa

y la espectacular carrera para la posesión de las tierras de Oklahoma, cuya puesta en escena con más de ochocientos extras, cuatrocientos caballos y doscientos carros no veíamos desde el inolvidable y ya clásico western «*Cimarrón*» (con Glen Ford).

La música del inconfundible John Williams como fondo para esta epopeya romántica completan «*Un horizonte muy lejano*», y hace que sus realizadores se sumen con una nueva aportación más para el Quinto Centenario del descubrimiento de América, sólo que en este caso no van sólo a descubrir tierra sino a hacerse con ella, siendo la otra cara de la moneda, el sustento del gran sueño americano.

Personalmente les diré que no se la pierdan.

SOLDADO UNIVERSAL

Título original: «*Universal soldier*». USA, 1992. Director: Roland Emmerich. Guión: Richard Rothsein. Música: Michael J. Duthé. Fotografía: Karl Walter Lindenlaub. Efectos especiales: Larry Hamlin y Michael Burnnett. Producción: Mario Kassar para Columbia. Distribución: Tri Star. Intérpretes: Jean-Claude Van Damme (Luc), Dolph Lundgren (Scott), Ally Walker (Verónica).

□ BURGOS/R. S. A.- Jean-Claude Van Damme («*Doble Impacto*»), el nuevo «cachas» del cine de acción que toma el relevo a Stallone o Schwarzenegger estaba siendo muy esperado con este su último trabajo en el que se tiene que partir la cara con Dolph Lundgren (el ruso de «*Rocky IV*»).

La expectación mantenida desde que esta película se pasó fuera de concurso y para cerrar el festival de Sitges, ha puesto en movimiento a todos los amantes del género fantástico que tras su buena acogida internacional ya pueden sacar conclusiones.

La verdad sea dicha es que el film desmerece un montón todo el montaje que se ha organizado y por lo que a nosotros se refiere no pasa de ser un

Van Damme, nuevo robocop

intento fallido de conseguir algo digno.

¡Eso sí!, la última palabra, como siempre, la tienen ustedes, y el público ha respondido muy bien, por lo que podríamos enforcarlo desde dos puntos de vista:

Por un lado la nueva y original dirección artística que va desde los sofisticados trajes hasta todos los artilugios mecánicos, bien sean parches laser o camiones que parecen naves espaciales en las que reside la mayor parte del encanto del film, aunque muy poco aprovechada.

Por otro, decir que la historia aquí contada sobre unos veteranos de Vietnam lobotomizados y resucitados a la vida después de veinticinco años ya está más que caduca y la actuación de Van Damme queda en la



mera copia de ser un cutre-robocop con los chips revueltos de los noventa. Y por tener su argumento tan machacado el espectador puede prever todo lo que pasa.

Dejando a un lado las exigencias, hay que reconocer que el que quiera pasar una hora y media agradable llena de mamporros, gags que consiguen conectar rápidamente la risa del espectador y los golpes de kárate con los que se luce Van Damme para triturar al malo (literalmente), consiguen un pro-

ducto light muy asequible donde puede que resida la clave del éxito del film.

A estos robots reconvertidos tras su paso por la guerra vietnamita, los han preparado para una sola finalidad: matar, matar y matar y a esta labor se aplican con tal denuedo y dedicación que al final, el espectador siente unas ganas enormes de mirar hacia las butacas vecinas para ver si alguno de sus «compañeros de viaje» ha sido alcanzado por los artilugios del protagonista, en un más que probable descuido del personal a cargo del establecimiento. Y es que con estas cosas hay que tener mucho cuidado, porque como te descuides, tan sugestivos elementos cinematográficos son muy capaces de trascender la pantalla.

Su productor Mario Kassar (recuérdese «*Acorralado*») pone de telón de fondo como siempre a Vietnam, lo que conlleva paranoia, confusión y tormento sobre todo en el malo (Dolph Lundgren). Y en cuanto a Van Damme, íseamos realistas!, llega un poco tarde y aunque les guste reconozcan que no es ninguna maravilla.

Però bueno, ¡idisfrútenla! Al fin y al cabo...

XXXVII SEMINCI

El Jurado aguó la fiesta

□ BURGOS/JOSE LUIS SAIZ.- Todo el entramado de la manifestación vallisoletana se basa, afortunadamente, en la selección de las películas que luego integran el denso programa de proyecciones. El mayor o menor acierto de la inclusión de determinados films en la sección oficial cuyos premios deberían ser cada vez más apreciados, al margen del prestigio que el mero hecho de participar en la Seminci les proporciona, contrariamente a lo que cabría esperar, cada vez son tenidos menos en cuenta, porque con una frecuencia que raya en la terquedad, quienes cada año integran ese Jurado, se empeñan en llevarle la contraria al lucero del alba.

Mucho se había hablado esta vez sobre lo difícil que iba a resultar mantener el nivel de calidad de la edición anterior. Hasta el propio director del Festival se había apresurado a curarse en salud en esa misma «dirección», pero una vez vistas todas y cada una de las películas ofrecidas, no se puede decir que en Valladolid se haya notado demasiado (diríamos que apenas nada) la mala calidad de la «cosecha del 92».

Parece que, sin embargo, y para llevar a todos la contraria, el Jurado, con su peculiar manera de impartir justicia, se empeñó en dejar a todos contentos y eso, ya se sabe, conlleva una tremenda injusticia «per se».

A estas alturas, «*Léolo*», la real y justa ganadora, no se beneficia en absoluto de su calidad, al tener que compartir el galardón con «*El largo día acaba*». Y no se beneficia porque cuantos vean la película británica se formarán inevitablemente una idea equivocada de la canadiense.

Que a «*Daens*» se le distinguiera con la Espiga de Plata viene a demostrar en cierta forma, la «mala conciencia» de quienes asumieron la responsabilidad de dar y quitar. El público se encargó de premiar con su veredicto la película de Stijn Coninx.

Que Valladolid ha de poner en lo sucesivo sumo cuidado en la selección del Jurado es algo que año a año se está manifestando como indispensable condición para que la fiesta sea redonda y de Valladolid se hable en los términos elogiosos que por otra parte, dada su trayectoria, se merece.

De otra manera, seguirá ocurriendo como ha ocurrido en esta ocasión, que el veredicto contemporizador de un Jurado que mostró su escasa personalidad a la hora de decidirse por una sola película y no por tantas, y su escasa memoria, al olvidarse en esta especie de pedrea de películas muy meritorias, sólo sirva para aguar la fiesta, una fiesta que por otra parte conlleva una gran dosis de ilusión por ver de lo que son capaces Fernando Lara y sus colaboradores el próximo año. Seguro que no nos defraudan.

LO QUE HAY QUE VER

Pasión salvaje

TVE-2, 10.35 horas

• El desconocido Alfred Santell tuvo a sus órdenes a Williams Bendix y Susan Hayward en una extraña adaptación de Eugene O'Neill.

La acción se sitúa en los años de la Segunda Guerra Mundial, etapa demasiado peligrosa para viajar a América.

Una mujer, sin embargo, se embarca en un barco mercante y desafía sus propios sentimientos, utilizando a un fogonero que la desea como excusa ante los admiradores. «Pasión salvaje» se beneficia de la actuación de Susan Hayward.

Mamá nos complica la vida

TVE-2, 22.00 horas

• Basada en la pieza teatral de William Douglas Home, responsable asimismo del guión, narra el caso de un matrimonio de clase alta que recibe la visita

de una hija del marido, habida en una relación conyugal con otra mujer.

El verdadero problema se iniciará cuando la joven hace caso omiso de los consejos de su padre y se enamora de un músico americano. La película es una de las muchas comedias dirigidas por Minnelli que aborda diferentes aspectos de la vida familiar y la guerra de sexos, característica que, por ejemplo, ya estuvo presente en «El padre de la novia» y «El padre es abuelo». Haciendo gala de su habitual sofisticación y estilo refinado -virtud que para determinados sectores críticos era un defecto-, el cineasta efectuó un minucioso despliegue de aptitudes fílmicas donde el vestuario, los decorados e incluso los actores cumplen una misión estrictamente calibrada.

Salvador

Canal +, 22.00 horas

• Una de las más emocionantes exponentes del cine de Oliver Stone, receptáculo de todas

sus normas (honestidad, valentía, realismo, fuerza y sentido del ritmo).

La vida de los corresponsales de guerra adquiere mayor relevancia con el episodio vivido por el periodista Richard Boyle (guionista junto a Stone), un tipo extravagante y charlatán a quien envían a El Salvador. Los crímenes cometidos por las brigadas de la muerte gubernamentales, el asesinato del arzobispo Romero, la matanza de cuatro monjas americanas, las actividades de los consejeros militares estadounidenses que apoyaron al Gobierno..., un sinnúmero de hechos históricos que Oliver Stone contempla con la mirada de quien, habiendo conseguido lo propuesto, no se conforma con sólo un poco más.

DB NO SE RESPONSABILIZA

Ante los frecuentes cambios, sin previo aviso, que continuamente acostumbran a hacer todas las cadenas de televisión, Diario de Burgos desea aclarar a nuestros lectores, que nada tiene que ver con semejante falta de seriedad.



Susan Hayward, actriz que nunca fue valorada como se mereció.

TVE-1

MAÑANA

- 07.29 Apertura.
- 07.30 Avance Telediario.
- 07.35 Para nosotros.
- 09.00 Destino.
- 09.40 Avance Telediario.
- 09.45 Tu mundo y el mío.
- 10.35 Noticias.
- 10.40 El club de las mujeres.
- 11.35 Noticias.
- 11.40 Cristal. Episodio 89. De Daniel Fariás y Luis Alberto Larrate. Intérpretes: Jeanette Rodríguez, Carlos Mata, Lupita Ferrer, Raúl Amundaray, Mariela Alcalá.
- 12.55 Avance Telediario.
- 13.00 El Show de la Una.
- 14.00 Informativo Castilla y León.
- 14.25 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario I.
- 15.30 Abigail.
- 16.25 Pasa la vida. Con María Teresa Campos. Incluye entrevistas, música y diferentes espacios.
- 17.40 Avance Telediario.
- 17.45 Para nosotros.
- 18.40 Primera Sesión. «Un león en mi cama». Comedia. De Earl Bellamy. Norteamericana. 1965. Duración: 89 minutos. Intérpretes: Tony Randall, Shirley Jones, Edward Andrews, Howard Morris, Jim Backus, Frank Faylen, Celia Kaye (★★).
- 20.15 Noticias.
- 20.20 Sin vergüenza.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 El precio justo.
- 23.20 Brigada Central II: La Guerra Blanca. «La caza del hombre». De Pedro Masó. Con Imanol Arias, Roland Giraud, Margarita de Francisco, J. Manuel Cervico.
- 00.30 Telediario-3.
- 00.50 La Gran Galería. «Tiziano». TVE, en su deseo en divulgar temas culturales, ha producido una serie de programas monográficos sobre las más importantes exposiciones de obras de arte en todo el mundo.
- 01.50 Cine 92. «Las sorpresas». De L. Puenzo. Argentina. 1975. Duración: 92 minutos. Intérpretes: Norma Alendro, Leonor Manso, Juan Hidalgo, Lautaro Murua. Tres historias de amor. (★★).
- 03.25 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 Carta de Ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Titulares.
- 07.35 Redacción informativa.
- 08.00 Titulares.
- 08.05 Telediario internacional.
- 09.00 Titulares.
- 09.05 Titulares.
- 10.30 La película de la mañana. «Pasión salvaje». Drama. De Alfred Santell. 1944. Duración: 91 minutos. Intérpretes: William Benix, Susan Hayward, John Loder, Dorothy Comingore (★★).
- 12.30 Pase Dos. Estudio Estadio.
- 13.35 Dibujos animados.
- 14.05 Ciudad fronteriza.
- 14.30 Días de cine.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Los antepasados de los incas. «El enigma de Chavin».
- 16.25 La isla del tesoro.
- 16.30 La película de la tarde. «El azar y la violencia». Drama. De Philippe Labro. Francia. 1973. Duración: 79 minutos. Int.: Yves Montand, Katharine Ross, Ricardo Cucciola, Sergio Fantoni (★★).
- 18.00 Mundo de fieras.
- 19.00 Falcon Crest. «Trastorno». Con Lorenzo Lamas, David Sibly y Jane Wyman.
- 20.00 Tendido Cero.
- 20.30 El mejor deporte. Motociclismo. Campeonato de España. Resumen.

- 21.00 Los Simpsons.
- 21.30 Aquellos maravillosos años.
- 22.00 La estrella es... Minnelli. «Mamá nos complica la vida». Comedia. De Vicente Minnelli. Norteamericana. 1958. Duración: 92 minutos. Está interpretada, entre otros, por Rex Harrison, Kay Kendall, John Saxon, Sandra Dee, Angela Lansbury, Peter Myers (★★★).
- 23.45 El informe del día.
- 00.15 Crónicas americanas. «Manhattan de noche».
- 00.45 Cine Club. Clásicos del cine. «El doble asesinato de la calle Morgue». Terror. De Rover Florey. Norteamericana. 1932. Blanco y negro. Intérpretes: Bela Lugosi, Sidney Fox, Leon Ames, Brando Hurs (★★★).
- 01.45 Telediario Internacional.
- 02.45 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.15 Programación.
- 07.30 La guardería. Espacio infantil presentado por Teresa Rabal que incluye las series: «Heman», «Tom y Jerry» y «Vecinos Chiflados».
- 09.30 Viva la vida.
- 10.00 Atrévete.
- 10.45 Cara sucia.
- 11.35 Teletienda.
- 11.40 Vivir, vivir. ¡Qué bonito! Con Pepe Navarro. Centrado en la vida cotidiana.
- 12.40 Santa Bárbara.
- 13.30 Supermarket. Con Enrique Simón y Belinda Washinton.
- 14.00 Teletienda.
- 14.15 Cosas de la casa.
- 14.35 La familia Newton.

- 15.00 Noticias con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «La leyenda del jinete sin cabeza». De Henning Schellerup. USA. 1979. Duración: 98 minutos. Int.: Jeff Goldblum, Meg Foster, Paul Sand (★★).
- 17.25 Dibujos animados.
- 17.30 Noticias.
- 17.33 La merienda. Con Ana y Raquel. Incluye diferentes series infantiles.
- 18.30 El Equipo A.
- 19.30 Noticias.
- 19.33 La ruleta de la fortuna. Concurso. Con Bigote Arrochet y Mabel Lozano.
- 20.00 Aquellos maravillosos años.
- 20.30 Noticias.

- 21.00 La Película del Lunes. «Más allá de las líneas enemigas». Bélica. De Giedon Amir. USA. 1986. Intérpretes: David Carradine, Charles Floyd (★★).
- 22.45 Encantados de concierto. Con G. Tola y Carmen Maurra.
- 23.45 Noticias.
- 00.30 Fórmula fútbol, con Josep María Casanovas. Hablarán de las primas a terceros, José María Casanovas, director del programa; Javier Gómez Navarro, secretario de Estado para el Deporte; Angel María Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol y Antonio Baró.
- 01.15 Cine de Madrugada. «Bodas de azufre». Policiaca. De R. Vouillamoz. Francia. 1984. Dur.: 90 min. Int.: Hugues Quester, Agnes Soral (★★).
- 02.50 Cierre de emisión.

TELE-5

- 07.00 Avance programación.
- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Desayuna con alegría. Con Leticia Sataber.
- 09.30 Alicia.
- 10.00 Entre platos anda el juego.
- 10.30 Cine Corazón. «Nobleza baturra». Drama. De Juan de Orduña. Española. 1965. Intérpretes: Vicente Parra, Iran Eory, José Moreno, Roberto Rey (★).
- 12.35 María de nadie. Telerromance con Crecia Colmenares.
- 13.20 A mediodía... alegría.
- 13.50 Los Ropper.
- 14.20 Queridos padres. Concurso para padres e hijos presentado por Concha Velasco.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Las dos dianas.
- 16.20 Se acabó la fiesta.
- 17.35 Super Guay. Espacio presentado por Miliki y Rita Irasema. Incluye diferentes espacios infantiles.
- 19.30 Hablando se entiende la basca. Jesús Vázquez conduce en clave de humor un ameno debate en el que los protagonistas son los niños.
- 20.00 Su media naranja. Juego presentado por Jesús Puente.
- 20.45 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE. Incluye el telejuego «Hugo». Presentado por la «irrepetible» Carmen Sevilla y Agustín Bravo.

- 21.05 La loba herida. Telerromance interpretado por María Alcalá, Carlos Montilla, Astrid Carolina Herrera, Luis Fernández, Jesús Nebot y Julie Restifo.
- 22.00 Cine. «Calles salvajes». De Danny Steinmann. Norteamericana. 1984. Duración: 88 minutos. Intérpretes: Linda Blair, John Vernon, Robert Oryer, Sal Landi (★).
- 23.50 Superestrellas de la magia. «Sigfrid and Roy».
- 00.00 Entre hoy y mañana.
- 00.55 Madrugada de cine. «El rey loco». Biográfica. De Helmut Kaufner. Austria. 1984. Intérpretes: O.W. Fischer, Ruth Leuweerick, Marianne Koch, Paul Bildt (★★).
- 02.55 F.B.I.
- 03.45 La extraña pareja.
- 04.10 Cierre.
- 02.25 Cierre de emisión.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 El gran musical.1
- 09.20 Primer Plano.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «Una gran promesa». Comedia. De Jeremy Kagan. USA. 1989. Int.: Allan Katz, Corey Parker, Cindy Williams (★★).
- 11.39 Cine (c.). «Días de trueno». Acción. De Tony Scott. USA. 1990. Int.: Tom Cruise, Robert Duvall, Nicole Kidman, Randy Quaid (★).
- 13.22 El Tercer Tiempo.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Los primeros de la clase.

- 15.00 Cine (codificado). «1969». Drama. De Ernest Thompson. USA. 1988. Int.: Robert Downey Jr., Kiefer Sutherland, Bruce Dean (★★).
- 16.33 Cine (c.). «Ghost Dad». Comedia. De Sidney Poitier. USA. 1990. Int.: Bill Cosby, Kimberly Russell, Denise Nicholas, Ian Bannen (★★).
- 17.53 Cine (c.). «Los dioses deben estar locos». Comedia. De Jamie Uys. Sudáfrica. 1988. Int.: NXau, Lena Farugia, Hans Strydom (★).
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 El día después.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información Deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (Codificado). «Salvador». Drama. De Oliver Stone. Norteamericana. 1986. Interpretada por James Woods, Michael Murphy, James Belushi, John Savage, (★★).
- 00.18 Cine (c.). «Lo más natural». Comedia. De Josefina Molina. España 1990. Protagonizada por Charo López y Miguel Bosé a quienes acompañan P. Bauchau, Viviane Vives, Fernando Valverde y Concha Hidalgo (★★).
- 01.36 Boxeo.
- 02.36 Cine (c.). «Furia ciega». Aventuras. De Phillip Noyce. USA. 1989. Int.: Rutger Hauer, Terry Oquinn, Lisa Blount, Brando Call (★★).
- 04.00 Cierre.

CULTURA ESPAÑOLA • Ikeda Munehiro es un polifacético artista japonés, enamorado del arte y la cultura española. El Camino de Santiago, el Románico y Cervantes son tres de sus preferencias a la hora de realizar sus obras, hasta el punto de haber escrito un libro sobre la Ruta Jacobea en su idioma.

IKEDA MUNEHIRO

Autor del único libro en japonés sobre el Camino de Santiago

ANGEL RUIZ GARRASTACHO

En estos momentos en los que todo lo jacobeo se pone de moda, cuando el que más y el que menos se hace sus planes para honrar en la medida de sus fuerzas el «Xacobeo 93», y llegar a Santiago para postrarse ante la estatua del Apóstol, surge la figura de Ikeda Munehiro, peregrino japonés de excepción, autor de la única guía del Camino existente en su idioma.

Todos los peregrinos, he conocido a muchos en mis años de residencia en Castrojeriz, merecen mi admiración pero el caso de Munehiro es de particular resonancia. Lo ha hecho sucesivas veces y aún en sentido inverso y fruto de tales esfuerzos es el libro en cuestión.

El texto está en japonés con aclaraciones en español, aunque es de tal forma intuitivo por su enorme cantidad de croquis y gráficos, todo el Camino registrado gráficamente con toda clase de detalles, que el texto se convierte en secundario, siendo perfectamente manejable para cualquier español e incluso para cualquier extranjero.

Se diría por la enorme cantidad de detalles que refleja este libro, todo el Camino desde Roncesvalles hasta Finisterre, que ha agotado el tema del mismo en su aspecto físico. Ningún detalle se escapa a su observación, sintetizándolo en este libro en el que en 704 páginas hay 530 mapas y 970 dibujos.

Cual excelente máquina fotográfica Munehiro ha captado hasta los más mínimos detalles



Portada de un catálogo de sus obras, dedicadas a Cervantes.

traspasándolos con su excelente dibujo al libro que por esta razón causa admiración en cuantos lo manejan. Queriendo reflejar el Camino, Ikeda Munehiro se ha retratado a sí mismo en su alma oriental.

Pero además este japonés con sus idas y venidas a través del Camino ha sido captado como tantos otros por la cultura española de la que quisiera ser

emisario entre su pueblo.

Siendo el Japón un país de origen volcánico en el que los cataclismos son relativamente frecuentes destruyendo enorme cantidad de muestras arquitectónicas de todo tipo le sorprende encontrarse en un país en el que el sedimento cultural ha permitido, pese a tantas intolerancias, encontrar muestras arquitectónicas de todo tipo que

en razón de su propia abundancia no les podemos conservar como debieran.

En este medio surge el interés de Munehiro por España y es que además es un hombre polifacético, sensible, exquisito en el trato.

Tras su libro he tenido ocasión de conocer su trayectoria como artista en la que es un consumado escultor habiendo dedicado a temas españoles, «El Quijote», y a temas religiosos, parte de sus obras.

La cultura española no está suficientemente promocionada en el Japón y muchos intelectuales culpan del tema a la escasa sensibilidad de la Administración española echando también parte de la culpa al dirigismo que la cultura japonesa sufre desde la «Era Meiji» o sea desde los comienzos de la occidentalización de aquel país.

PERSONAJES CERVANTINOS

Pero en lo que Munehiro es figura representativa y destacada es en la interpretación artística de los personajes cervantinos, en forja de latón, produciendo sus obras una sensación de acertado equilibrio entre el humor de la figura de Cervantes y el mensaje de permanente trascendencia que Cervantes lanza al mundo en boca de Don Quijote. Así lo ve y así lo refleja muy bien Munehiro.

A su condición de artista polifacético se debe su condición de campeón de kárate en su país hace unos años, una de las artes marciales de Japón.

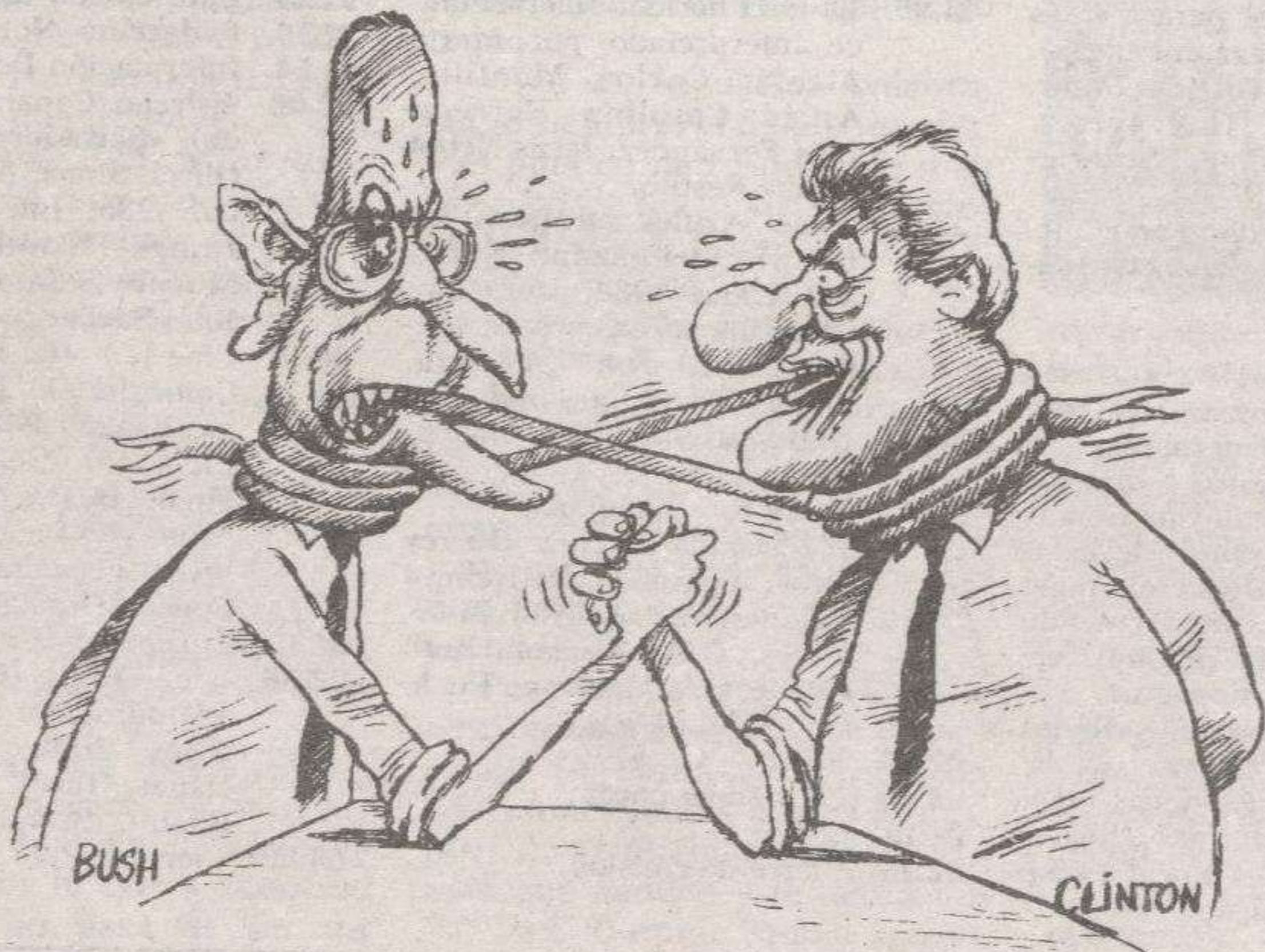
EL GAVILAN

Epitafios

J-2

En este día de difuntos, sacamos a colación un listín de epitafios, unos nobles, otros plebeyos, pues así es la vida y así también la muerte. Los más serios dicen así: «Aquende la fosa caminamos en la oscuridad; más allá de la tumba gozamos en plan luz». Otro, culto y en verso, y que se presume anónimo castellano: «Camino del cementerio/ se encontraron dos amigos:/ Adiós, dijo el vivo al muerto;/ Hasta luego, el muerto al vivo». Y otro, común en casi todos los camposantos de Castilla, que dice: «Como te ves, me ví; como me ves, te verás». Otro de esta guisa: «En esta fosa cristiana/ reposa el mayor portento/ de inspiración, de talento/ y de vanidad humana». Los livianos, por su parte, podrían ser estos: «Dejadme en paz». O este de un escritor famoso: «Aquí yace uno que fue fielmente devoto del arte y del honor. No fue gran cosa en su vida y ahora no es absolutamente nada». Uno hay profundo y serio, pero gracioso en la resolución: «Lo peor es morir; lo mejor es estar muerto». Y, para finalizar, uno del grave Lope que tan bien se las entendía con la poesía: «Aprended, flores de mí,/ lo que va de ayer a hoy,/ que ayer maravilla fui/ y hoy sombra mía no soy», y otro escrito en la tumba de su contemporáneo Shakespeare: «Buen amigo, por Jesús abstente/ de remover el polvo aquí encerrado./ Bendito sea quien respete estas piedras/ y maldito quien toque mis huesos».

MESA - MADERO



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio"
le damos crédito instantáneo

Bono Loto

4 - 5 - 13 - 19 - 32 - 35

Complementario 39

Reintegro 9

Reparto de premios:

Los acertantes de primera categoría (los seis números correctos) se repartirán 70.252.133 pesetas.